

auto club

Ejemplar sin cargo. Exclusivo para los socios del Automóvil Club Argentino. Prohibida su venta. Año XXXVI. N° 154 - Julio 1997.



RALLY ARGENTINA '97

ASUMIERON
LAS NUEVAS
AUTORIDADES

EL MEJOR PRECIO DE PLAZA O LE DUPLICAMOS SU PRODUCTO.

MACHT GARANTIZA SU PRODUCTO DE POR VIDA CON GARANTIA ESCRITA.

SIN CARGO: un equipo de médicos deportólogos para asesorarlo telefónicamente.

Gymforces



GYMFORCES: Para trabajar todos los grupos musculares. Ocupa mínimo espacio (1,70 x 0,70 m.). Para realizar más de 20 ejercicios. Incluye un set compuesto por 12 discos recargables (aprox. 50 kg.), una barra de 1,5 m. y dos mancuernas.

COD. 95



**Contado: \$ 299 ó
24 MINICUOTAS
DE U\$S 17.-**



Multifunción

MULTIFUNCIÓN: En un mismo aparato: bicicleta de trabajo horizontal con regulación de esfuerzo; computadora para registro de tiempo, velocidad y calorías consumidas; twister: para reducir cintura; remo: asiento deslizable con regulación de esfuerzo, manubrios giratorios, empuñadura móvil y 6 niveles de regulación de carga de 10 a 70 kg. **COD. 48**

**Contado: \$ 490 ó
24 MINICUOTAS
DE U\$S 27,50.-**



**¡Medidas!: Largo: 1,40 m. Ancho: 0,70 m.
(No se deje engañar, compare con otras marcas.)**

Running Gym

RUNNING GYM: Barral envolvente recubierto con grip antideslizante. Computadora: tiempo / velocidad / distancia / calorías. Cinta montada sobre rulemanes. Altura regulable. **COD. 27**

**Contado: \$ 220 ó
24 MINICUOTAS
DE U\$S 12,50.-**

**¡Medidas!: Largo: 1,25 m. Ancho: 0,50 m.
(No se deje engañar, compare con otras marcas.)**



MACHT GARANTIZA SU COMPRA:

- 1- Garantía escrita de por vida.
- 2- Usted podrá devolver el producto dentro de las 72 hs. de recibido, sin ningún tipo de gastos.

GRATIS:

Con cada oferta,
1 Video instructivo
de ejercicios.

**CREDITOS
PERSONALES**



(*) Válido para productos de marca Macht de iguales características.



**PEDIDOS TELEFONICOS
(01) 734-0400
(01) 824-7770**

Personalmente:

Av. Santa Fe 1126 - Galería Rustik (al fondo) - Cap. Federal
De Lunes a Sábados de 9 a 19 hs.
Caseros: Av. Mitre 5361, de lunes a viernes de 8 a 19 hs.

CON LOS MISMOS OBJETIVOS

Desde su fundación en 1904 el AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO se fijó como propósito atender y fomentar el automovilismo, la construcción y seguridad de los caminos y la vinculación entre sus socios.

Para cumplir con tales objetivos, a través de su larga y fecunda vida institucional, nuestra Entidad creó y prestó siempre nuevos y eficientes servicios a sus asociados, que no es del caso mencionar aquí porque los lectores de AUTOCLUB los conocen debidamente.

Recientemente me hice cargo de la presidencia, con la satisfacción de recibir de mi antecesor un Club sólido en todas sus estructuras y consolidado en sus finanzas. Hago mención a nuestro beneplácito, que sabemos es el de todos, porque ello se logró en tiempos en que la apertura y globalización de la economía nacional -en necesaria adecuación a la producida en el mundo- obligó a muy duros ajustes con sus consecuentes sacrificios, que muchas empresas no pudieron superar a diferencia de la nuestra. Es más, recibimos una Entidad intacta en su reconocido y bien ganado prestigio, que goza no sólo en nuestro país sino en el ámbito internacional.

No obstante somos conscientes que asumimos la responsabilidad, conjuntamente con los dirigentes que integramos la anterior administración de César Carman -muchos de los cuales venimos desempeñando ininterrumpidamente funciones de esa índole en el ACA desde hace más de treinta años- de preservar los referidos logros, pero que, además, tenemos otros deberes fundamentales que cumplir. Así lo demandan las circunstancias de un mercado cada día más competitivo en los servicios, nuestros socios que los requieren y los propios objetivos institucionales antes recordados.

Tenemos en síntesis la obligación de procurar el incremento del número de asociados, propósito que lograremos en tanto prestemos nuevos y mejores servicios.

En una palabra, es necesario que nos superemos para crecer y el crecimiento es nuestro propósito esencial porque lo consideramos una necesidad institucional.

Para lograrlo estoy convencido que debemos apoyar nuestra acción en una base sólida sustentada, por su parte, en tres pilares fundacionales fuertemente encadenados entre sí: los socios, los empleados y los dirigentes.

A los socios, como dueños de la Institución, les compete ejercer el contralor efectivo de la gestión que cumplimos quienes los representamos y los agentes a su servicio. Por ello esperamos de nuestros consocios que hagan conocer sus opiniones, sus deseos, sus críticas, incluso sus protestas que siempre agradeceremos, más aún cuando vengan acompañadas de propuestas. Tengan la seguridad que les atenderemos y que orientaremos siempre nuestra acción contemplando sus sugerencias en todo lo que sean compatibles con los medios y posibilidades.

De los empleados, que sin duda son la imagen personalizada del Club, que de modo más inmediato se presenta a los socios sea en la playa de estación, en el auxilio, en el mostrador o en el teléfono desde el que se los atiende, pretendemos un trato siempre eficiente, adecuado, respetuoso y cordial. Por cierto que es nuestro deber procurar los medios para que quienes trabajan puedan hacerlo con tranquilidad, con conocimiento de la tarea a cumplir y hasta con la alegría que proporciona el saber y participar de los objetivos finales de la empresa en que se desarrolla la actividad.

En tal sentido, ya hemos dicho de nuestro sincero propósito de actuar durante toda nuestra gestión de modo mancomunado con los dirigentes y con todos los empleados, sin excepciones y hasta cumplir en plenitud el cometido. No dudo que ello es posible porque nos convoca el propósito común de servir mejor a los socios del AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO para contribuir a su permanente crecimiento.

Al efecto recordemos que: AUN EN AQUELLOS LUGARES DONDE NO TENGAMOS LA MEJOR INSTALACION SIEMPRE PODREMOS BRINDAR LA MEJOR ATENCION.

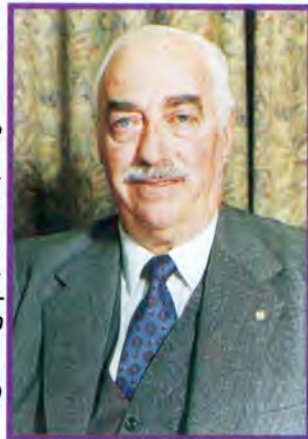
En cuanto a los dirigentes y con mayor responsabilidad el Presidente que escribe este editorial, tenemos el deber de crear las condiciones para que tanto los socios, como quienes trabajamos para servirlos, sintamos el auténtico orgullo de participar y de pertenecer a tan prestigiosa entidad.

Afiancémosla entonces creando nuevos servicios para los asociados que, además, redundarán como es natural en la comunidad.

Para ello tenemos el compromiso de ser creativos, informados y diligentes en nuestras respuestas para atender todas las necesidades, día a día más urgentes y diversas de nuestros representados.

Tomemos desde ya conciencia que competimos en un universo de empresas cada vez más poderosas en recursos económicos y tecnológicos y que, para hacerlo, no podremos ser eficientes sin superar nuestras estructuras y "tiempos" de Club. Mantengamos entonces y preservemos sí el espíritu y los afectos propios a nuestra esencia societaria, sin fines de lucro y con los vínculos propios de los clubes en que se cultivan los amigos, pero seamos eficaces para la atención de las demandas empresariales: seguros, turismo, comercialización de combustibles y otros servicios de esa índole. Al efecto, sepamos adecuar oportunamente nuestras actuales estructuras y organización en esas áreas a las que se corresponden con las empresas de avanzadas.

Los expuestos son sólo unos enunciados básicos y expresión de auténticos propósitos. Personalmente estoy convencido que de su cumplimiento dependerá en gran parte la satisfacción de los objetivos fundacionales en el tiempo inmediato. Mi propuesta es hacerlo con la colaboración de todos, socios, empleados y dirigentes, en conjunto, porque creo que sólo así aseguraremos el éxito que sin duda será también de todos, en beneficio de cada uno y, como siempre se quiso desde el AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO, como una contribución segura al bienestar general.



Dr. Carlos A. Vaquer
Presidente

COMISION DIRECTIVA

Presidente

Dr. Carlos A. Vaquer

Vicepresidente 1°

Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo

Vicepresidente 2°

Dr. Mario G. Montani

Secretario

Sr. Eduardo Tarraubella

Tesorero

Dr. Anibal R. Forchieri

Prosecretario

Sr. Domingo Cutuli

Protesorero

Ing. Rafael V. Sierra

Vocales titulares

Sr. Jorge E. Revello

Dr. Alfredo Ottonello

Sr. Roberto F. Marmolejo

Sr. Eugenio Palacios

Sr. Elvio Colombo

Ing. Jaime E. Portnoy

Sr. Juan Manuel Stormi

Sr. Antonio Rando

Ing. Carlos A. García Remohí

Dr. Orlando Rubén De Simone

Dr. Raúl de Zuviria Zavaleta

Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro

Vocales suplentes

Dr. Juan Balestra

Cont. Ramón O. Boo

Tte. Cnel. (R) Francisco Zabalo

Dr. Jorge L. Traverso

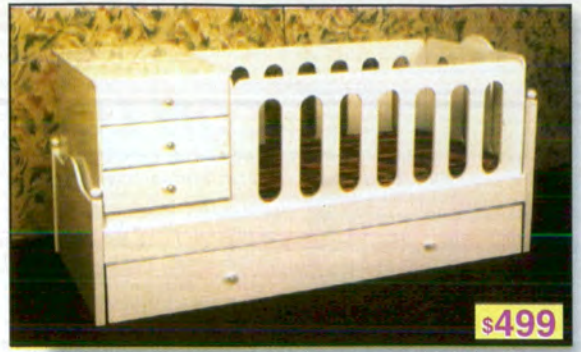
Dr. Hugo N. Bogetti

Crío. Fernando Veronelli

Esc. Carlos Enrique Rodríguez



COMEDOR EN ROBLE PATINADO -VAJILLERO- MESA Y 4 SILLAS. TAPIZADO A ELECCION. **\$1.999** o 24 Ctas. de \$137



CAMA CUNA FUNCIONAL LAQUEADA **\$499** o 24 Ctas. de \$35



LINEA INFANTIL EN LACA. GUARDARROPA \$299 o 24 CUOTAS DE \$21 CUNA C/ RUEDAS \$179 o 24 CUOTAS DE \$13



VAJILLERO 2,20 mts. EN ROBLE **\$549** o 24 Ctas. de \$38



COMEDOR EN LACA Y MARMOLADO -VAJILLERO- MESA Y 4 SILLAS. TAPIZADO A ELECCION. **\$2.199** o 24 Ctas. de \$149



CAMA RINCONERA EN "L". ROBLE **\$345** o 24 Ctas. de \$24

EN MUEBLES, SIGA LAS MARCAS.



En Capital: SCALABRINI ORTIZ 1648 TEL.: 832-1760 (EX CANNING) A 4 CUADRAS DE AV. CORDOBA AL 4500
En Santos Lugares: P. SILBERMAN 1274 TEL.: 757-0323 A 3 CUADRAS IGLESIA DE N.S. DE LOURDES (ALTURA RODRIGUEZ PEÑA 1200) A 15 CUADRAS DE AV. GRAL. PAZ Y AV. SAN MARTIN
Lunes a Sábados de 9 a 20.30 hs. Domingos de 15 a 20.30 hs.

Planes de pagos con tarjetas, cheques o créditos personales



Mientras hace uso de la palabra el Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo lo escuchan atentamente, entre otros, los Dres. Carlos A. Vaquer, Mario Montani y Raúl de Zuviría Zavaleta, como así también el Esc. Adolfo Scarano.

FUE CELEBRADO EL 25 DE MAYO

Como es tradicional en la Entidad se efectuó la conmemoración del 187° Aniversario de la Revolución de Mayo. El acto fue presidido por el Presidente del Club, Dr. Carlos A. Vaquer y contó con la presencia de un importante número de directivos de todos los cuerpos orgánicos de la Institución, socios, funcionarios, personal y concesionarios.

Luego de entonarse las estrofas del Himno Nacional Argentino, interpretado por la Banda del Regimiento de Infantería N° 1 "Patricios", fue presentado el Vicepresidente 1° del ACA, Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, quien fue el único orador, exaltando la acción de los patriotas que posibilitaron la gesta.

A su término la banda mencionada interpretó diversas piezas musicales que resultaron de interés para la concurrencia, finalizando la reunión cuando el Dr. Vaquer hizo entrega a su director de un presente recordatorio.

NOS VISITARON DIRECTIVOS DE LA CAJA DE AHORRO Y SEGUROS S.A.

Como es conocido, el Automóvil Club Argentino y La Caja de Ahorro y Seguro mantienen una sólida relación iniciada hace varias décadas cuando la última era estatal y reafirmada desde que pasó a manos privadas.

Recientemente las autoridades de nuestro Club recibieron en la Sede Central a algunos de los principales directivos de La Caja, con quienes mantuvieron un interesante intercambio de ideas con el fin de optimizar la prestación para nuestros asociados, en materia de Seguros.



De izquierda a derecha se observan a: Dr. Jorge Rosales (Gte. Gral.), Domingo Cutuli (Prosecretario), Dr. Anibal Forchieri (Tesorero), Dr. Adrián Werthein (Presidente de la Caja de Ahorro y Seguro S.A.), Sr. César C. Carman (Ex Presidente), Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo (Vicepresidente 1°), Dr. Carlos A. Vaquer (Presidente), Dr. Leo Werthein (Director de La Caja de Ahorro y Seguros S.A.), Dr. Gerardo Werthein (Presidente de la Caja de Seguros S.A.) y Sr. Elvio Colombo (Vocal Titular).

SEMANA DE LA PREVENCIÓN

Con motivo de la "Semana de la Prevención", organizada por el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires, en el Centro de Exposiciones de Av. Figueroa Alcorta y Av. Pueyrredón, nuestra Institución participó con un stand en el cual se expusieron los servicios que se brindan a través de los sectores Estudios, Proyectos y Control de Calidad, Educación Vial y Cartografía Vial y Turística.



Los interesados podrán adquirirla personalmente en Av. del Libertador 1850 - 4° Piso, Capital Federal, Relaciones Públicas, o si se domicilian en el interior, enviando el cupón adjunto a la misma dirección, CP 1425 y le será remitida a la filial más próxima a su residencia.

Deseo adquirir una corbata ACA

N° de socio

Nombre y apellido

Domicilio

Localidad

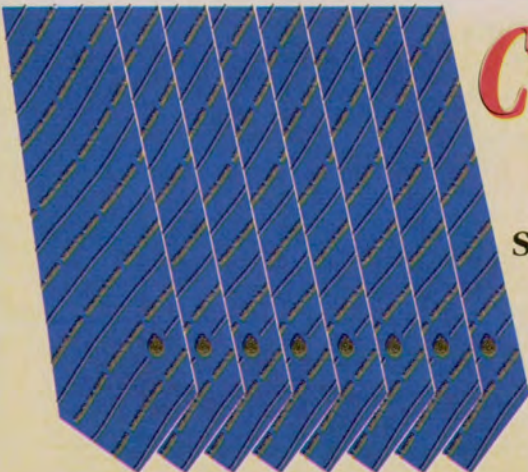
Provincia

Código Postal

CORBATA ACA

Seda natural italiana
Diseño exclusivo

\$ 36.- (IVA incluido)



MAS DE 140 AÑOS DE EXCELENCIA EN MEDICINA SE MANIFIESTAN ASI:

MAXIMA EFICIENCIA:

Porque participamos en el liderazgo Profesional y Científico en la Medicina Argentina.

ALTA SEGURIDAD:

Porque ofrecemos las mejores y más amplias posibilidades de recuperación de la salud.

VALORES GENUINOS:

Nuestros costos son reales y propios, sin ninguna intervención gravosa, retornando el ingreso en beneficios de mejoras al Paciente, porque somos una Entidad de Bien Público.

ATENCION PERSONAL DEL PACIENTE:

Porque es para nosotros, el principal

Protagonista, y el destinatario de nuestros esfuerzos.

COBERTURA COMPLETA:

Desde la atención del caso más simple, hasta el más complejo, con el apoyo de Tecnología de avanzada en Diagnóstico y Tratamiento.

DOCENCIA E INVESTIGACION:

Porque la base científica de la Actividad Asistencial, requiere la profundización y la permanente actualización del Conocimiento.

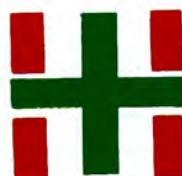
PREVENCION OPORTUNA:

El criterio inteligente, de anticiparnos juntos a la concurrencia de la enfermedad, evitándola.

**Hospital Italiano más de 140 años trabajando por la excelencia.
Porque usted siempre merece más.**



**Hospital Italiano
PLAN DE SALUD**



Asóciase Ud. y su familia en nuestras sedes:

Central: Tte. Gral. Juan Domingo Perón 4272 - Capital Federal - Tel. 958-3388/3401

Belgrano: Juramento 2741 - Tel. 783-7652 • 781-2617

San Justo: Malabia 2101 - Tel. 651-3388 / 1555 / 6825

ASUMIERON LAS NUEVAS AUTORIDADES

El 8 de mayo último, tal como estaba previsto, la Junta Electoral de la Entidad, encabezada por el Dr. Carlos Alberto Legorburu puso en funciones a las autoridades que presidirán el Club durante los próximos años. Durante el trascendental acto, que contó con la presencia de directivos, funcionarios, concesionarios, personal y amigos de entes allegados a nuestro Club, recibieron sus correspondientes diplomas 60 miembros titulares y 20 suplentes de la Asamblea de Delegados; el



Vista parcial del Salón de actos durante la asunción de las nuevas autoridades.

Presidente de nuestra institución, Dr. Carlos A. Vaquer, los Vicepresidentes 1º y 2º Dres. Juan Manuel Sandberg Haedo y Mario G. Montani, respectivamente; 8 vocales titulares y 4 suplentes de la Comisión Directiva; 6 miembros titulares y 3 suplentes del Tribunal de Honor y 5 integrantes titulares y 3 suplentes de la Comisión Fiscalizadora de Cuentas, es decir un total de 112 dirigentes. Después de la entrega de los diplomas y tras breves palabras del Dr. Legorburu, el Señor Cé-

sar C. Carman destacó la labor de los directivos que lo acompañaron en su gestión desde los distintos cuerpos orgánicos, como también la tarea desarrollada por el personal de todas las dependencias y en modo especial por el Gerente General de la Institución Dr. Jorge Rosales. Finalmente señaló que se retiraba satisfecho de la

gestión cumplida y que el Automóvil Club Argentino, cuyo prestigio ha trascendido las fronteras del país, haya quedado en manos de hombres honestos y capaces encabezados por los Dres. Vaquer, Sandberg Haedo y Montani. Cerrando el acto se dirigió a la concurrencia el nuevo Presidente de la Entidad, Dr. Carlos A. Vaquer, quien luego de elogiar la acción cumplida por el Sr. Carman y hacer una referencia a su padre, el Dr. César C. Carman, transmitió su cordial saludo a todos aquellos directivos -nuevos en algunos casos y con trayectoria otros- que ese día comenzaban sus funciones.



El Dr. Carlos A. Vaquer dirige su palabra a la concurrencia.



De izquierda a derecha se observa al Dr. Carlos Legorburu, Presidente de la Junta Electoral Dr. Juan M. Sandberg Haedo Vicepresidente 1º, Dr. Carlos A. Vaquer, Presidente, Sr. César C. Carman, Presidente saliente y Dr. Mario Montani, Vicepresidente 2º. En la foto de la derecha, los Presidentes entrante y saliente, Dr. Vaquer y Sr. Carman, estrechan su mano derecha.



Asimismo el Dr. Vaquer expresó estar en pleno conocimiento de la gran responsabilidad que asumía, por haberse desempeñado como dirigente del Club, en diversas funciones durante más de treinta años, y que confía plenamente en quienes lo acompañarán y en el apoyo que des cuenta le brindarán todos los empleados del ACA. Finalmente dijo: "Yo invoco a Dios, como lo hago frente a todos los actos de mi vida y por eso tengo fe, que con el trabajo de colaboración que podremos hacer entre todos, el Club seguirá adelante. A todos: muchas gracias."

LA CONFORMACION DE LOS CUERPOS ORGANICOS ES LA SIGUIENTE

ASAMBLEA DE DELEGADOS

Presidente
Dr. Mariano Gagliardo

Vicepresidente
Ing. Gustavo R. Carmona

Secretario
Dr. Guillermo Moreno Hueyo (h)

Prosecretario
Cnel. (R) Daniel C. García

Delegados titulares
Sr. Oscar Tomás Albo
Dr. Carlos Anzorreguy
Sra. María E. Solanet de Araújo
Sr. Rogelio Arias
Dra. Laura Astarloa
Sr. Jorge A. Augé Bacqué
Dr. Mario Baetti
Esc. Rubén Baqueiro
Dr. Carlos Barbosa Moyan
Sr. Leopoldo Bell
Ing. Enrique S. Benseñor
Sr. Carlos Biet
Sr. Hugo Bustos
Dr. Osvaldo Caballero
Arq. Jorge I. Camps
Sr. Delfor Caputto
Dr. Raúl Carman
Lic. César C. Carman (h)
Dr. Juan M. Casella
Sr. Alfonso Castellanos Esquiú
Sr. Julio César Castellí
Dr. José María Colombo
Ing. Carlos A. Cortizas
Sr. Luis E. Cupelli
Sr. Manuel A. De la Cruz
Sr. Osvaldo De Simone
Dr. Rodolfo Del Valle
Sr. Raúl Della Torre
Dr. Desiderio E. Dioszegi
Arq. Arturo Dubourg
Ing. Roberto Echarte
Sr. Alberto Espil
Esc. Ernesto Etchegaray
Sr. René Ferrero
Sr. Luis M. Firpo Brenta

Sr. Jorge M. Fischer
Sr. Rafael H. Fossaceca
Dr. Héctor Freyre
Sr. Jorge A. Galmarini
Dr. Enrique Garrone
Sr. Horacio Gennari
Sr. Lelio González Elicabe
Dr. Eduardo Gramuglia
Sr. Domingo M. Grillo
Ing. Horacio F. Gutiérrez
Sr. Miguel A. Iglesias Díaz
Dr. Miguel A. Inchausti
Sr. Néstor Naum Krasňansky
Dr. Alfredo La Rosa Pedernera
Sra. Patricia Langan
Sr. Severo Lanz
Sr. Juan Carlos Laurens
Sr. Ernesto Linares Quintana
Sr. Alejandro Lindblom
Sr. Andrés Lindblom
Sr. Daniel A. Llambras
Sr. Antonio Maciel
Arq. Guillermo Madero
Sra. Marina B. de Mainetti
Sr. Alberto G. Maquieira
Sr. Omar Oscar Marco
Dr. Gustavo Víctor Martínez
Sr. Gustavo Martínez Seeber
Sr. Oscar Marvaso
Dr. Enrique Mathov
Dr. Antonio Matos Rodríguez
Sr. Francisco Mayorga
Dr. Leonardo H. McLean
Sr. Aldo Memi
Sr. Héctor Méndez
Sr. Juan Miguel Mesuno
Ing. Miguel Monserrat
Dr. Servando Montserratín
Sr. José Félix Morel
Cnel. José Julio Moro
Sr. Jorge C. Moronta
Dr. José Carlos Neira
Sr. Miguel Carlos Oneto
Sr. Raúl Héctor Oreste
Sr. Roberto Pagani
Dr. Daniel Parodi

Dr. Juan Carlos Peña
Sr. Manuel Pérez Amigo
Sr. Enrique Pichón Riviere
Dr. Víctor Potente
Sr. Osvaldo Pucciariello
Dr. Octavio Quiroga
Dr. Félix Quiroga Origone
Sra. Judith D. de Rando
Sr. Alberto Raspeño
Sr. Juan Alberto Ravagnan
Arq. Carlos Alberto Revello
Sr. Jorge Adrián Revello
Sra. Vilma de Revello
Dr. Agustín Rives
Dr. Antonio Rodríguez
Sr. Manuel Rodríguez
Sr. Manuel A. Sandberg Haedo
Sr. José Sañudo Freyre
Sr. Juan Carlos Saravia
Dr. Néstor Sciarrotta
Ing. José Siscar
Sr. Martín J. Solanet
Sr. Miguel Roque Solanet
Dr. César Tarantino
Sra. María N. de Tobillas
Arq. Germán Treibel
Dr. Luis Alejandro Ugarte
Ing. Mauricio Van den Broeck
Dr. Jorge Reinaldo Vanossi
Esc. Sonia Camussi de Vázquez
Sr. Claudio Vergerio
Dr. Pablo Veronesi
Dr. Ricardo Villegas
Arq. Enrique Virasoro
Sr. Roberto Zabalo
Delegados suplentes
Cnel. (R) Isidro Galimany
Sr. Adolfo Zeigner
Sr. Orlando Rizzi
Ing. Horacio Speroni
Sr. Rodolfo Galli
Sr. Miguel García Muro
Sr. Rafael Blanco Plaza
Dr. Juan José Torassa
Sr. Victorio Bonano
Sr. Antonio Torrejón

Dr. Enrique Alberto Bilotte
Sr. Alberto Raúl Revilla
Lic. Juan Carlos Buccí
Sr. Juan Carlos Pascual
Dr. Ernesto de Tobillas
Dr. Roberto Romero Ullmann
Dr. José Luis Fourcade
Ing. Jorge Luis Defferrari
Sr. Francisco S. Aliotta
Dr. Joaquín Prieto
Sr. Fernando Angel Arana
Dr. José L. González
Sr. Guillermo A. Sanguinetti
Dr. Tomás Olivan
Sr. Carlos E. Guillochón
Ing. Remo Claudio Bortot
Sr. Juan Carlos Rossi
Sr. Andrés Tur
Dr. Geofredo G. Earsman
Sr. José Pintiñalli
Dr. Héctor Mendoza Peña

COMISION DIRECTIVA

Presidente
Dr. Carlos A. Vaquer

Vicepresidente 1º
Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo

Vicepresidente 2º
Dr. Mario G. Montani

Secretario
Sr. Eduardo Tarraubella

Tesorero
Dr. Anibal R. Forchieri

Prosecretario
Sr. Domingo Cutuli

Protectoro
Ing. Rafael V. Sierra

Vocales titulares
Sr. Jorge E. Revello
Dr. Alfredo Ottonello
Sr. Roberto F. Marmolejo
Sr. Eugenio Palacios
Sr. Elvio Colombo
Ing. Jaime E. Portnoy
Sr. Juan Manuel Stormi

Sr. Antonio Rando
Ing. Carlos A. García Remohí
Dr. Orlando Rubén De Simone
Dr. Raúl de Zuviria Zavaleta
Gral. Brig. (R) Artemio O. Barreiro

Vocales suplentes
Dr. Juan Balestra
Cant. Ramón O. Boo
Tte. Cnel. (R) Francisco Zábalo
Dr. Jorge L. Traverso
Dr. Hugo N. Bogetti
Crio Fernando Veronelli
Esc. Carlos Enrique Rodríguez

TRIBUNAL DE HONOR

Presidente
Esc. Adolfo C. A. Scaranó

Vicepresidente
Dr. Alberto Rodríguez Galán

Secretario
Dr. Hugo Carrillo

Miembros titulares
Brig. Gral. (R) Carlos C. Armanini
Dr. Carlos Busignani
Dra. Lilianna María Montani

Miembros suplentes
Dr. Gregorio Badeni
Dr. Eduardo R. Zapata
Cnel. Juan Rogelio Silveyra

COMISION FISCALIZADORA DE CUENTAS

Presidente
Dr. Ricardo C. J. Crespo

Vicepresidente
Dr. Marcelo Saravi Baudin

Secretario
Cont. Carlos A. Tagliafico

Miembros titulares
Dr. Jaime Bernasconi
Sr. Carlos Cambiasso

Miembros suplentes
Cont. Héctor Manuel Pérez
Sr. Carlos A. Cazorla
Sr. Horacio Ernesto Eviner

DEBITO AUTOMATICO EN TARJETA

DESPREOCUPESE DEL PAGO DE SUS CUOTAS Y DISFRUTE DE LOS SERVICIOS Y BENEFICIOS QUE LE BRINDA SU CLUB

Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de su tarjeta. Solicítelo telefónicamente o enviando este formulario por Fax.

TARJETAS QUE OPERAN CON EL SISTEMA DE DEBITO AUTOMATICO

	AMERICAN EXPRESS		ARGENCARD		CABAL
	CARTA CREDENCIAL		CARTA FRANCA		DINERS CLUB
	MASTERCARD		VISA		PARA EL PAGO DE LA CUOTA SOCIAL
					PARA EL PAGO DE SEGUROS

SOLICITUD DE ADHESION AL DEBITO AUTOMATICO

Nº DE SOCIO ACA		APELLIDO Y NOMBRE:		TELEFONO
CAT. Nº	D.V.			
TARJETA DE CREDITO:		Nº DE TARJETA:		
DEBITO AUTOMATICO DE CUOTAS SOCIALES				
DATOS DE ULTIMA CUOTA PAGA			FRECUENCIA DE PAGO DESEADA, COINCIDENTE CON FRECUENCIA CALENDARIA (MARQUE CON "X")	
MES Y AÑO	FECHA DE PAGO	DEPENDENCIA	<input type="checkbox"/> MENSUAL	<input type="checkbox"/> TRIMESTRAL
			<input type="checkbox"/> BIMESTRAL	<input type="checkbox"/> SEMESTRAL
			<input type="checkbox"/> ANUAL (JUL. A JUN.)	
DEBITO AUTOMATICO SEGURO AUTOMOTOR				
Nº DE CERTIFICADO	PATENTE	DATOS DE LA ULTIMA CUOTA ABONADA		
		CUOTA Nº	FECHA	DEPENDENCIA
TARJETA DE CREDITO		Nº DE TARJETA:		
SOLICITELO LLAMANDO A LOS TELEFONOS 801-0197/1109 - 802-3074/9522 O A LA OFICINA DE DEBITO AUTOMATICO 802-6061 FIRMA				
INTERNOS 215 Ó 415. FAX 801-4597 O ENVIANDO ESTA SOLICITUD A: AV. DEL LIBERTADOR 1850 - 6º PISO 1425 - CAP. FED.				

NOTA: ADEMÁS SIGUEN VIGENTES LOS SISTEMAS TRADICIONALES DE COBRANZA

VENTAS TELEFONICAS (01) 733-4000

ATENCIÓN DIRECTA A TODO EL PAÍS

de Lunes a Viernes
de 10 a 19 hs.
**TODAS LAS
TARJETAS**



CARPA IGLOO

De fácil y rápido armado. Ideal para todo tipo de superficie. Confeccionada en tela antiglass nylon de 140 grs. Parantería de fibra de vidrio y grafito con guala de memoria. Doble techo de caída programada. Piso plastificado. Doble juego de puerta ciega y mosquitero. Con tratamiento antiflama.

Versión 2/3 personas

12 pagos de u\$s 8,90.-

Versión 4 personas

12 pagos de u\$s 10,90.-

Versión 5/6 personas

12 pagos de u\$s 14,90.-

CARPA CANADIENSE

De última generación. Con doble techo de caída programada. Piso plastificado con zócalos reforzados. Doble juego de puertas ciega y puerta mosquitero. Ventana con mosquitero y cortina ciega. Con tratamiento especial antiflama.

Versión 2/3 personas

12 pagos de u\$s 9,90.-

Versión 4/5 personas

12 pagos de u\$s 13,90.-

Versión 6/7 personas

12 pagos de u\$s 17,90.-



CARPA GIBSON'S A 800

Isotérmica Estructural.

Tela antiflama y antiglass. Capacidad 8 personas, con 2 dormitorios completamente compartimentados, puertas, hall y alero.

12 pagos de u\$s 39.-



BOLSA DE DORMIR GIBSON'S

Confeccionada en tela impermeable en su exterior e interior en tela de algodón con cuatro mantas térmicas de relleno. Especial para bajas temperaturas. con bolsa de transporte de obsequio.

12 pagos de u\$s 3,90.-

EQUIPO DE PESCA GIBSON'S MOD. 3950

Ideal para la pesca de pejerrey. Compuesto por una caña telescópica de fibra de vidrio y kevlar seccionada en siete tramos, con porta reel a rosca, pasahilo de porcelana, empuñadura de eva antideslizante. Reel frontal de grafito montado sobre rulemanes con recuperación de nylon ultra rápida con carga de monofilamento fluorescente importado, anzuelos y accesorios.

12 cuotas de u\$s 8,90.-

EQUIPO PESCA: PC U\$S 89.- PTF U\$S 106,90.- CARPA CANADIENSE: 2/3: PC U\$S 99.- PTF U\$S 118,80.- 4/5: PC U\$S 179.- PTF U\$S 166,80.- 6/7: PC U\$S 214,80.- BOLSA DORMIR: PC U\$S 39.- PTF U\$S 46,80.- CARPA IGLOO: 2/3: PC U\$S 89.- PTF U\$S 89.- 4: PC U\$S 109.- PTF U\$S 130,80.- 5/6: PC U\$S 149.- PTF U\$S 178,80.- CARPA G.: A 800: PC U\$S 390 PTF U\$S 468.- IND. 1,64 • NO INCLUYE GASTOS DE ENVÍO

■ DIEZ MESES DE ACA TV

El ciclo ACA TV iniciado en septiembre de 1996, que se difunde por ATC para todo el país, continúa desarrollando su acción al difundir la imagen institucional y los servicios, como asimismo de brindar notas de interés general.

Paulatinamente se recorren las distintas filiales del Club y entrevistando a sus responsables se van conociendo sus actividades, así es como en los últimos meses el programa se emitió desde Ingeniero Maschwitz, Pilar, Acceso Norte, Belgrano, Olivos, Náutico Delta, Avellaneda, La Plata y Córdoba.

Hasta fin de junio se han puesto en pantalla 42 emisiones de ACA TV, siendo muy elogiado por los asociados.



Patricia Cardozo de ACA TV entrevistando al Ing. Carlos Remohí, presidente de la Comisión Deportiva Automovilística.

■ EL DR. DE LA RUA ES SOCIO HONORARIO



El Dr. Fernando De la Rúa a punto de estrecharse en un abrazo con el Dr. Carlos A. Vaquer.

En la Sede Central del Club, nuestras autoridades recibieron cordialmente al Dr. Fernando de la Rúa y una destacada comitiva

La oportunidad fue propicia para que el Jefe del Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires recibiera de manos del entonces titular del Club, Señor César C. Carman, el carné y el diploma que lo acreditan como socio honorario de la Entidad, mientras que nuestro actual presidente, el Dr. Carlos A. Vaquer, le obsequió el clásico muñeco que simboliza la presencia del ACA en todo el país.

La amena reunión sirvió para estrechar aún más los lazos que unen a ambas instituciones.

■ OPERATIVO TURISTICO

El 1° de mayo se puso en marcha el operativo de cooperación turística entre el Automóvil Club Argentino y el Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.

Desde ese día varias promotoras a bordo de un móvil cedido en préstamo por Ciadea Argentina, recorren las calles porteñas con la intención de fomentar el turismo receptivo hacia la dicha ciudad como así también el de los residentes en lo que hace al turismo interno e internacional. Esta acción se realiza en el marco del convenio firmado oportunamente entre nuestra Entidad y las autoridades metropolitanas mediante el cual ambas partes se comprometen al trabajo mancomunado y al intercambio de información relativa a las actividades que cada una realiza en las áreas de: Estadísticas, Formación y Capacitación de Recursos Humanos, Lineamiento de Promoción, Planes de desarrollo de la oferta de alojamiento, Publicaciones, Informática e Información turística.



■ FUERON DESIGNADOS MIEMBROS HONORARIOS

La Comisión Directiva de la Institución, en su sesión del 15 de mayo último designó Presidente Honorario de dicho cuerpo al Sr. César C. Carman, a la vez la Comisión Fiscalizadora de Cuentas en su reunión del 12 de dicho mes hizo lo propio con el Sr. Enrique Rossi, mientras que por su parte el Tribunal de Honor, reunido el 20 del mismo mes también tomó similar actitud con el Dr. Domingo Romano.

■ CONVENIO CON LA MUNICIPALIDAD DE CHACABUCO

Durante el último mes de mayo nuestra Entidad firmó con la Municipalidad de Chacabuco la segunda etapa del convenio suscrito oportunamente y que consiste en la puesta en vigencia del Estudio de Planificación del Tránsito realizado mediante la ejecución integral de la señalización vial de nomenclatura urbana, prevención, reglamentación e información.

ACCESORIOS

CAR S.r.l.

**FUNDAS Y TAPICERIA
REPARACION Y VENTA
DE BUTACAS**

APOYA CABEZA Y CINTURONES

MARTINEZ ROSAS 923 - 854-1627

857-1142 - ALT. WARNES 850

ATENCION USUARIOS DE GNC!

EL GAS ES DE COMBUSTION SECA - SU MOTOR SUFRIRA DESGASTE PREMATURO



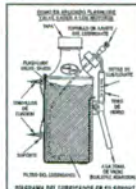
FLASH LUBE
EL ADITIVO INDISPENSABLE

**ALARGUE LA
VIDA DE SU
AUTOMOTOR!**

PARA MOTORES GNC Y NAFTA SIN PLOMO

RECUPERE POTENCIA

**MUY ECONOMICO UN LITRO CADA
14.000 KM**



IMPORTADO DE AUSTRALIA - PARA MOTORES C/CARBURADOR E INYECCION - ZONAS DISPONIBLES P/DISTRIBUIDORES E INSTALADORES. TEL/FAX: 250-6502
Representante Exclusivo para Sudamerica **ELECTROTEST S.A.** CARLOS PELLEGRINI 2654 - QUILMES - Pcia. Bs. As. ARGENTINA - TEL/FAX: 250-6502 / 200-3578

Talleres SG



**MECANICA
CHAPA - PINTURA
ELECTRICIDAD**

**INYECCION - DIESEL Y ELECTRONICA
SERVICIO PUERTA A PUERTA**

SABADOS ABIERTO DE 8 A 12 HS.

ACEVEDO 748 - CAPITAL - TEL. 772-5397

DESCUENTOS SOCIOS ACA

AUTO-RADIO air & sound CERRAJERIA

POLARIZADOS TODOS DESDE \$99
X28 ALARMAS VC3 - GUARD

**¡OFERTA! Alarma FULL
con sirena \$ 159
Base c/c. remoto \$ 119**

**BATERIAS
CHAMPION**

ATENC. SOCIOS ACA-TODAS LAS TARJETAS- 12 PAGOS

**WARNES 570 - ACOYTE 1663 - CAP. 855-2364
CORDOBA 5875 - CAPITAL**

DIRECCIONES HIDRAULICAS SERVO-ASISTIDAS Y MECANICAS DE LEONARDO CHANCA

SERVICIO
RECAMBIOS
INSTALACION
REPARACION
ALINEACION
Y BALANCEO



EMILIO LAMARCA 4890 - Esquina GRIVEO - Capital
A 50 mts. de
Av. San Martin 6900 **574-4311**

REPARAMOS PARABRISAS

ESPECIALIDAD
EN RAJADURAS E
IMPACTOS
DE PIEDRA
A muy bajo costo.
Sin desmontar
el parabrisas.
Utilizando tecnologia
patentada en U.S.A.



NEW GLASS ARGENTINA
AV. H. YRIGOYEN 560
MORON

423-4443

AHORRE UN 20 % DE COMBUSTIBLE

FUELMAX Ecological fuel economizer Patented por: GENERAL MOTORS CORPORATION.



- AHORRA HASTA UN 20% DE COMBUSTIBLE.
- AUMENTA HASTA UN 10% LA POTENCIA DEL MOTOR.
- REDUCE HASTA EL 43% LA EMISION DE GASES TOXICOS.
- APTO PARA TODO TIPO DE MOTORES A NAFTA, GAS-OIL Y G.N.C.
- INSTALACION SIMPLE Y RAPIDA SIN CORTES NI CONEXIONES.

PRECIO SUE PUE
\$49,90
IVA INCLUIDO



REPRESENT. EXCL. EN ARGENTINA, MELANGE IMPORT. S.H.; TELEFAX (01) 762-3027
ALBARELLOS 4253 - MUNRO - BS. AS. DISPONEMOS DE ZONAS PARA DISTRIB. EN TODO EL PAIS

POLARIZADO TODOS LOS AUTOS

Comercio, oficinas, hogares, automóviles **\$ 119**

TRATAMIENTO de TEFLON NUEVO

PARA AUTOS, EMBARCACIONES Y AVIONES

Protege, limpia y da brillo
a todas las lacas **\$ 139**

GARANTIA ESCRITA



**SOCIOS ACA
10% DESCUENTO**

SOLAR SYSTEM

AV. JUAN DE GARAY 3576 (1256) BS. AS.
Telefax (01) 921-1861 / 922-2285

ESCAPES CARLUCHO

ORIGINALES Y
DEPORTIVOS
JAULAS
DEFENSAS
GANCHOS PARA
TRAILER



SOCIOS ACA 10% DESCUENTO

M. PELLIZA 4192 - TEL. 762-3687 - MUNRO

REPUESTOS Y SERVICIO AUTOMOTOR

SERVICIO MECANICO AUTOMOTOR

Mecánica completa, Suspensión,
Frenos, Embrague, Motores,
Cajas Eléctricas, Calefacción,
Aire Acondicionado, Polarizados,
Auto radio, Limpieza de
Inyectores Nafta y Diesel.

**A LOS SOCIOS A.C.A.
PRESENTANDO CARNET
ACEITE Y FILTRO colocado \$ 30**

TODAS LAS TARJETAS
DESCUENTOS ESPECIALES SOCIOS A.C.A.

FERESPAST S.R.L.

R. SCALABRINI ORTIZ 1902/10 (1425) CAP. FED. TEL/FAX 833-2715 - TEL. 833-0910

PARA EL INTERIOR DEL PAIS REPUESTOS Y ACCESORIOS TODAS LAS MARCAS - CONSULTENOS AL (01) 833-2715 - (01) 833-0910

EN REPUESTO AUTOMOTOR

Le ofrecemos
Todas las marcas:

**PEUGEOT - FIAT - FORD
VOLWAGEN - RENAULT**

Platinos, Bujías, Condensador, Filtros de Aire,
Filtros de Aceite, Juntas Motor, Conjuntos
Motor, Bombas de Agua, Paleta Ventilador,
Radiadores, Baterías, Juego de Cables Bujías,
Distribuidores, Encendidos Electrónicos,
Bombas de Nafta, Embragues, Rulemanes,
Discos de Freno, Pastilla de Freno, Campanas
de Freno, Ópticas, Faros, Paragolpes, Faros
lodo, Faros Traseros, Lámparas, Juego
Alfombras, Juego Fundas Asiento, Fundas
Cubre Coche, Antenas, Parlantes, Estéreos,
Tazas de Rueda, Porta Equipajes, Lubricantes,
Castrol-Elf-Shell-Valvoline-Conoco-Bardal-
Molikote.

G U Hoteles, hosterías y m

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACION	TELEFONO	SERVICIO DE FAX	SERVICIOS														
						HABITACIONES	RESTAURANTE y BAR	LAVADERO	AIRE ACONDICIONADO	CALEFACCION	TV COLOR	VIDEO CABLE	JUEGOS INFANTILES	PIQUETE DE MATAC.	CANCHAS DE TENIS	ESTACION DE SERVICIO				
BS. AS.	1	Motel Villa Bordeu	Intersección Rutas 3, 33, 35	091-40151	091-40151	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	2	Hotel Villa Gesell	Av. 1 y Paseo 112	0255-62960	0255-62272	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORDOBA	3	Hotel Dr. César Carman	Av. Sabbatini (Ruta 9) y Bajada del Pucará (Córdoba)	051-229100/243565 051-223470	051-243565	60	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CORRIENTES	4	Hotel Santo Tomé	Patricio Bertrán y Belgrano	0756-20161	0756-20506	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
CHUBUT	5	Motel Los Altares	Ruta Nacional 25, km 321			10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	6	Motel Puerto Madryn*	Marcos A. Zar e Irigoyen			25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	7	Hostería Pto. Pirámide	Julio A. Roca s/n	0965-95004	0965-95004	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
FORMOSA	8	Motel Ingeniero Juárez	Ruta Nacional 81, km. 484	0711-20060	0711-20060	4	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA PAMPA	9	Motel Caleu Caleu	Ruta Nacional 22, km. 859			8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	10	Motel Col. 25 de Mayo	Ruta Nacional 151, km. 150	099-94064	099-94064	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	11	Motel Lihuel Calel	Ruta Nacional 152, km. 147	0952-3101		8	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	12	Motel Santa Rosa	Ruta Nacional 5, km. 606,5	0954-24067/36952	0954-36952	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
LA RIOJA	13	Motel Chepes	Joaquín V. González y Las Heras	0821-20102		16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	14	Hotel Chilcecito	Dr. Leovino Martínez y 8 de Julio	0825-20201/2	0825-20201/2	28	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	15	Hostería Anillaco	Cnel. Barros Reyes s/n y Ruta Prov. 7	0827-94064		32	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
MISIONES	16	Hotel Eldorado	Esperanza s/n y Ruta Prov. 17, km. 9	0751-21370/21870	0751-21870	20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	17	Motel Bernardo de Irigoyen	Ruta Nacional 14, km. 1435	0741-20218	0741-20028	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
RIO NEGRO	18	Motel Cipolletti	Ruta Nacional 22 y Av. Luis Toschi	099-71827/773961	099-71827	27	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	19	Motel Los Menucos	Ruta Nacional 23 y Prov. 8	0940-92044	0940-92044	6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	20	Motel Choele Choel	Ruta Nacional 22, km. 1006	0946-2394	0946-2394	10	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
SALTA	21	Hostería Cafayate	Ruta Nacional 40, km. 1050	0868-21296		21	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	22	Hostería Cachi	Ruta Nacional 40, km. 1237	0868-91105		13	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	23	Hostería Rosario de la Frontera*	Ruta Nacional 34, Rosario de la Frontera	0876-81143		20	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
STA. CRUZ	24	Motel Piedrabuena	Ruta Nacional 3, km. 2404	0962-7145	0962-7145	6	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	25	Hostería El Calafate	Av. del Libertador 1353	0902-91004	0902-91027	16	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TUCUMAN	26	Hostería Tafí del Valle	Gdor. Campero y San Martín	0867-21027	0867-21027	25	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	27	Motel Tucumán	Salta y México	081-276037	081-276037	15	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
TIERRA DEL FUEGO	28	Hotel Canal Beagle	Av. Maipú y 25 de Mayo (Ushuaia)	0901-21117/21119	0901-21120	56	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	29	Hotel Los Yaganes	Com. Py y Manuel Belgrano (Río Grande)	0964-30820	0964-23897	48	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*
	30	Hostería Bahía San Sebastián	Ruta Nacional 3 y Compl. I	0964-22522		7	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*	*

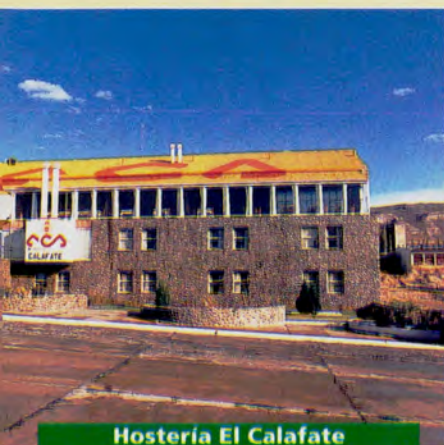
+ AGUAS TERMALES

* CERRADO TRANSITORIAMENTE - EN REPARACIONES

UNIDAD TURISTICA

PROVINCIA	N°	DEPENDENCIA	UBICACION	DISPONIBILIDAD	CAPACIDAD	SERVICIOS
LA RIOJA	31	PARQUE YACAMPIS	Av. Ramírez de Velazco s/n (Cdad. de La Rioja) Tel. 0822-25216	6 Unidades con 4 habit. c/u	24 Habit. con baño privado	Restaurante-Bar-Lavadero-Servicio de Mucama-Aire Acondicionado-Calefacción-Juegos Infantiles-Ropa de Cama-Piscina

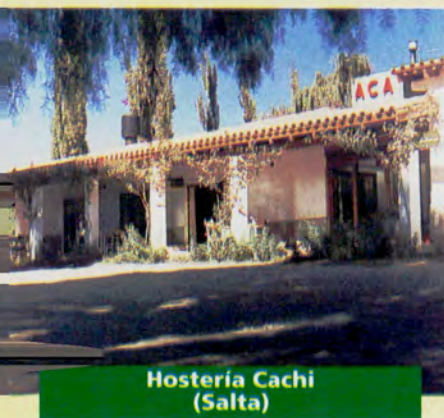
Centros recreativos y turísticos



Hostería El Calafate (Santa Cruz)



Vista de un bungalow del Centro Turístico San Martín de los Andes (Neuquén).



Hostería Cachi (Salta)

CENTROS RECREATIVOS

GRAN BUENOS AIRES

NAUTICO ACA DELTA (Un lugar para vivirlo todo el año)

Tel. 728-0406/07/10/12/15

A sólo 10 minutos del Tigre, sobre la margen izquierda del Río Luján, a la altura del Canal Benavidez.

Se puede llegar por vía fluvial o terrestre, circulando por Ruta Panamericana y luego por la Provincial N° 27 hasta el acceso al Náutico.

Cuenta con: **3 módulos con 6 bungalows para 4/6 personas cada uno.** 36 hectáreas arboladas. Gran Parrilla con autoservicio de carnes y ensaladas. Quinchos cubiertos y semicubiertos. Fogones con parrillas, mesas y bancos. 2 Restaurantes. Con

fitería. Salón V.I.P. Hamburguesería elevada de 70 m2 ubicada sobre el canal privado del ACA. Heladerías. Quiscos. 8 módulos sanitarios. 3 piscinas para distintas edades con solarium, palmeras y arena dentro de su ámbito, además de un bar de frutas. Canchas para la práctica de diferentes disciplinas deportivas: Fútbol. Tenis. Paddle. Vóley. Basquet. Frontón. Pista de Karting para menores de 8 años. Pista de patinaje. Juegos Infantiles. Playa de arena. Gimnasia aeróbica programada. Recreación para niños y adultos. Alquiler de botes. Excursiones en lancha por el Delta. 50 amarras permanentes con 20 m2 de marinas flotantes. Servicio médico permanente. Vigilancia las 24 horas. Puesto de abastecimiento para embarcaciones y automotores. Playa de estacionamiento.

Cuenta con: **3 módulos con 6 bungalows para 4/6 personas cada uno.** 36 hectáreas arboladas. Gran Parrilla con autoservicio de carnes y ensaladas. Quinchos cubiertos y semicubiertos. Fogones con parrillas, mesas y bancos. 2 Restaurantes. Con fitería. Salón V.I.P. Hamburguesería elevada de 70 m2 ubicada sobre el canal privado del ACA. Heladerías. Quiscos. 8 módulos sanitarios. 3 piscinas para distintas edades con solarium, palmeras y arena dentro de su ámbito, además de un bar de frutas. Canchas para la práctica de diferentes disciplinas deportivas: Fútbol. Tenis. Paddle. Vóley. Basquet. Frontón. Pista de Karting para menores de 8 años. Pista de patinaje. Juegos Infantiles. Playa de arena. Gimnasia aeróbica programada. Recreación para niños y adultos. Alquiler de botes. Excursiones en lancha por el Delta. 50 amarras permanentes con 20 m2 de marinas flotantes. Servicio médico permanente. Vigilancia las 24 horas. Puesto de abastecimiento para embarcaciones y automotores. Playa de estacionamiento.

CENTRO RECREATIVO LUJAN

Ex ruta Nacional N° 7, km. 62,1, a sólo 6 km. de la Ciudad de Luján. Tel. 0323-24003

Piscina de 400 m2 con vestuarios. 1 piscina para niños 50 parcelas para casas rodantes. Agua caliente en sanitarios. 50 fogones con piletas de lavado, con luz y agua individual. 1 cancha

de tenis. 2 canchas de paddle. Proveduría. Quinchos. Autoservicio de comida. Juegos infantiles. Restaurante 3 canchas de fútbol. Vóley. Parquización. 2 canchas de bochas.

CENTRO RECREATIVO QUILMES

Av. Italia a 700 m (tierra) de Av. Otamendi y a 5 km. de la Ciudad de Quilmes.

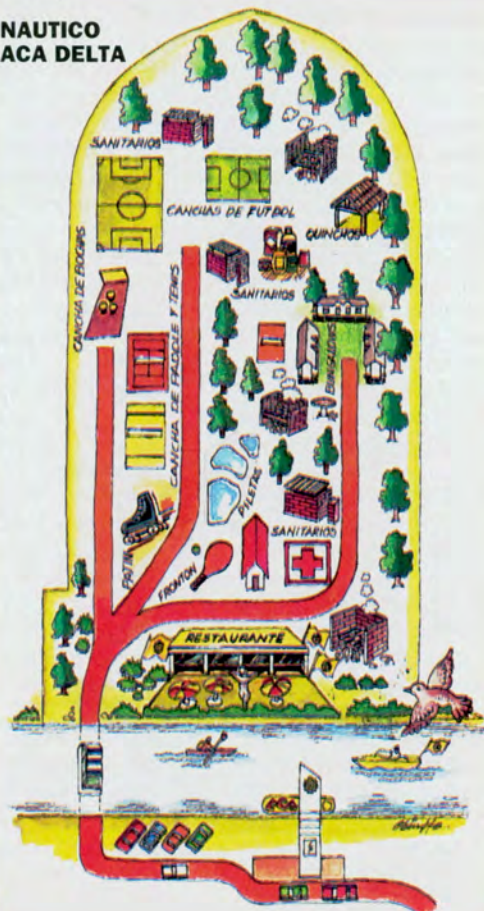
2 canchas de tenis sobre césped. 1 cancha de vóley. 1 cancha de bochas. 1 piscina para niños

CENTROS TURISTICOS

PROVINCIA DE BUENOS AIRES

BAHIA DE LOS LOBOS
Ruta Nacional 205 e Hipólito Yrigoyen Lobos (Bs. As.) Tel. 0227-2207
1 cancha de Tenis, 1 de Papi Fútbol. Juegos Infantiles. Parcelamiento. Fogones. Proveduría.

NAUTICO ACA DELTA



Uno de los 3 módulos de 6 bungalows cada uno del Náutico ACA Delta.



CLAROMECO

Calles 43 y 46 Claromecó (Bs. As.) Tel. 0982-90130.

1 cancha de Paddle, juegos infantiles, Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho.

LAGUNA DE CHASCOMUS

Sobre margen sur de la laguna, en el barrio Parque Girado. Se accede desde el km. 125 de la Ruta Nacional N° 2.

Chascomús (Bs. As.) Teléfono 0241-23381 01-250-2531

2 canchas de Paddle. Juegos infantiles. Alquiler de cano-botes, canoas, gomones con motor fuera de borda, lanchas, motos de agua, tablas de wind-surf, esquís náuticos, bicicletas, caballos, ciclomotores, Casas Rodantes y carpas. Complejo de piletas para niños. Balneario propio con playa de arena de mar. Lugar de pesca. Parcelamiento. Fogones. Proveeduría. Quincho. Restaurante. Snack bar. Guardería de Casas Rodantes, embarcaciones y tablas de wind surf. Clases de esquí náutico, wind surf, timonel de lancha, gomones y veleros del tipo "sur". Cursos y prácticas de Campamentismo y Supervivencia en llanura y bosque. Servicio de Fax y Baby-Sitter.

MAR DE AJO

J. Rosas y J. Newbery Mar de Ajó (Bs. As.) 0257-20230.

4 canchas de Paddle. 1 de Vóley. 1 de Bochas. Juegos

Infantiles. Parcelamiento. Fogones. Quincho. Alquiler de carpas. Confeitería. Bar. Proveeduría.

SAN CLEMENTE DEL TUYU

Calle 1 y Acceso San Clemente del Tuyú (Bs. As.) 0252-21124.

2 canchas de Paddle, 2 de Tenis, 1 de Papi Fútbol. 1 de Vóley. 1 de Bochas. Juegos Infantiles. Alquiler de bicicletas. Piscina para niños. Televisión por cable. Sala de videos. Metegol. Ping Pong. Parcelamiento. Fogones. Quincho. Alquiler de carpas y Casas Rodantes. Restaurante. Proveeduría.

PROVINCIA DE CORDOBA VILLA CARLOS PAZ

San Martín y Nahuel Huapi. Villa Carlos Paz (Córdoba) Tel. 0541-22132.

3 canchas de Paddle. 3 de Tenis. 2 de Bochas. 1 de minigolf de 9 hoyos. 1 de fútbol. 1 de Basquet. 1 de Hockey sobre césped. 2 piscinas para adultos y 1 para niños. Videos. Metegol. Ping Pong. Juegos Infantiles. Alquiler de Botes, Cabañas, Carpas y Casas Rodantes. Espejo de agua para deportes náuticos. Restaurante. Confeitería. Proveeduría. Fogones. Quincho.

PROVINCIA DE CHUBUT PUNTA CUEVAS

Bv. Marítimo Almirante Brown S/N° Puerto Madryn (Chubut)

Tel. 0965-52952

1 cancha de Papi Fútbol. 1 de Vóley. Juegos infantiles. Metegol. Alquiler de carpas y casas rodantes. Restaurante. Confeitería. Proveeduría. Parcelamiento. Fogones.

PROVINCIA DE MENDOZA DIQUE CIPOLLETTI

Vistalba-Depto de Luján de Cuyo (Mendoza) Tel. 061-981621.

1 cancha de Tenis. 1 de Fútbol. 1 de Vóley. Juegos Infantiles. Restaurante. Confeitería. Proveeduría. Alquiler de bungalows.

Fogones. Salón de fiestas.

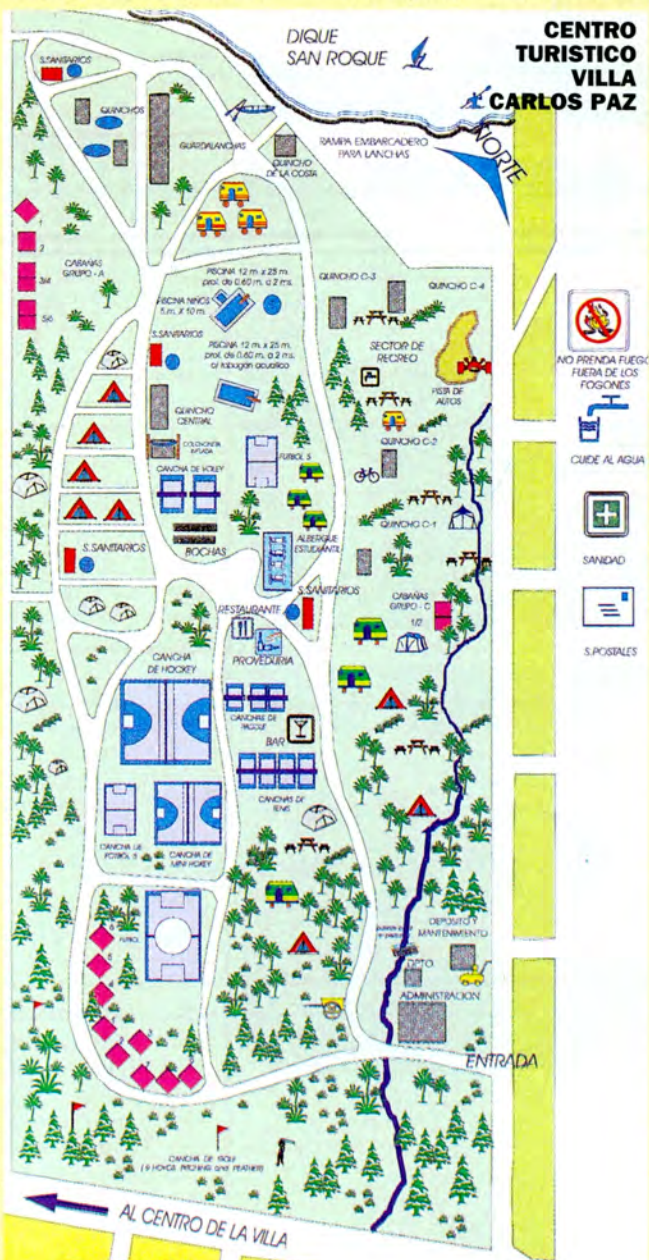
POTRERILLOS

Ruta Nacional N° 7 Depto de Luján de Cuyo-Tel.: 0624-82013. Potrerillos (Mendoza).

1 cancha de Papi Fútbol. 1 de Vóley. Piscina para adultos. Piscina para niños. Metegol. Juegos Infantiles. Proveeduría. Fogones.

PROVINCIA DE NEUQUEN SAN MARTIN DE LOS ANDES

Av. Koessler 2175 San Martín de los Andes (Neuquén) Tel.0972-27332



Bungalows. Juegos infantiles. Videos. Metegol. Confeitería. Proveeduría. Alquiler de carpas y casas rodantes. Fogones. Televisión.

PROVINCIA DE SALTA ROSARIO DE LA FRONTERA

Ruta Nacional N° 34, km 996, Rosario de la Frontera (Salta). Tel. 0876-81143. 1 cancha de Fútbol. Piscina de aguas termales. Juegos Infantiles. Fogones.

PROVINCIA DE SANTA FE TIMBUES

Sobre Río Carcarañá a 35 km. de Rosario por Auto-pista Rosario-Santa Fe. Tel. 0476-81073.

Amplias parcelas para carpas y casas rodantes. Piscina con revisión médica. Canchas de Tenis, Fútbol, Vóley playero, Bochas. Metegol. Juegos infantiles. Lugar de pesca. Alquiler de bungalows para 4 ó 5 personas. Restaurante. Confeitería. Proveeduría. Fogones. Quincho. Sanitarios con agua caliente.

PROVINCIA DE SANTIAGO DEL ESTERO TERMAS DE RIO HONDO

Juan B. Alberdi 157. Termas de Río Hondo (Santiago del Estero) Tel. 0858-21648.

1 cancha de Fútbol. 1 de Papi Fútbol. 1 de Vóley. 1 de Bochas. Piscina de Aguas termales. Juegos infantiles. Proveeduría. Fogones. Quincho.

PROVINCIA DE TUCUMAN EL CADILLAL

Sobre Dique El Cadillal (Tucumán) 1 cancha de Papi Fútbol y 1 de Vóley. Proveeduría. Fogones.

CONVENIOS VIGENTES

Mediante acuerdos suscriptos oportunamente los socios del ACA pueden concurrir a diversos complejos turísticos-deportivos en las mismas condiciones que sus propios asociados o si no se tratara de clubes, haciéndose acreedores a un descuento.

CAPITAL FEDERAL VILLA DEPORTIVA PUNTA CARRASCO

Av. Costanera Norte y Av. D.F. Sarmiento. Cap. Fed.

Tel. (01) 807-1010 6 canchas de tenis de polvo de ladrillo, 4 de paddle, 6 de fútbol (5 de ellas de césped sintético) 3 piscinas, hidro gym y voley playa, solarium, restaurante, stead y salad. **Descuento a Socios ACA.**

GRAN BUENOS AIRES CENTRO RECREATIVO HIPOLITO BOUCHARD

de la Dirección de Bienestar de la Armada Av. del Libertador 481 Vicente López (Bs. As.) 3 piscinas, 6 canchas de tenis, 2 de pelota a paleta, 2 de bochas, 1 de fútbol, 1 de rugby, 1 de vóley.

PROVINCIA DE BUENOS AIRES VILLA RAQUEL

Ruta N° 2 Km 168 GUERRE-RO, Par-



C.T. SAN CLEMENTE DEL TUYU

tido de Castelli (Bs. As.) Tel. 0242-2602

Visita al Parque y Hospedaje en estancia contratados directamente.

Descuento a socios del ACA: 10 %

Consultas en Rufino de Elizalde 2848 2° B Capital Federal Tel. 802-1463 811-2894 735-4864

CLUB ATLETICO ESTUDIANTES DE LA PLATA

3 Sedes: **Country-Alvear** y Calle N° 29 City Bell(Bs. As.)

2 piscinas con un espejo de agua de 7000 m2. 1 cancha de fútbol, 1 de paddle, 1 de tenis criollo, 1 de sóftbol, 1 de bochas, 1 campo de golf.

Estadio-Calle 1 entre 55 y 57 La Plata (Bs. As.).

2 piscinas (1 olímpica), 4 canchas de tenis, 1 de hockey sobre patines, 1 de hand-ball.

Sede Central: Calle 53 N° 620 La Plata (Bs. As.)

1 piscina climatizada, 1 cancha de basquet, 1 de pelota a paleta, 1 pedana de esgrima, 1 gimnasio para jazz, destreza personal y yoga. Instalaciones para pesas, karate, tae-kwondo, judo y atletismo.

MI CLUB

La Rioja y Quintana. Mar del Plata (Bs. As.) 2 canchas profesionales de paddle (1 jaula y 1 de blindex). 1 cancha de fútbol 5.

CLUB ATLETICO DEL VALLE

Av. 58 N° 3550 Necochea (Bs. As.) 2 piscinas, 5 canchas de tenis, 2 de paddle y 1 de bochas.

CLUB ATLETICO ESTUDIANTES DE OLAVARRIA

Sede Social Aristóbulo del Valle y Lavalle Olavarría (Bs.As.) Polideportivo y camping Las Heras y Chacabuco Olavarría (Bs. As.) 3 piscinas para distintos niveles. Canchas de pelota a paleta, básquet, voley, remo, tenis, bochas, rugby, sóftbol, hockey, atletismo, futbol, golf, hipismo, 3 canchas cubiertas y 1 abierta e iluminada de paddle.



C.R. LUJAN



**Centro Turístico
San Clemente
del Tuyú (Bs. As.).**

**PROVINCIA
DE SANTA FE
CLUB ATLETICO
ARGENTINO**

Sede Social Buenos Aires 915 Firmat

(Santa Fe) Tel. 0465-24102/25513/23890.
Villa Deportiva Ruta 33 km 686 Firmat (Santa Fe). Tel. 0465-23234.

CLUB CAZADORES

Vélez Sársfield 285 Tres Arroyos (Bs. As.)
4 canchas de tenis, 2 de paddle, 1 de bochas y 1 pe-



**C.T.
CHASCOMUS**

dana de tiro al vuelo.

**PROVINCIA
DE ENTRE RIOS
PARQUE Y BALNEARIO
DR. DELIO PANIZZA**

Ruta Provincial 39 (ex 131) y Río Gualeguay. Rosario del Tala (E.R.).

Churrasqueras, agua potable, duchas, sanitarios, bajada de luz, comedor, proveeduría, alumbrado municipal, baños, vigilancia policial, etc. **Descuento a socios del ACA: 10 %.**

Piscina. cancha de voleo playero, 2 canchas de paddle, 7 canchas de tenis sobre polvo de ladrillo con iluminación. 8 quinchos. Parrillas. 1 gimnasio cubierto. Canchas reglamentarias de fútbol 5, basquet, voleo y tenis. 4 frontones para tenis. Bar. Comedor. Canchas de futbol y 1 de rugby. Pista de atletismo. Cocheras cubiertas y playa de estacionamiento.

**GESTORIA INTEGRAL
DEL AUTOMOTOR**

En la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia 3341 esq. Agüero de Capital Federal funciona para los asociados de la Entidad, la Gestoría Integral para trámites de Automotores en todo el País.

La atención se efectúa en forma personalizada, de lunes a viernes de 10 a 17 horas y pueden llevarse a cabo los siguientes trámites:

- ✓ Inscripciones de vehículos 0 Km, nacionales e importados, realizando el trámite integral, incluyendo todas las gestiones registrales hasta culminar con el alta de Rentas (Chapas-Título-Cédula Verde-Impuesto patente).
 - ✓ Transferencias (en todo el país) con gestiones ante los Registros de Automotor y Rentas. Asimismo el servicio incluye las certificaciones de firmas para que en un mismo lugar y sin movilizarse efectúen todos los trámites necesarios.
 - ✓ Baja por Hurto-Robo-Destrucción-Desarme, con todos los requisitos exigidos por La Caja de Seguros con gestiones ante Tribunales de Justicia.
 - ✓ Denuncia de Venta: Unica y verdadera Responsabilidad Civil por una venta de un vehículo.
 - ✓ Cancelación de prendas en Registros de Automotor.
 - ✓ Reempadronamientos (Cambio de chapas alfa-numéricas)
 - ✓ Liquidaciones e informes de deuda de patentes.
 - ✓ "Compra Segura": Al adquirirse un automotor es sumamente importante estar seguros del estado de la documentación, para ello el ACA ofrece este servicio que consiste en: Informe de deudas de patentes, infracciones, todos los datos de los titulares, libre prenda, embargos e inhabilitaciones.
 - ✓ Altas por recuperó.
 - ✓ Liberación de infracciones.
- El servicio es brindado por profesionales conocedores de la materia y para consultas puede llamarse al teléfono 861-7111 o al fax 863-2256



**INSTITUTO SUPERIOR
DE ENSEÑANZA**



Se halla en pleno desarrollo el 6° ciclo lectivo en el Instituto Superior de Enseñanza donde los alumnos pueden cursar las carreras de Turismo, Hotelaría y Gastronomía. Cabe recordar que dicho establecimiento que otorga títulos oficiales funciona en Medrano 162 de Capital Federal. Las carreras tienen una extensión de 3 años, al cabo de los cuales se egresa con el título de Técnico Superior en la orientación elegida, siendo el primer año común a las tres especialidades y otorgándose un certificado intermedio de Operador turístico, gastronómico u hotelero al cabo del segundo año.

Las clases se desarrollan de lunes a jueves de 8 a 12,20 y de 18 a 22,20 horas para primer año y sólo en el horario vespertino para 2° y 3er años. Todos aquellos interesados en informarse sobre lo relacionado con el ciclo lectivo de 1998 pueden solicitar detalles en forma personal o por teléfono a los números 983-4228 ó 983-4250

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

Para publicar en esta sección comuníquese con LEVIT Publicidad al 312-1490

JOSE V. BIANCHI ESCUELA DE PILOTOS



"Durante 15 años de trabajo profesional desarrollamos un sistema inteligente y eficaz, por el cual, **aprender en serio**, resulta una experiencia apasionante y divertida."

LAS ÚLTIMAS TÉCNICAS DE COMPETICIÓN MAS DE 600 KM DE ENTRENAMIENTO

EN EL CIRCUITO INTERNACIONAL DE LA F 1
AUTODROMO DE Bs. As. -LUN. Y MIERC. DE 9a13 hs
POR CARTA:
PALPA 2440 Piso 18°C (1426) Cap. - Tel/Fax: 785-2699

CENTRO AUTOMOVILISTICO

35 años en el mercado



RENAULT
REPUESTOS
SERVICIO
MECANICA
CHAPA
PINTURA

SALTA 1164/67 Capital
Tel. 304-4763 304-8913 / 9041
Lun/Vic 8 A 19HS

TRAILERS - ENGANCHES

- Para: Lanchas * Jets
- * Motos * Autos * Karting
- * Caballos * Carpa Aut.
- * Autoelevadores
- * Palascargadoras
- * Batanes * Especiales
- * Ejes * Elásticos, etc.



nautruedas

LINIERS 679 (1602) Florida 795-1408

COBERTOR DURALINER

" EL ORIGINAL "

TODO TIPO de PICK-UP
CAJONES, DEFENSAS
Y BARRAS

Por mayor y menor
Atención a Empresas

WT WARNES TRAILER Warnes 573 (1414) Cap. Fed. 855-1812 * 856-8616 / 8524

FUNDAS

p/autos nac. e imp.
ALGODON dde \$ 40
PANA Imp. dde \$ 90

- * Alfombras Originales
 - * Techo Interior Original
 - * Laterales de Puerta
 - * Tapizados Originales
- CUBRE COCHES para lluvia y granizo
PEUFUND S.A.
Warnes 1070 Cap. Tel. 855-5234



NO PERMITA QUE LE ROBEN LA RUEDA!!



PROTECTOR RUEDA DE AUXILIO

Es otro producto **GUARDAPLAST** Informes de Colocacion Lun. a Vier. 7 a 15 hs 750-5692/5483/0830

RICAMBI ITALIA S.A.

REPUESTOS
ORIGINALES
ACCESORIOS *Alfa Romeo*

Tarjetas de crédito - Ventas por mayor y Menor - Envios al Interior
Av. Santa Fe 2202 Martinez
Tel./Fax 793-8328/0994

ESTAMOS MIRANDO HACIA EL INTERIOR



La línea más completa de accesorios para armar y equipar su casa rodante, utilitario y motorhome.

CARAMO

Warnes 732 Cap. Fed. 854-2314 Fax 856-7040
Importador Directo - Envios al Interior
Visite Nuestro Salon de Exposicion y Ventas de 8.30 a 12.00 y 14.00 a 18.30 Sab. 9.00 a 13.00 hs.



ANICETO GOMEZ
RESORTES DE SUSPENSION

CONSULTE SOBRE AGENTE MAS CERCA
Tel. 734-1710 * 734-1724

ARREGLAMOS SU PARABRISAS



Fix-Glass ARGENTINA Ultra B-O-N-D COLORADO - U.S.A.

REPERE SU PARABRISAS DAÑADO EN LUGAR DE CAMBIARLO, Y SALGA A CENAR CON EL DINERO QUE SE AHORRA!!

GOLPES de RAJADOS
* PIEDRA *

TRABAJOS CON GARANTIA ESCRITA
15 AÑOS DE EXPERIENCIA EN REPARACIONES

NO ACEPTE IMITACIONES !!!

CASA CENTRAL
JUAN B. JUSTO 3165 T/F (01)855-6385
1/2 cuadra antes de Warnes mano a Prov., única dirección en Capital.

VENTA de EQUIPOS

REPRESENTANTE Zona NORTE
Av SANTA FE 2451-MARTINEZ-Tel:733-4877

COLOCACION de ALARMAS

POLARIZADO

CAJAS AUTOMATICAS DIRECCIONES HIDRAULICAS

TODAS LAS MARCAS

REPARACIONES * INSTALACION * SERVICE * RECAMBIO

DIRECCION HIDRAULICA PARA SAVEIRO, GOL, ETC

ENVIOS AL INTERIOR - TARJETAS DE CREDITO

TALLER AUTORIZADO IMPORTADORES - EXPORTADORES DE MARCO HNOS. SRL. 24 de NOVIEMBRE 561 CAP. FED. TEL. 931-7488 Tel./Fax 931-4410 TALLER AUTORIZADO

CADENAS



USO RURAL, FORESTAL, AGRO, NAVAL
CADENAS PANTANERAS para barro y nieve, hielo

FACYM

Fab. : G. de LAFERRERE 5310/12 Cap. Adm. CORVALAN 2119 Cap. Fed. Tel.: 682-8311 Tel./Fax 684-0711

RADIADORES CARLITOS

AUTOS - TRACTORES - CAMIONES todas las marcas y modelos **COLOCACIONES**

TANQUE DE NAFTA DISTRIBUIDOR

Valeo CRA



Av. DORREGO 41 Cap. Tel/Fax: 855-3931 * 854-3840

TALLER de AUTOMOVILES

- ✓ CHAPA Y PINTURA (Cámara de Pintura)
 - ✓ MECANICA GRAL. * CERRAJERIA
 - ✓ ELECTROMECANICA * ELECTRICIDAD.
- ATENCION 8 a 21 Hs. Lunes a Sábados.
DESCUENTOS A 5000\$ ABA

TARJETAS DE CREDITO - PLANES DE PAGO

DIM DIAGNOSTICO INTEGRAL DE MOTORES S.R.L

NICARAGUA 4448 Cap. Tel. 831-0325



**Imagine un ámbito
laboral organizado
y estéticamente
impecable.
Cosa de genios.**



Archivos Activos, el sistema de módulos que organiza todo, gracias a los 10 diferentes tipos de cajones y carpetas.

Resistente, colorido y elegante.

Archivos Activos, una genialidad.

**ARCHIVOS[®]
ACTIVOS**

CENTRO: A. ZETA 393-4874 - PROGETTO 813-3305 - JERUSALINSKY 322-9634 -
TECNICAS 334-3890 - OFIS 371-6312 - GROISMAN 371-4905 - SUR DIACORB 243-4362
NORTE: PLATINUM 791-6622 - BRENKIER 701-1233 - REY EQUIPAMIENTOS 571-1220
OESTE: DESK 659-1044 - ARENA MATTIONI 658-7106 - **RESTO DEL PAIS:** INIESTA (023) 74-5941
OFICENTER (042) 55-3394 - AMOBLAMIENTOS BAUDRACCO S.A. (0462) 23-321
STACIUK (0752) 25-640 - E-KIPA (081) 32-0548 - NUEVA EQUIPAMIENTO (0941) 62-079

VISITE NUESTRO STAND EN BUENOS AIRES DESIGN

• Por compras mayores a \$ 400.-



**PRESENTE ESTE AVISO
CUANDO REALIZA
UNA COMPRA,
Y LLEVESE DE REGALO
UN SOPORTE
PARA TELEFONO ***

SERVICIOS DEL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO A SUS SOCIOS



AUXILIO MECANICO: Equipos provistos con la última tecnología, de los tipos: camilla, horquilla, plato, para servicio rápido, talleres rodantes, gomerías rodantes y camillas con pluma para elevar aquellos vehículos imposibilitados de desplazarse; los cuales acudirán según la índole del desperfecto. Se hallan distribuidos estratégicamente en 164 bases en todo nuestro territorio. En la hoja siguiente podrá observar y recortar los números telefónicos para llamar al Auxilio Mecánico en todo el País.



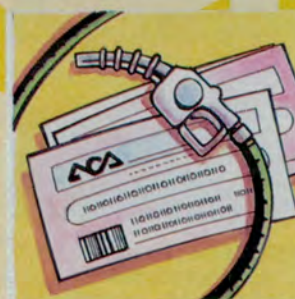
Delta Argentino, hasta un máximo de dos horas, mientras que será arancelado en la 2ª y 3ª secciones. Se puede requerir todos los días durante las 24 horas por VHF en los canales 16 ó 22, a través de Miniphone a *888, por Movicom al 477-0349, telefónicamente al 745-0901 o en forma personal en Sauce 1161 San Fernando (Bs. As.). También podrá solicitárselo los lunes, miércoles, jueves y viernes de 9 a 19 hs, sábados y domingos hasta las 20 hs, por VHF canales 16 ó 22, a través de Movicom al 412-9685, por teléfono al 749-6535 o personalmente en Chubut 2229 Tigre (Bs. As.). En tanto en Rosario atiende de lunes a viernes de 9 a 20 hs., sábados, domingos y feriados de 9 a 22 hs. brindándose a embarcaciones de hasta 30 pies. Efectúa rescate náutico y/o mecánica ligera. Amplia zona de remolque sin cargo. El servicio puede solicitarse por VHF canal 74 o bien por CTI n° 06641370.



lados en los que hay días en que sólo las visita el viento.



VENTA DE COMBUSTIBLE: Al cargar en nuestras dependencias se asegura garantía x 2, calidad de origen YPF y responsabilidad ACA.

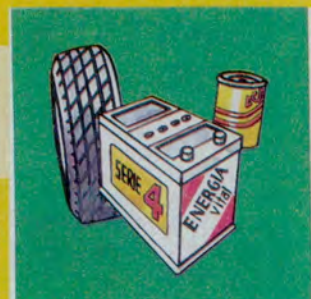


VALES DE COMBUSTIBLES: La compra de chequeras de "Vales de combustibles", permite efectuar la carga de los mismos en cualquier dependencia del ACA sin los riesgos de transitar con dinero en efectivo. Se pueden adquirir en Sede Central o en cualquier filial habilitada a ese efecto.

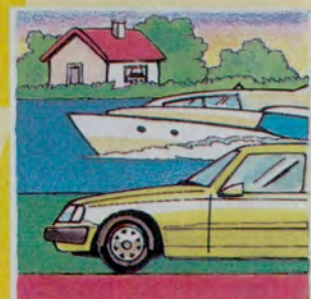
TALLERES SELECCIONADOS: Ante el constante crecimiento



del parque automotor y el auge de la importación de automóviles de diferentes procedencias el ACA ha seleccionado talleres para que los asociados encuentren en ellos, además de una atención adecuada, la idoneidad necesaria que cada caso requiere. Los mismos funcionan en Capital Federal e Interior, y aplican a los socios tarifas diferenciales.



VENTA DE PRODUCTOS: El Club comercializa exclusivamente para sus asociados filtros de aire y aceite marca ACA Rally, baterías ACA Serie 4, cubiertas y cámaras, productos todos que pueden ser adquiridos en las dependencias habilitadas para su venta.



SEGUROS: Contratados con la Caja de Ahorro y Seguro S.A., para las siguientes coberturas: automotores (con pago inmediato de siniestro y préstamo de automotor sin cargo), vida, incendio de viviendas particulares, embarcaciones de placer, accidentes personales y para el hogar.



TURISMO: La oferta que el Automóvil Club Argentino efectúa a



ACAMATICA: Banco de datos exclusivo para socios del ACA al cual se puede acceder sin cargo desde cualquier punto del país, mediante una computadora personal, un modem y una línea telefónica, utilizando la "clave" que figura al dorso del cupón de pago, llamando a los teléfonos del computador central de la Institución: (01) 804-9494/9559/9575/9585. Desde el interior también se puede utilizar mediante la red STAR-NET e ingresando el código 21 416-0426, que le posibilita una comunicación de larga distancia, abonando tarifa de llamada local. Para consultas sobre el uso del sistema es conveniente comunicarse a los siguientes números: (01) 801-0197/1109 u 802-3074/9522

AUXILIO NAUTICO: Durante la temporada invernal comprendida desde el 1/5/97 al 31/10/97 se prestará el servicio a los asociados con la presentación de su carné y las cuotas al día, para embarcaciones de hasta 17 metros de eslora, en forma gratuita en la 1ª Sección del



AUTO PROTECCION: Se realiza en la Unidad Servicial Palermo, en Godoy Cruz y Demaría de Capital Federal y consiste en un tratamiento a base de Acrílico-Teflón que protege la pintura del auto de los rayos ultravioletas, lluvia, salitre y detergentes.

ESTACIONES DE SERVICIO: Ubicadas en Capital Federal y en las 23 provincias argentinas, desde La Quiaca hasta Ushuaia y desde Mendoza hasta Puerto Iguazú, tanto en grandes ciudades, rutas o en parajes deso-

sus socios en materia turística cubre una amplia gama de posibilidades, tales como:
EXCURSIONES ACATUR: Se realizan por nuestro territorio, tanto por vía terrestre como aérea y por los diferentes destinos turísticos del Mundo.

AUTOTURISMO: Es la libertad de viajar con su propio automóvil con todo organizado por el ACA.
MOTELÉS HOTELES Y HOSTERIAS: 31 Establecimientos confortables para efectuar un descanso reparador durante viajes largos o para utilizarlos en el lugar turístico de destino.

BALNEARIOS, CAMPAMENTOS Y RECREOS: 19 dependencias que le permiten gozar de la naturaleza y la vida al aire libre.

RESERVA DE HOTELES: En nuestra propia red, en vinculados y en cadenas internacionales.

EMISION DE DOCUMENTACION INTERNACIONAL: Registro de conducir internacional. Libreta de paso por aduanas. Carné de presentación ante Automóviles y Touring Clubes extranjeros.

CREDITO TURISTICO: Con ventajosas condiciones de financiación.

Para mayor información llamar a los teléfonos (01) 802-0522/1845



ASESORAMIENTO JURIDICO:

Nuestro cuerpo de abogados brinda asesoramiento legal gratuito a los asociados por consultas relacionadas con transferencias, patentamientos, siniestros, infracciones, causas penales, etc referidas a automotores.



ASESORAMIENTO NOTARIAL:

Un grupo de profesionales está a disposición de nuestros socios para todo tipo de trámite y/o consultas. Efectúan autorizaciones para viajes al exterior de hijos menores de 21 años, poderes para exportar o

importar automóviles, actas de daños por choques o certificaciones de firmas o fotocopias de documentos.



PLAN DE COBERTURA DE SALUD:

Una sana determinación tomada por su Club para socios, cónyuge e hijos solteros menores de 21 años, los cuales sin abonar cuota adicional, abonando aranceles diferenciados, conforme al convenio firmado con cada establecimiento pueden recibir atención médica u odontológica en Capital Federal, Gran Buenos Aires e interior. Se halla impresa una cartilla que contiene la nómina completa de integrantes del Plan, la cual fue distribuida con el número 152 de esta Revista y que a la vez puede ser retirada de cualquier dependencia.



BIBLIOTECA: Instalada en Sede Central, cuenta con más de 20.000 volúmenes sobre automovilismo y de interés general, funciona de lunes a viernes de 10 a 17 horas y cuenta además con una biblioteca circulante.



ATENCION AL VIAJERO: El Club quiere darle más y mejores servicios a sus socios. Por eso ahora le brinda sin cargo adicional la cobertura más completa e integral: el nuevo servicio de asistencia al viajero, en la Argentina, Uru-

guay, Brasil, Chile, Bolivia y Paraguay. El ACA trabaja para que usted viaje seguro, con la tranquilidad de saber que nunca está solo. Porque no importa donde vaya, allí estamos nosotros.



CASAS ADHERIDAS: Importante cantidad de comercios que efectúan descuentos a los socios. La nómina se halla impresa en la Guía de Casas Adheridas, la cual puede ser retirada de las dependencias de la Entidad.

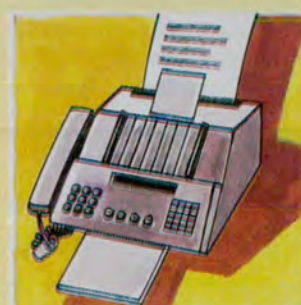


CREDECIAL FAMILIAR: Ante la realidad actual que representa el manejo de un automóvil por parte de ambos cónyuges o por el hecho de poseer un segundo vehículo y dado que la asociación al ACA es personal e intransferible es conveniente la obtención de la Credencial Familiar para cónyuges e hijos solteros de hasta 21 años, quienes de este modo abonan sólo el 50% del valor de la cuota del socio.



DEBITO AUTOMATICO: Ofrece la comodidad de abonar las cuotas sociales y del seguro, las cuales se debitan automáticamente de la cuenta corriente bancaria o de la tarjeta de crédito. El cargo puede ser mensual, bimestral, semestral o anual y la adhesión al sistema se efectúa en la entidad bancaria, o en cualquier dependencia del ACA

para las tarjetas, posteriormente se remitirá el cupón anual. Para consultas se puede llamar al conmutador central (01) 802-6061 internos 215 ó 415.



FAX-ACA: Funciona en 126 dependencias de todo el país para que los socios puedan emitir o recibir mensajes desde o a cualquier parte de nuestro territorio, a través del sistema del Disco Directo Nacional (DDN). Para el socio exclusivamente la recepción de un mensaje de hasta 2 hojas es sin cargo y en caso de emisión abonará convenientes tarifas.



EMISION Y RENOVACION DE REGISTRO DE CONDUCIR DE CAPITAL FEDERAL: Por convenio firmado oportunamente con las autoridades de la Ciudad de Buenos Aires ahora nuestros asociados y los poseedores de credenciales familiares pueden gestionar su primer licencia de conductor en las oficinas que la Dirección de Tránsito posee en la Escuela de Conducción "Juan Manuel Fangio" Av. Sarmiento e Intendente Casares, en el Parque Tres de Febrero. El horario para solicitar turno es de lunes a jueves de 9 a 18.30 hs y viernes de 9 a 12 hs. Asimismo, en el 1er. piso de la Sede Central de la Institución otra delegación de dicho ente continúa efectuando la renovación de la licencia de conducir de Capital Federal para la categoría particular (B1 o B2). El horario de atención es de lunes a viernes de 7 a 13 horas.

ESCUELAS NAUTICAS: Funcionan dos escuelas náutico deportivas donde se dictan cursos de Timonel de Yate de Vela y Motor y Patrón de Yate. La escuela que funciona en Capital Federal dicta sus clases teóricas en el Anfiteatro de la Sede Cen-



trabajos resultan de la formulación de convenios con municipios de todo el país, así como diferentes reparticiones viales, y tienen en todos los casos como único fin coadyuvar al mejoramiento de los distintos y diferentes conflictos de tránsito que se producen en las urbes, apuntando al principal objetivo que significa disminuir al máximo los accidentes viales. Para consultas, es posible dirigirse al 802-6061, internos 470 ó 345.

tral y las clases prácticas en el puerto de Olivos. Para información llamar al Tel. (01) 702-0302 de 10 a 19 horas. Mientras que para la que desarrolla sus tareas en Rosario, los interesados deberán dirigirse a Boulevard Oroño 1302, Rosario o a los teléfonos (041) 24-5056, 21-5814 y 21-0864.



CARTOGRAFIA: Elaborada con tecnología digital, la cartografía del ACA se basa en la inequívoca información que suministran sus propios cartógrafos relevadores y las imágenes satelitales. Un equipo de prestigiosos profesionales en la materia genera permanentemente mapas viales y turísticos de todo el país, con la certeza y confiabilidad que sólo nuestro Club puede brindarle. Viaje seguro con la Cartografía del ACA.



ESTUDIOS, PROYECTOS Y CONTROL DE CALIDAD: Con la incorporación de tecnología de punta, el ACA realiza permanentemente estudios de planificación del tránsito urbano, asesoramientos permanentes sobre el tema, proyectos de señalización vial (horizontal, vertical y luminosa), estudios de transporte y cualquier otra tarea vinculada a la problemática vial, que requiera de la participación de experimentados profesionales. Estos



EDUCACION VIAL: El ACA produce a través de esta dependencia material gráfico y visual dirigido a los distintos niveles educativos, así como también dicta cursos orientados a policía de tránsito, docentes, empresas que cuenten con planteles de choferes profesionales, e interesados en la formación de formadores. Esta capacitación se realiza con la intervención de personal especializado en la problemática vial. El Club se halla convencido de que la disminución de los accidentes de tránsito solo podrá conseguirse con el aprendizaje de las normas y conductas respectivas; por ello, también instala los Parques Infantiles de Tránsito, a fin de promover entre los niños el conocimiento necesario que les permita ser partícipes de una sociedad más segura. Para consultar por estos servicios se puede llamar al 802-6061, internos 470 ó 345.



SERVICIO DE COMUNICACION CON LOS SOCIOS: Para atender preguntas, sugerencias o comentarios sobre los servicios. De 10 a 17 horas en días hábiles con atención personalizada. Los teléfonos son los siguientes: (01) 801-1109/0197; 802-3074/9522 Fax 801-2384. **SE INFORMA A LOS ASOCIADOS QUE EL NUMERO TELEFONICO 802-3674 NO CORRESPONDE AL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO**

El auxilio mecánico del A.C.A. está donde el socio lo necesita

EN TODO EL PAIS

CAPITAL FEDERAL

Desde:
Miniphone *222 Movicom *222
Telecom Personal *222 Unifón *222

- BARRACAS 01-414-7337
- BELGRANO 01-414-7373
- CABALLITO 01-414-7272

•CENTRAL 01-803-3333/804-4444
Línea nocturna (20 a 07 hs)
desde el teléfono público
(0800-84774/0800-84664)

- ONCE 01-414-7474
- PALERMO 01-771-5198/
773-7958/7892
- VILLA DEVOTO 01-415-7080
- VILLA LUGANO 01-414-7575

GRAN BUENOS AIRES

- ACCESO NORTE 01-414-7500
- AVELLANEDA 01-2226197/6802
- DON TORCUATO 01-748-0219
- ING.MASCHWITZ 0488-41039/
01-414-6666
- LUJAN 0323-24003/01-418-0633
- MARTINEZ 01-414-7600
- MORENO/SAN MIGUEL 01-414-7300
- OLIVOS 01-414-7447
- PILAR 0322-30773
01-414-7400
- QUILMES 01-414-7557
- SAN A. DE PADUA 020-22377
- TIGRE 01-749-5458/3240
- TURDERA 01-414-5727

BUENOS AIRES

- AYACUCHO 0296-930550/930881
- ARRECIFES 0478-50997
- AZUL 0281-24426
- BAHIA BLANCA 091-550076/550077/
/550313
- BENITO JUAREZ 0292-2012
- CARHUE 0936-2433
- CARMEN DE ARECO 0273-2200
- CAÑUELAS 0226-21428
- CHASCOMUS 0241-22400
- CHACABUCO 0352-27641
- CHIVILCOY 0346-23822
- DOLORES 0245-7360/2541
- GENERAL PIRAN 0265-91468
- JUNIN 0362-33559/30309
- LA PLATA 021-92-9040/8150
- LAS FLORES 0244-3171
- LINCOLN 0355-22163
- LUJAN 0323-24003
- MAR DEL PLATA 023-950031/33
- MERCEDES 0324-20525/20956
- MIRAMAR 0291-20682/30713
- NECOCHEA 0262-23792/22106
- 9 DE JULIO 0317-30574
- OLAVARRIA 0284-22087
- PERGAMINO 0477-33500
- PIGUE 0923-3519/3399/2331
- PINAMAR 0254-82743/44
- PUNTA ALTA 0932-21785
- RIO TALA 0329-93140/98179
- SAN C.DE BOLIVAR 0314-20268
- SAN CAYETANO 0983-70126
- SAN CLEMENTE DEL TUYU 0252-21079
- SAN MIGUEL DEL MONTE 0271-20654
- SAN NICOLAS 0461-26450/23293

- TANDIL 0293-25463/22200
- TRENQUE LAUQUEN 0392-22188
- TRES ARROYOS 0983-27049
- 25 DE MAYO 0345-2603
- VILLA GESELL 0255-62097

CATAMARCA

- CATAMARCA 0833-24513
- S.A.DE LA PAZ
- SAN MARTIN
- TINGASTA 0837-20179

CORDOBA

- CANALS 0463-21048
- CORDOBA 051-212020 líneas rotativas
051-235134/214713/214636
- JESUS MARIA 0525-20172/20431
- LA FALDA 0548-23156/22674
- RIO CUARTO 058-645216/116
- SAN FRANCISCO 0564-29392/21870
- VILLA CARLOS PAZ 0541-23349
- VILLA DEL DIQUE 0546-97233
- VILLA GRAL.BELGRANO 0546-61299
- VILLA MARIA 053-533365

CORRIENTES

- CORRIENTES 0783-24545/22844
- CURUZU CUATIA 0774-22771
- PASO DE LOS LIBRES 0772-24333/4

CHACO

- PCIA. R. S. PEÑA 0732-20471
- RESISTENCIA 0722-31184/24066
- TACO POZO 0877-95027

CHUBUT

- COM. RIVADAVIA 097-464036/471845
- ESQUEL 0945-2382
- GARAYALDE 097-477801
- PUERTO MADRYN 0965-51422/50414
- PUERTO PIRAMIDE 0965-95042
- TRELAW 0965-35771/35197

ENTRE RIOS

- C. DEL URUGUAY 0442-40807/40266
- CONCORDIA 045-213478/216544
- GUALEGUAYCHU 0446-26088
- LA PAZ 0437-22323
- PARANA 043-/311319/317627

FORMOSA

- CLORINDA 0718-24820
- FORMOSA 0717-51810/51128

JUJUY

- HUMAHUACA 0887-21005
- LA QUIACA 0855-2274
- S. SDOR DE JUJUY 0882-23865

LA PAMPA

- CALEU CALEU 099-94064
- COL.25 DE MAYO 0302-23863/24198
- GENERAL PICO 0952-36101
- LIHUEL CALEL

•SANTA ROSA 0954-23967/22435/34967

LA RIOJA

CHEPES 0821-20101
 FAMATINA 0825-93032
 GOB. GORDILLO 0826-2483
 •LA RIOJA 0822-25381
 VILLA MAZAN
 VILLA UNION 0825-70200

MENDOZA

GRAL. ALVEAR 0625-23416
 LAS CUEVAS Cabina Pública
 •MENDOZA 061-202900/201901
 POTRERILLOS 0624-82013
 •SAN RAFAEL 0627-24286/7/8
 VILLA LA PAZ 0626-21026

MISIONES

B. DE IRIGOYEN 0741-20028
 •ELDORADO 0751-22284
 •OBERA 0755-22232/21205
 •POSADAS 0752-25617/36940
 PUERTO IGUAZU 0757-20165/21125

NEUQUEN

•CHOS MALAL 0948-21174
 •NEUQUEN 099-422325/424860
 •PIEDRA DEL AGUILA 0942-93148
 •SAN M. DE LOS ANDES 0972-27332
 TRAFUL
 •VILLA LA ANGOSTURA 0944-94168
 •ZAPALA 0942-21226

RIO NEGRO

•CHOELE CHOEL 0946-2162
 •CINCO SALTOS 099-80053
 •CIPOLLETTI 099-71829
 •EL BOLSON 0944-92260
 GRAL. ROCA 0941-25442/27210
 LOS MENUÇOS 0940-92044
 SAN ANTONIO OESTE
 •SAN CARLOS DE BARILOCHE 0944-23000/
 23001/22611
 •SIERRA GRANDE 0934-81222
 •VIEDMA 0920-22438/22441

SALTA

•CAFAYATE 0868-21285
 R. DE LA FRONTERA 0876-81229
 •SALTA 087-310551/310229

•TARTAGAL 0875-21939

SAN JUAN

ENCON
 •JACHAL 0647-20023
 •SAN JUAN 064-214205/214245(Fax)
 VALLE FERTIL 0646-20124

SAN LUIS

•SAN LUIS 0652-23188
 •VILLA MERCEDES 0657-23012/35050

SANTA CRUZ

C. L. PIEDRABUENA 0962-7145
 EL CALAFATE 0902-91004/91027
 •RIO GALLEGOS 0966-27010/20477

SANTA FE

•CERES 0491-20151
 FIRMAT 0465-23116
 •RAFAELA 0492-23714/34734
 •RECONQUISTA 0482-21315
 •ROSARIO 041-401278/79
 /487385/405939
 •RUFINO 0382-29360
 •SANTA FE 042-553768/553862/555242
 •VENADO TUERTO 0462-23467/32525

SANTIAGO DEL ESTERO

•SGO. DEL ESTERO 085-218899/212270
 VILLA OJO DE AGUA 0856-21023

TIERRA DEL FUEGO

USHUAIA 0901-21121/33445
 RIO GRANDE 0964-30820

TUCUMAN

•S. M. DE TUCUMAN 081-310603/311049/
 311522
 VILLA ALBERDI 0865-71314

(•) indica zona gratuita

En todo el interior del país se puede requerir el servicio desde CTI digitando *222



SERVICIO POSTAL: Para que los socios puedan remitir diferentes piezas postales desde nuestras instalaciones en todo el país, con un descuento del 10% sobre las tarifas vigentes. (Por convenio con OCA)



ESCUELA DE CONDUCCION JUAN MANUEL FANGIO: En la Av. Intendente Casares 3997, en el Parque Tres de Febrero de la Ciudad de Buenos Aires funciona la Escuela de Conducción del Club. En la misma se desarrollan cursos integrales de manejo que incluyen exámenes sicotécnico, 4 clases prácticas en simulador de manejo computado y 8 clases prácticas en la pista de aprendizaje propia. Además se complementa esto con lecciones de Educación Vial y de Mantenimiento del Automotor. Informes en el teléfono (01) 801-0488. En la ciudad de Mar del Plata funciona la Escuela de Conducción Adherida "Anzar" en la calle J. J. Paso 3115, de lunes a sábados de 9 a 20 horas.



GESTORIA DEL AUTOMOTOR: En el entropeso de la Unidad Servicial Once, sita en Av. Rivadavia esquina Agüero de Capital Federal los socios de la entidad cuentan en forma exclusiva con una Gestoría del Automotor. La misma, que atiende de lunes a viernes de 10 a 17 horas efectúa todos los trámites relacionados con el automotor incluso con gestiones en el interior del país. Asimismo en Mar del Plata funcio-

na un servicio similar por convenio con Gestoría del Automotor de Héctor A. Fonzo, en Moreno 3215, 3° "A" de lunes a viernes de 10.30 a 12.20 y de 18 a 20.30 horas con teléfonos (023) 94-5826 o 95-5182



INSTITUTO SUPERIOR DE ENSEÑANZA: Otorga títulos oficiales y en el mismo pueden cursarse las carreras de hotelería, gastronomía y turismo de tres años de duración cada una, al cabo de los cuales se otorgan los títulos oficiales de Técnico Superior en Administración Hotelera, o Gastronómica, o Turística, con un paso intermedio a los 2 años de estudio, luego de los cuales los alumnos se transforman en Operador Hotelero, Gastronómico o Turístico. Se halla ubicado en Medrano 162 de la ciudad de Buenos Aires y las consultas pueden efectuarse por teléfono al (01) 983-4228/4250 de lunes a jueves de 8 a 12 y de 18 a 21 horas.



REVISTA AUTOCLUB: Publicación trimestral exclusiva para los socios del ACA, con notas sobre los servicios, beneficios y actividades de la Institución, que se remite sin cargo a sus domicilios.

ACA TV: Programa de televisión dedicado especialmente a los asociados de la Entidad con temas que reflejan el quehacer del Club y los orientan sobre la utilización de los diferentes servicios. Se emite por ATC y su red en todo el país.



Solicitud de Auxilio Mecánico en Ruta

SOCIO Nº

NOMBRE Y APELLIDO

MARCA COLOR PATENTE

UBICACION

POSIBLE DESPERFECTO

NOTA: Agradeceremos completar lo requerido para su mejor y más rápida atención. De solucionar el inconveniente, por favor, comuníqueme urgente para anular el pedido y poder brindar atención a otro socio. Gracias.

SE HABILITO LA OBRA DE REMODELACION Y AMPLIACION DEL HOTEL DR. CESAR C. CARMAN EN LA CIUDAD DE CORDOBA



Durante el último mes de mayo coincidiendo con la disputa del 17° Rally Argentina '97 se habilitaron las obras de remodelación y ampliación del Hotel Dr. César C. Carman ubicado en el Parque Sarmiento de la Ciudad de Córdoba, las cuales comprendieron las áreas sociales, de servicios y de esparcimiento.

En lo sucesivo los socios podrán disfrutar de un nuevo acceso, gran lobby (350 m² aproximadamente) que alberga sectores de estar, lectura, televisión, conserjería, recepción, exposición permanente de pinturas de autores locales, barra y sector bar, nuevo salón comedor para 120 personas, oficinas para ejecutivos con teléfono y fax, 2 salones de reuniones para 40 y 80 personas, respectivamente, y Sala de Convenciones para 250 personas, terraza de expansión, que a su vez funciona como nexo entre el lobby y el parque del Hotel y gimnasio cubierto de generosas dimensiones.

El Hotel se halla en un predio de 23.400 m², de los cuales 13.000 corresponden a parque, piscina y zonas deportivas, exclusivos para los pasajeros del mismo.

Cuenta con 2 niveles de estacionamiento subterráneo y 3 pisos con habitaciones incluyendo suites, con capacidad para 135 plazas.



El Presidente del ACA Dr. Carlos A. Vaquer recorre las instalaciones del Hotel Dr. César C. Carman en compañía del Gobernador de Córdoba, Dr. Ramón Mestre y el Intendente local Dr. Rubén A. Martí.

ENCUESTA SOBRE AUTOCLUB

En el editorial de este número expresamos nuestro deseo de crear las condiciones para una efectiva participación de los socios, como un medio eficiente de contribución al mejoramiento de nuestro Club y de sus servicios.

A título de primer experiencia, en tal sentido, proponemos a nuestros lectores den respuesta a la encuesta contenida en esta revista, brindando la opinión que les merece AUTOCLUB en los últimos números.

Nos comprometemos a informarles oportunamente, por este medio sobre los resultados obtenidos y, sobre todo, a tener muy en cuenta para el futuro las sugerencias que nos hagan llegar nuestros consocios. Desde ya muchas gracias por vuestra colaboración.

Dr. Carlos A. Vaquer
Presidente



CANCHAS PORTATILES

Kits completos para practicar diversos deportes. De fácil armado en cualquier superficie. Redes super resistentes. Estructura metálica con terminación epoxi. Incluye manual de instrucciones y un práctico empaque con manija.

Versión: Fútbol • Versión: Voley • Versión: Voley piscina

12 pagos de **u\$s 4,90.-**



Phono express

(01) 733-4000
Lunes a Viernes **TODAS LAS TARJETAS**
de 10 a 19 hs.



PEZCALANDIA
PARANA, 780 • CAPITAL



STEPPER GYM GIBSON'S

Computadora incorporada con indicadores de calorías y tiempo de ejercicio. Con exclusivo sistema hidráulico de amortiguadores de tensión regulables. Bajo impacto óseo y mínimo riesgo cardiovascular. Imprescindible para contorneado y fortalecimiento de piernas, cintura y glúteos.

12 pagos de **u\$s 9,90.-**



REMO GYM GIBSON'S

Ocupando un reducido espacio podrá realizar el imprescindible ejercicio de remo. Posee asiento deslizable y empuñadura móvil. Con sistema de tracción hidráulica. Amortiguadores de tensión regulables. Ideal para fortalecer y desarrollar la musculatura de todo el cuerpo. Incluye manual de instrucciones de armado. Recién ingresado al país.

12 pagos de **u\$s 19,90.-**



BICICLETA GIMSON'S GYM

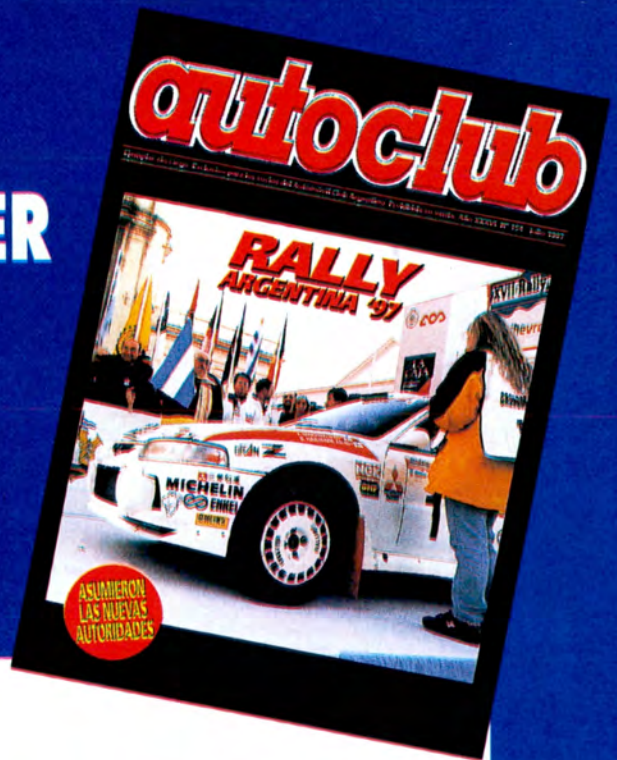
Ultima generación de avanzada en bicicletas de gimnasia. Con exclusiva computadora incorporada que mide tiempo, velocidad, distancia, calorías consumidas, etc. Excelente posición de manejo, permite la regulación de la altura del asiento y posición del manubrio adaptable a toda edad. Totalmente reforzado y desarmable. Ideal para trabajar piernas, abdominales, pantorrillas, brazos y espalda.

12 pagos de **u\$s 25.-**

Señor Asociado

**DESEAMOS CONOCER
SU OPINION
SOBRE SU REVISTA**

autoclub



La periodicidad trimestral le parece adecuada?

SI NO

La recibe regularmente?

SI NO

Le resulta bien balanceada la relación fotos-textos?

SI NO

Las notas sobre el Club las considera interesantes?

SI NO

Las notas de interés general le parecen atractivas?

SI NO

Son de su agrado el papel y formato actuales?

SI NO

Considera adecuada la diagramación?

SI NO

Si desea, puede efectuarnos otras consideraciones

Al solicitarle su colaboración, le pedimos su opinión sobre estos temas y las sugerencias que usted considere oportunas.

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

Señor Asociado:

autoclub es el órgano de difusión que la Institución utiliza para mantenerlo permanentemente informado sobre todos y cada uno de los servicios que le brindamos en todo el País.

autoclub es, además, un medio en el cual participan destacados periodistas, especialistas en temas de interés general o técnico.

**CON LA PARTICIPACION DE NUESTROS SOCIOS,
VAMOS A PODER TRABAJAR MAS Y MEJOR.**

DOBLAR

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



DOBLAR

Respuestas postales pagadas

EL FRANQUEO
SERA PAGADO
POR EL
DESTINATARIO

AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO
Apartado Especial N° 180 - Correo Central
(1000) Buenos Aires

SE DISPUTO EL RALLY ARGENTINA '97

Se llevó a cabo del 22 al 24 de mayo pasado el 17º Rally Argentina '97, organizado por el Automóvil Club Argentino con el importante apoyo del Gobierno de la provincia de Córdoba contando con el destacado auspicio comercial de Chevron International Argentina Ltd y de La Caja de Ahorro y Seguro S.A., habiendo brindado también su apoyo Pirelli Neumáticos S.A.I.C., Bodegas Chandon, Rent A. Car Travel Service S.R.L. y Seprit Postal.

La prueba que fue la 7ª del calendario del año en curso e integra el Campeonato Mundial de Pilotos y Marcas se disputó íntegramente por caminos de dicha provincia a través de un total de 1162,31 km. divididos en 7 secciones y 3 etapas con 22 pruebas especiales, las cuales totalizaron 402,58 km.

La competencia que se llevó a cabo con absoluta normalidad y fue seguida por una muy importante cantidad de público durante las tres exigentes jornadas fue ganada en su clasificación general por el binomio finlandés Tommi Makinen-Seppo Harjane con Mitsubishi Lancer E4, segundos concluyeron Colin Mc Rae-Nicky Grist de Gran Bretaña, con Subaru Impreza 555 y terceros los suecos Kenneth Eriksson-Staffan Parmander, con automóvil similar.



Los tres primeros de la clasificación general sobre la rampa-podio.

Los ganadores de las diversas clases fueron:

CAMPEONATO MUNDIAL F.I.A.

Clase	Piloto/Navegante	País	Vehículo
A6	Pavel Sibera/Petr Gross	Rep. Checa	Skoda Felicia
A7	Harri Rovanpera/Voitto Silander	Finlandia	Seat Sport
A8	Tommi Makinen/Seppo Harjanne	Finlandia	Mitsubishi Lancer E4
N1	Heriberto Ortiz/Daniel Glaiel	Argentina	Suzuki Swift GTI
N3	Arturo Abella Nazar/Camila Abella	Argentina	Clio Williams
N4	Gustavo Trelles/Jorge Del Buono	Uruguay	Mitsubishi Lancer E

CAMPEONATO AMERICANO

Clase	Piloto/Navegante	País	Vehículo
A6	Ricardo Fessia/Gustavo Sivadon	Argentina	Fiat Regatta 85
A7	Oscar Chiaramelo/Fdo. Chiaramello	Argentina	Renault 18 GTX
A8	Raúl Sufán/Martin Christie	Argentina	Toyota Celica GT4
N1	Heriberto Ortiz/Daniel Glaiel	Argentina	Suzuki Swift GTI
N3	Arturo Abella Nazar/Camila Abella	Argentina	Clio Williams
N4	Gustavo Trelles/Jorge Del Buono	Uruguay	Mitsubishi Lancer E



El Dr. Vaquer acompañado de su esposa y el Sr. René Ferrero, Pte. de la filial Córdoba entrando al Estadio Córdoba. En la foto de la derecha, el Presidente del Club felicita a Camila Abella Nazar, navegante de su padre Arturo Abella Nazar, ganadores de la clase N3. Abajo, izquierda, el Dr. Vaquer comparte la mesa en el Hotel Dr. César C. Carman de Córdoba con el Gobernador de esa provincia Dr. Ramón Mestre, la Sra. María Victoria Santillán de Vaquer, el Intendente local Dr. Rubén A. Martí, la Sra. Clide Bonfante de Ferrero, el Presidente del Concejo Deliberante de Córdoba Lic. Alfredo F. Blanco, el titular de la Filial ACA de dicha capital, Sr. René Ferrero y la Dra. Beatriz Leiva de Martí, diputada provincial. Centro, la Bandera de Córdoba que fuera obsequiada al ACA. Derecha, el Dr. Carlos A. Vaquer luego de saludar a Jorge Recalde 5º en la clase N4 para el Campeonato Mundial y 3º para el Americano.



LA FORMULA 1 EN BUENOS AIRES

Nuestro país tiene el privilegio de ser el único de América y uno de los pocos en la Tierra en el cual se disputan anualmente 2 competencias por campeonatos mundiales automovilísticos.

En efecto ellos son la Fórmula 1 y el Rally; y precisamente la carrera por la primera de esas categorías se desarrolló en el circuito N° 6 del autódromo "Oscar Alfredo Gálvez" de Buenos Aires, de 4,259 km de extensión, el 13 de abril último, ante aproximadamente 48000 espectadores y con la fiscalización del Automóvil Club Argentino.

El evento, que fue el número 600 en el historial de la Fórmula 1 se llevó a cabo sobre 72 vueltas con 306,48 km recorridos, resultando ganador el canadiense Jacques Villeneuve a bordo de un Williams Renault, con un tiempo de

1h52m01s715 milésimas, mientras que se ubicó segundo el irlandés Eddie Irvine con Ferrari y 3º el alemán Ralf Schumacher con Jordan Peugeot.



CENTRO TURISTICO LAGUNA DE CHASCOMUS



Durante la Temporada de Invierno regirán los siguientes precios para alquiler de botes, motos para pescadores y traslados con gomón hasta la zona de pesca.

ALQUILER DE BOTES

Botes grandes	
Hasta 3 personas, para pesca	\$ 35 por día
Hasta 5 personas, para paseo	\$ 15 por hora
Botes chicos	
Hasta 2 personas, para pesca	\$ 25 por día
Hasta 3 personas, para paseo	\$ 12 por hora
Canobotes	
Hasta 2 personas, para pesca	\$ 25 por día
Hasta 3 personas, para paseo	\$ 10 por hora

Los botes grandes admiten la colocación de motor de hasta 28 H.P. y los chicos y canobotes de hasta 8 H.P.

ALQUILER DE MOTORES

(Únicamente para pescadores)

Hasta 3,5 H.P.	\$ 20 por hora
De 3,5 a 10 H.P.	\$ 25 por hora
Más de 10 H.P.	\$ 30 por hora

TRASLADOS

(Con gomón hasta la zona de pesca)

En forma individual	\$ 10
En forma colectiva	\$ 5

El traslado en forma colectiva se realizará a las 7,45 hs la ida y a las 17 hs el retorno.

Para mayor información se podrá comunicar a los teléfonos (0241) 36908 o al (01) 250-2531

SE SORTEO LA 4 x 4

Como estaba previsto, el 30 de mayo último se efectuó el sorteo final de la Promoción "Gane una 4 x 4", entre todos los socios de la Institución, incluyendo aquéllos que ingresaron hasta el 30 de abril del corriente año; como así también a quienes no estando asociados completaron voluntariamente un cupón.

El evento que fue presidido por el titular de nuestro Club, Dr. Carlos A. Vaquer, acompañado por el Secretario Sr. Eduardo Tarraubella fue fiscalizado por el Escribano Eduardo A. Scholz y contó con la asistencia de directivos, funcionarios, socios y periodismo gráfico, radial y televisivo.

Resultó adjudicatario del importante

1er. premio -una rural Grand Cherokee Laredo 4 x 4- el socio N° 4/0695.347/6, Sr. Oscar Bramuglia de Capital Federal, mientras que obtuvieron el 2° premio, consistente en 1 Viaje a Europa para 2 personas el socio N° 6/1744285/3 Sr. Carlos Alvaro Fulgenzi de Mar del Plata, el 3° que fue 1 Viaje al Caribe también para 2 personas, el socio N° 4/0890940/4 Sr Tomás Koljivrat de Quilmes y el 4° que fue similar al anterior, el socio N° 4/0375851/2 Sr. Aníbal Efrón de Capital Federal. Culminó así la expectativa que comenzara en el mes de diciembre de 1996 y que atravesara por 4 sorteos previos con 110 premios cada uno.



Las empleadas del Club proceden a mezclar los cupones con los nombres de los participantes, ante la atenta mirada del escribano Eduardo A. Scholz.

REUNION CON PRESIDENTES DE FILIAL

Con la presencia del presidente de la Institución Dr. Carlos A. Vaquer, acompañado por el vicepresidente 1° Dr. Juan Manuel Sandberg Haedo, el vicepresidente 2° Dr. Mario G. Montani, el secretario Sr. Eduardo Tarraubella y el gerente general Dr. Jorge Rosales, se desarrolló el pasado 24 de mayo, en el Hotel César C. Carman de la Ciudad de Córdoba, una importante reunión con Presidentes de distintas Filiales del interior de la provincia de Córdoba y de otras próximas a su territorio, que fueron invitados al

efecto.

Estuvieron presentes los Presidentes de las siguientes filiales:

Córdoba, Sr. René Ferrero Mendoza, Ing. Miguel Monserrat

San Rafael (Mendoza), Sr. Francisco González Soler Santiago del Estero, Sr. Moisés Matach

La Rioja, Dr. Héctor Peña Mercado

Villa Mercedes (San Luis), Dr. Félix Quiroga Origone Tucumán, Sr. Juan L. Pérez Albert

San Francisco (Córdoba), Sr. Carlos Francucci

Jáchal (San Juan), Dr. Gus-

tavo A. Espina Villa María (Córdoba), Sr. Osvaldo Mouxaut

La reunión sirvió para que los distintos Presidentes de Filial planteasen las inquietudes de las localidades que representan, con el fin de mejorar y ampliar las prestaciones serviciales en sus respectivas ciudades.

La Dirección de la Entidad tomó debida nota de los distintos requerimientos a fin de atenderlos, en el marco de las posibilidades institucionales, debiendo destacarse asimismo que asistieron a la entrevista, prestando la debida cola-

boración los gerentes de Relaciones Internas Dr. Juan Manuel Lissarrague, Operaciones Interior Sr. Oscar Lenticchia, Divisional Córdoba Sr. Héctor Torres y el coordinador de Filiales Dr. Enrique Boschetti. Quedó finalmente expresado el propósito de mantener otras reuniones como la presente y en distintos lugares del país, sin perjuicio de mantener un contacto permanente con todas, que facilite un trabajo mancomunado y en consideración a los problemas y diversidad de las regiones.

SUGERENCIAS PARA EL AUTOMOVILISTA

Para publicar en esta sección comuníquese con LEVIT publicidad al 312-1490

Diesel Camargo



de Walter Willi Rick y Guillermo Matias Riesz
(Ex Técnicos de Robert Bosch Argentina S.A.)

**REPARACION Y CALIBRACION
DE BOMBAS E INYECTORES DIESEL.
AFINACION DE MOTORES**

AUTOS - CAMIONES - COLECTIVOS Y ESTACIONARIOS

TARJETAS DE CREDITO

Av. CENTENERA 3176 Cap. Tel/Fax: 918-4033

NISSAN · DATSUN

REPUESTOS y ACCESORIOS

legítimos y opcionales

LINEA COMPLETA (nafta y diesel)

TARJETAS DE CREDITO



FAROS-CHAPA-FILTROS-GRILLAS

LEIVA 4766 Cap. Fed.

855-2095 Fax: 856-7299

(a metros de Warnes y Dorrego)

REPUESTOS y ACCESORIOS

" MUY DIFICILES DE CONSEGUIR "

SERVICIO DE BUSQUEDA EN ARGENTINA Y
EN OTROS PAISES PARA TODO VEHICULO
NACIONAL e IMPORTADO DESDE 1985 EN ADELANTE
ENVIOS AL INTERIOR

serco Senillosa 1573 - (1424) Bs. As.
Tel. 925-5029 / 924-4973 Fax. 924-3450

AHORRE COMBUSTIBLE con DEMAC MOTOR

TARJETAS
DE
CREDITO



15% de disminución del consumo * Aumento de Potencia
Si en un plazo de 15 días el DEMAC MOTOR no fuera
de su conformidad, puede devolverlo sin cargo alguno.

Importa y distribuye: MECANICA PEHUEN
CHACO 2060 V. ALSINA (1822) Tel./Fax: 209-3516

DEMAC en Internet: <http://www.ssdnet.com.ar/mecanicapehuen>

ZONAS DISPONIBLES PARA DISTRIBUIDORES

PARAGOLPES

PLASTICOS

y todo lo que sea de plástico, nac. e imp.
Reparación y Recambio.

CHAPA - PINTURA NORMAS CESVI - MECANICA

COLOCACION SISTEMA FRENOS ABS \$ 590.-

DESCUENTOS SOCIOS ACA

ENVIOS A DOMICILIO

THORNE-PLAST

THORNE 543 Cap.
LAUTARO 1055 Cap.
Tel/Fax 631-2676

TODO TIPO DE ACCESORIOS

PARA TRAFIC · DUCATO · M.BENZ e IVECO

BOMBAS AUTOMATICAS SHURFLO AIREADOR C/SALIDA DE EMERGENCIA



INODOROS para Cámara S plica THETFORD - ANTENAS Varios Modelos - etc

DANIEL OSCAR BALIÑO y CIA srl

LINERS 722 (1876) BERNAL - Tel/Fax (54-1) 259-2555 - Bs As

Repuestos para

CAJAS AUTOMATICAS

todas las marcas y modelos

ENVIOS AL INTERIOR

NAUM SMOLIAR

Juan B. Justo 3122 Cap. 855-3963

FUNDAS IMPORTADAS

ELASTIZADAS para AUTOS Nac. e Imp.

TODAS LAS MARCAS

Ventas por Mayor y Menor - Tarjetas

Linea Completa REPUESTOS FORD

Importa y Distribuye **CELMAR**
Repuestos

ALVAREZ JONTE 3336 Cap.
Tel. 567-5965 Fax 567-7771



RECTIFICACIONES ACOSTA

RECTIFICACION DE MOTORES (diesel y Nafteros)

SACAMOS Y COLOCAMOS
SU MOTOR SIN CARGO

DESCUENTOS A SOCIOS ACA

LOS PATOS 3270 Cap. Fed.

Tel. 911-2746/7787 Fax 911-4640

SILENCIADORES Y CAÑOS DE ESCAPE

* BULNES 1490
(casi esq. Honduras)
Tel. 862-0588

* BRASIL 161
(esq. P. Colón)
Tel. 361-2008



**OSVALDO
ESCAP**

TARJETAS DE CREDITO
EN CUOTAS
DESCUENTOS SOCIOS ACA

TOYOTA

REPUESTOS y ACCESORIOS

LEGITIMOS e IMPORTADOS

PARTES de CARROCERIA NUEVAS Y USADAS

envios al interior

MULTIPARTES SRL.

GURRUCHAGA 975 Capital Federal

772-6614 * 778-3375 Tel./Fax 777-0431

SERVICIO INTEGRAL: El Salvador 4360 Cap. 864-3304

WARNES TRAILER EQUIPAMIENTOS

TRAFIC · DUCATO · IVECO · M.BENZ 180D

ALFOMBRADOS
TRANQUERAS
VENTANILLAS
ESCALERAS
TAPIZADOS
DEFENSAS
BUTACAS

MALACATES ELECTRICOS
TRAILER P/MOTOS y JET SKY



WARNES 1944 Cap. Tel.: 585-5915 Tel/Fax: 585-5624



EQUIPE SU

BOXER · EXPRESS
TRAFIC · TRANSIT · M.BENZ

FABRICA DE PANELES TERMOFORMADOS EN ALTO IMPACTO,
CON BOTONES A PRESION FACILITANDO ASI SU INSTALACION.



RENAULT/EXPRESS

BUTACAS DOBLE O TRIPLES
CON APOYA CABEZA, TRABA
REBATIBLE AUTOMATICA,
RESPALDO Y BASE EN ALTO
IMPACTO TERMOFORMADO
INDESTRUCTIBLE, APLICABLE
A FIORINO Y C15



Arquitectura Automotriz

DONADO 3538 Capital Federal
Tel/Fax(01) 542-3411 (01) 541-5492

REPARACION DE PARABRISAS

RAJADURAS Y GOLPES DE PIEDRA

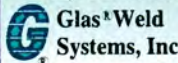
Garantía escrita 5 años.

El Mejor Sistema en la Argentina

VENTA DE EQUIPOS C/ENTRENAMIENTO

GRANIZO - ABOLLADURAS

Representaciones exclusivas en todo el país



SANTA ROSA 1515 (alt. Av. Maipú 1100)
(1638) Vicente LOPEZ
Tel/Fax 795-5936

TALLER DE CHAPA Y PINTURA

Nacionales e Importados

(40 años de Servicio a Clás. de Seguro

Líderes en el mercado)

Máquinas y Herramientas

de Última Tecnología

MECANICA Y ELECTRICIDAD

10% descuento a Socios ACA y Caja de Ahorro

VERTERAMO y Cia.

Andres Arguibel 2899 Cap(Campo de Polo)
Tel/Fax 772-2716

HONDA

REPUESTOS Y ACCESORIOS

legítimos y opcionales



Envios al Interior * Tarjetas de crédito
Ventas por Mayor y Menor

Gente del Sol s.a.
15 AÑOS AL SERVICIO HONDA

WARNES 620 Cap. Fed.(1414)
Tel. 855-1307 Fax 855-1564

EL AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO Y LAS AUTOPISTAS

La Comisión Directiva de la Entidad aprobó en su reunión del día 12 de junio de 1997 la Resolución que le fuera elevada por la Comisión Asesora Especial de Tránsito, sobre la Red Interprovincial de Autopistas Proyecto 10, que se transcribe:

Esta Comisión Asesora Especial de Tránsito, en su reunión del día 5/6/97, tomó conocimiento del proyecto para la construcción de una Red Interprovincial de Autopistas, del que informara el Dr. Guillermo Laura, miembro integrante.

El citado proyecto fue presentado al Gobierno Nacional como propuesta de realización de un estudio de factibilidad.

La extensa exposición del informante, ilustrada con diapositivas, abundantes datos estadísticos y reseña de antecedentes en otros países, se sintetiza en el informe adjunto, que forma parte del presente despacho.

Esta Comisión entiende que el proyecto abarca una temática que es preocupación constante de la Institución, en la medida que propone soluciones estructurales a la creciente demanda de transporte terrestre, provocada por la expansión del comercio nacional e internacional con los países del Mercosur.

El trazado de la red propuesta une, mediante autopistas, las capitales de provincias que se integran con el 98% de las ciudades con más de 100.000 habitantes, los principales centros turísticos, los puertos de ultramar y los accesos a países limítrofes.

Si algo debemos destacar del proyecto, es que

interpreta dos de los objetivos fundacionales del A.C.A.: la integración del territorio nacional y la construcción de nuevos y mejores caminos para los automovilistas.

A su vez el A.C.A., en coincidencia casi lineal, ha extendido sus servicios a lo largo y a lo ancho de todo el país, instalando filiales hasta en los puntos más lejanos de su geografía, en cumplimiento de la responsabilidad asumida como institución de fomento del automovilismo.

El proyecto omite en su trazado, por razones de costo en función de la distancia, el extremo sur de la República; en consonancia con el espíritu integrador que nos anima sugerimos que se complete ruta Nacional N° 40 y sus complementarias con la terminación del pavimento.

Pero tal vez el aspecto más destacable del proyecto es su contribución a la seguridad en el tránsito vehicular, previniendo accidentes y eliminando el factor de mayor mortalidad en las rutas, que es el choque frontal. Este aspecto también ha sido motivo de permanente preocupación del A.C.A. expresada en múltiples campañas de educación vial y de señalización en las rutas.

La consecuente menor siniestralidad y su correlato: el abaratamiento del seguro; el menor deterioro de los rodados, que extenderán su vida útil; la economía de tiempo en el traslado; y el previsible fomento y expansión del turismo, son otros tantos aspectos que beneficiarán a los socios del A.C.A. y a los automovilistas en general y que compensan el pago de la tasa

vial con la que se financiarán cada uno de los diez módulos de autopistas proyectados, de 1000 km. de extensión cada uno.

Es importante destacar, en beneficio del usuario, que la citada tasa vial sólo empezará a cobrarse cuando se habilite al tránsito cada tramo de 1000 km., poniéndolo a cubierto de cualquier demora o interrupción en los trabajos. Finalmente, la instalación de áreas de servicios previstas cada cien kilómetros abre la posibilidad al A.C.A. de expandir su actual red de unidades serviciales y, a partir de ellas, optimizar la prestación de sus servicios.

Todas estas razones y las demás que surgen del informe adjunto, llevan a esta Comisión Asesora a proponer a la Comisión Directiva, dicte la siguiente

RESOLUCION

1°) - Apruébase el auspicio institucional del Automóvil Club Argentino, a la consideración de las autoridades competentes del Proyecto 10, que propone la realización de un estudio de factibilidad para la construcción de una Red Interprovincial de Autopistas, conforme surge del informe que forma parte de la presente.

2°) - Déjase establecido el propósito del Automóvil Club Argentino, de que se incluya en dicho proyecto 10, los estudios tendientes a completar la pavimentación de la Ruta Nacional N° 40 a fin de integrar en el mismo a nuestra Patagonia.

3°) - Hágase saber a quien corresponda.

SERIE DE DERROTOS

DERROTA A COLONIA PARA CRUCEROS Y VELEROS (d=32')

(Cruzando la línea de refulado del Canal Emilio Mitre y el nuevo boyado de Playa Honda).

Se recomienda utilizar las cartas H 155 A, H 5089 y H 153 para el trazado de la derrota.

El Puerto de Colonia es el más frecuentado por los navegantes deportivos. Por esta razón, comenzamos con el puerto de Colonia, esta serie de notas sobre derrotas a puertos deportivos uruguayos.

En el año 1996 se realizaron trabajos de dragado del Canal Emilio Mitre por la empresa HIDROVIA de los que resultó un cordón refulado (material de dragado) a lo largo del Canal Emilio Mitre que circunscribe el cruce a la enfilación materializada por las boyas "B" y "A" fondeadas a tal efecto en inmediaciones del km 25,2. Por otra parte, también en 1996, se repusieron las boyas de los cascos a pique de la zona de Playa Honda, instalando boyas del sistema IALA B de peligro aislado.

Para el supuesto que las boyas B y A no figuren en la carta, la posición es:

●Boya "B" LAT. 34° 30'8" (S) y LONG. 58° 19'3" (W)

●Boya "A" LAT. 34° 29'6" (S) y LONG. 58° 17'5" (W)

Ambas son boyas de aguas seguras del sistema IALA B, pintadas

de rojo y blanco en bandas verticales con una estera roja como marca de tope. Exhiben luz blanca letra A del Código Morse (un destello corto y uno largo).

De Olivos al km 25,2 del Canal E. Mitre (carta H-155 A): navegar con Rv (Rumbo Verdadero) 096° hasta el km 25,2 del Canal Emilio Mitre (6). Con este rumbo se deja abierto al norte el casco del Norma Mabel (0'9) y al sur el casco del Don Alejandro (1'2).

Ambos cascos son peligrosos para la navegación deportiva. Se deja el Pilote N° 8 a 0'5 y el casco del Guayacán a 0'3.

Cruce del Canal Emilio Mitre (carta H-155 A): puede hacerse por el par del km 25,2 y desde allí poner Rv (Rumbo Verdadero)

081° en demanda de la boya B. Esta boya se encuentra a una d (distancia) de 1'4 (una milla con 4 cables) por lo que, en ocasiones no se la divisa desde el km 25,2. En esta pierna queda por estribor el Pilote 7 a 0'4 (nueva baliza de estructura amarilla recientemente

instalada por Hidrovía).

Enfilación de las boyas B y A (carta H-155 A): la distancia entre ambas boyas es de 1'9 (una milla 9 cables) por lo que, la mayor parte de las veces no se divisa la boya A. El Rv al que hay que gobernar es Rv 053°. El espacio disponible para el cruce abarca una franja de 1500 m (750 m a ambos

lados de la enfilación de las boyas).

Cruce de Playa Honda (carta H-5089): desde la boya A se debe poner Rv 091° para recalar en el casco del Lambaré en las inmediaciones del Canal Martín García (d = 1'6"). Con ese rumbo se navega pasando a buena distancia de los cascos peligrosos de esta zona de Playa Honda (Tandil a 1'7" Viena a 1'6" Don Américo 1'). El boyado instalado recientemente en Playa Honda por la empresa Hidrovía permite el cruce sin mayores riesgos, sin embargo, puede haber boyas arretradas fondeadas por lo que, si la navegación se hace GPS conviene graficar periódicamente la posición en la carta por los efectos de la deriva y el abatimiento. En cuanto al casco del Lambaré, que se hundiera en el año 1995, emergen ambos palos pintados de color amarillo encontrándose señalado el casco por una boya IALA B de peligro aislado (Grupo de destellos dos cada 10 seg. de luz blanca).

Recalada a Colonia (carta H-153): habiendo recalado en el Lambaré, debe navegarse con la carta H-153 que es la carta de recalada a Colonia con una escala más grande que la H-5089 (que utilizamos para el cruce de Playa Honda). Desde el Lambaré se continúa a Rv 091° en demanda del casco del Viena (señalizado con boya de peligro aislado del sistema IALA B). desde aquí poner Rv 069° hasta la boya verde N° 3 del acceso a Colonia, sin embargo por la distancia de 2'6 no se la divisa desde el Viena, debiéndose navegar a rumbo y cuidar el eventual efecto de la deriva y la corriente hacia el norte. Desde la boya verde N° 3 puede ponerse proa a la baliza roja del puerto deportivo (0'9) la que se deja a estribor.

En la recalada a Colonia preferimos la entrada dejando a las islas Farallón y San Gabriel al norte. Esta entrada está libre de piedras y permite caer a estribor para dirigirse a Riachuelo en caso necesario.

En el puerto deportivo de Colonia puede amarrarse por proa al muelle y tomarse por popa a un boyón. También puede amarrarse al borneo de un boyón o, finalmente, fondear con el propio fondeo.

Ernesto Delgadillo

Director de la Escuela de Náutica Deportiva del ACA Capital.

Ahora no paga las llamadas que recibe.

Compañía de Radiocomunicaciones Móviles S.A., Tucumán 744, 8º piso, Cap. Fed. (1049), CUIT 30-6241865-0.

**CONSULTE
ALCANCES
DE ESTA
MODALIDAD.**



movicom
977-7777
O AGENTES OFICIALES

Comuníquese cuando quiera

ROQUE MACCARONE
PRESIDENTE
DEL BANCO NACION

Más plazos y tasas más bajas

Durante los últimos meses, el Banco de la Nación Argentina no sólo ha incorporado nuevas líneas de crédito para el sector agropecuario sino que ha venido abriendo camino en la reducción de las tasas de interés. *Autoclub*

pudo dialogar con el presidente de la entidad, Roque Maccarone, el banquero que le dio un nuevo impulso al banco oficial.



Bajo la presidencia de Maccarone, el Banco Nación ha tendido a reducir el valor de sus tasas de interés para favorecer a pequeños y medianos productores agropecuarios.

- A principios de junio, el Banco de la Nación Argentina anunció la disminución en un punto para la tasa de interés de su cartera general agropecuaria, la que hoy está en el 11%. ¿A qué se debe esta decisión?

- El BNA ha venido liderando la baja de tasas. Esto no es nuevo. La reducción en un punto para las tasas de la cartera general agropecuaria, vigente desde el 15 de junio, es un paso más en la política de disminución de las tasas

de interés que se está instrumentando para ayudar a las PyMES y a los pequeños y medianos productores agropecuarios. El BNA cerró su balance el 31 de diciembre pasado, con una razonable rentabilidad. No es el objetivo de este banco tener grandes retornos sobre su capital como si fuera un banco privado, pero sí cuidamos que el aspecto económico y financiero resguarde al BNA de posibles contingencias del mercado.

- La baja de tasas comenzó hace ya casi

un año...

- Sí, desde que este Directorio asumió hacia fines del '95, nos propusimos disminuir la tasa de interés, que en aquel momento estaba en el orden del 18% anual en dólares para el sector PyMES y para el sector agropecuario, que es el principal objetivo para este banco, según señala nuestra carta orgánica. La disminución en un punto de la tasa de interés permite que todo el sector agropecuario tenga tasas competitivas a nivel internacio-

nal. Los insumos del sector pueden ser financiados a través de nuestra tarjeta *Agronación*, con una tasa del 9% y con créditos que ayudan a completar el ciclo productivo, con un plazo mínimo a un año. En segundo lugar, el financiamiento para la adquisición de maquinaria agrícola de industria nacional, con cinco años de plazo y con tasa del 10%. Y finalmente, las líneas de crédito para la cartera general agropecuaria, como las de reconversión frutihortícola, ga-

nadera, lechera, retención de vientres, créditos para riego, y préstamos incluso para compra de campo, todos al **11%**.

- ¿Se acercan realmente estas tasas a las internacionales?

- Mire: en la conven- ción de ADEBA de ma- yo de este

año, se pre- sentó un tra- bajo sobre ta- sa de interés, en el que al- gunos técni- cos, encabe- zados por el licenciado

Mario Vin- cens, diagnosticaban que hoy, aun después de la disminución general de las tasas de todo el sistema, éstas rondan el 20% para las em- presas de segundo nivel, es decir para las pequeñas empresas de servicios, de la industria, y funda- mentalmente del sector agropecuario. El traba- jo dice que en algunos años, la tasa promedio podría estar en alrede- dor del 12%. En ese momento, en mayo, las tasas de interés que el

BNA venía aplicando, promediaban el 11% en dólares y un poco más en pesos, lo que hacía que en conjunto, toda la cartera estuvie- ra en el orden del 12%. Hoy, con la disminu- ción, esto se acerca más al 11%. Si se tiene en cuenta que algunos tí- tulos públicos como el Bonte 02 tie- nen una ren- ta fija del 8,82%, resul- ta claro que estamos ali- neando al Banco Na- ción con ta- sas realmente interna- cionales, que permiten potenciar la producción del agro.

- **¿Cree que el cami- no que el BNA abre con la disminu- ción de las tasas de inte- rés va a ser seguido por la banca priva- da?**

- La banca privada -no hablo de riesgo corporativo sino de la peque- ña y mediana explota- ción agropecuaria y de las PyMES de la indus- tria y servicios- tiene ta-

sas que duplican, en va- lores promedio, las que yo le estoy mencionan- do respecto del BNA. Se sabe, además, que existen tasas "marginales" que rondan el 30 y 40%. Por lo tanto, este banco quiere empujar hacia la disminución de las tasas de interés y cree que la competen- cia bancaria va a llevar que esto se produzca (y reproduzca) en poco tiempo.

- **¿Estamos frente a una nueva Argenti- na?**

- Ya lo creo. Sobre todo estamos frente a una Argentina revitalizada. Después del "tequila- zo" en el '95, con sus secuelas de estrechez financiera y recortes en la cadena de pagos, la

“Estamos frente a una Argentina revitalizada”

En ocasión del lanzamiento de la nueva línea de créditos, acompaña a Maccarone el Secretario de Agricultura, Ganadería, Pesca y Alimentación, Ing. Felipe Solá.



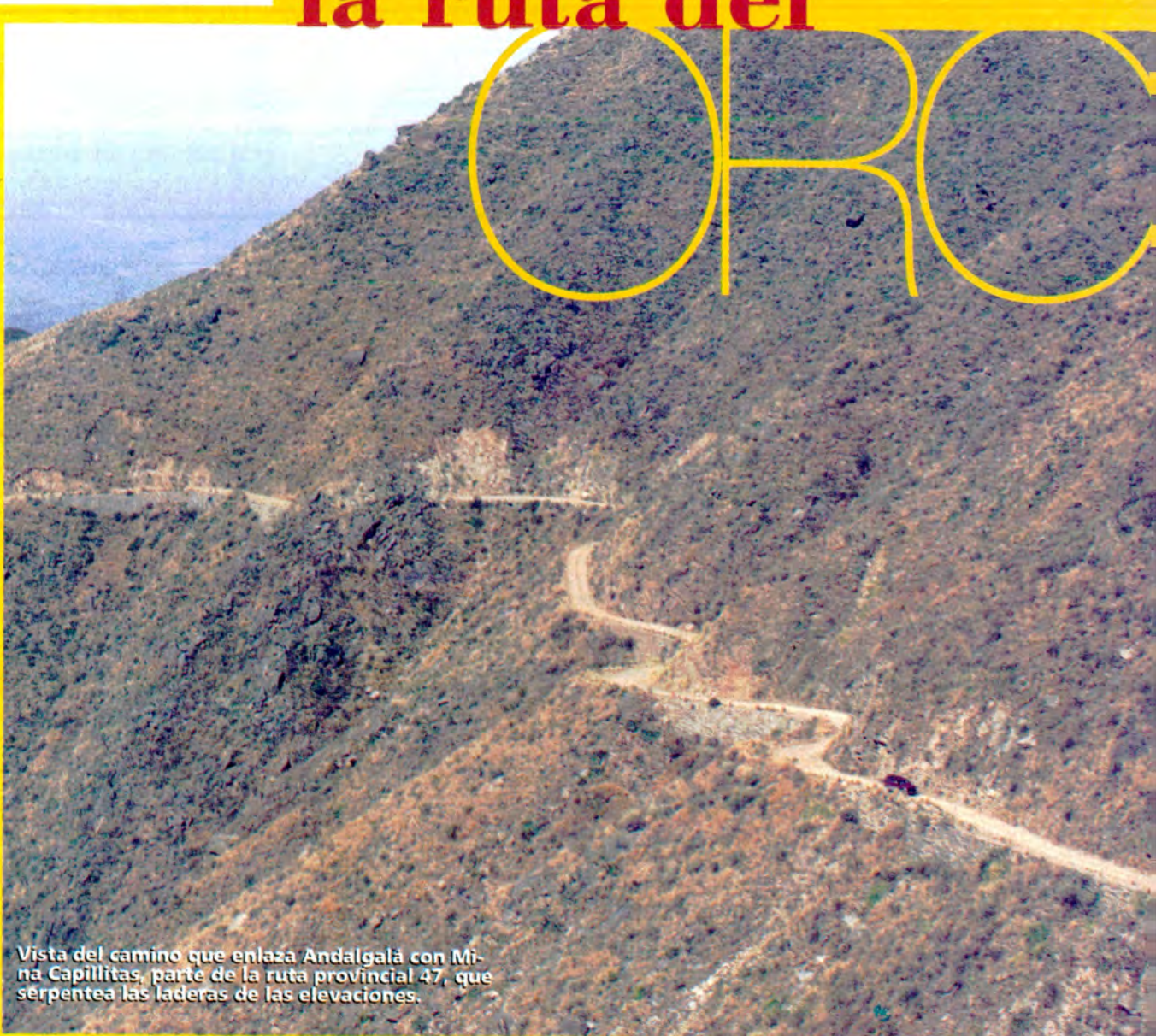
situación se ha revertido y se ha reestablecido nuevamente el crecimiento de la economía. Mes a mes vemos el aumento en el nivel de depósitos, circunstancia que, consecuentemente, permite que se extiendan los plazos de los créditos y que bajen las tasas de interés. Estos dos aspectos, más plazos y tasas más bajas, son ingredientes fundamentales para la producción agropecuaria. Ayudamos así al campo a planificar al mediano y largo plazo. Y sin lugar a dudas, también con esto se ayuda a dar el gran envión exportador al sector alimenticio y la agroindustria, algo que nuestro país necesita.

- **¿Estamos frente a una nueva Argenti- na?**

- Ya lo creo. Sobre todo estamos frente a una Argentina revitalizada. Después del "tequila- zo" en el '95, con sus secuelas de estrechez financiera y recortes en la cadena de pagos, la

la ruta del

ORO



Vista del camino que enlaza Andalgalá con Mina Capillitas, parte de la ruta provincial 47, que serpentea las laderas de las elevaciones.

En Londres se escucha a mucha gente hablando en inglés.

Esto no tendría nada de raro si no agregamos que nos referimos a Londres de Catamarca, una de las poblaciones más viejas de la Argentina. Y no es porque de golpe haya pasado por ese rincón del norte un aluvión de turistas. Los que llegaron a esas montañas para quedarse son grupos de ingenieros australianos, norteamericanos, ingleses, canadienses y algún sudafricano que tra-

bajan en la mina de oro Bajo de la Alumbraera que está revolucionando esa zona de la Argentina. Bajo de la Alumbraera está a unas dos horas de marcha de Belén y Londres por la ruta 40. Son las dos poblaciones importantes de la zona y presentan un atractivo que no está permitido en la gigantesca mina de oro y cobre: la posibilidad de tomarse una buena copita de vino para acompañar una empanada catamarqueña.

Como es costumbre en las explotaciones mineras, el alcohol está estrictamente prohibido, dados los riesgos propios del trabajo, y sólo en días libres o por algún festejo particular, directivos o técnicos de la mina se hacen una escapada a los pueblos cercanos para brindar como corresponde: con vino, cerveza o whisky. La legendaria ruta 40 se ha transformado así en la auténtica ruta del oro de la Argentina. Y lo mismo sucede con otros ca-

minos cercanos, como la ruta provincial 47 que recorre la famosa y empinada cuesta de Mina Capillitas -viejo camino a otra mina de oro abandonada y que ahora podría reactivarse- que arranca en Andalgalá y se une más al norte con la 40 en Punta de Balasto. En ese triángulo del oro y el cobre donde se encuentran enormes riquezas dormidas se ubica la gigantesca mina de Bajo de la Alumbraera, ya instalada y a punto de co-



**¿Qué tiene
que ver usted
con la
Transformación
Educativa?**

Usted...

¿se atendería en un hospital del siglo XIX?

¿viajaría por la ciudad en carreta?

¿usaría faldas almidonadas?

¿y sombrero de copa?

**Gran parte de lo que servía en otros tiempos,
ya no sirve en la actualidad.**

**El mundo ha cambiado mucho en los últimos
cien años.**

Y seguirá cambiando.

La escuela...

¿podría permanecer igual?

La escuela debe cambiar, porque la sociedad ha cambiado.

Si le ofreciéramos a su hijo
la misma educación que usted recibió,
lo estaríamos condenando al fracaso.

Por eso,
la transformación educativa ya ha empezado.

Por primera vez en nuestra historia
hay una ley que se ocupa
en conjunto de toda la educación
y le da coherencia en todo el país.

La **Ley Federal de Educación**
sienta las bases para encarar
una renovación profunda del sistema educativo.



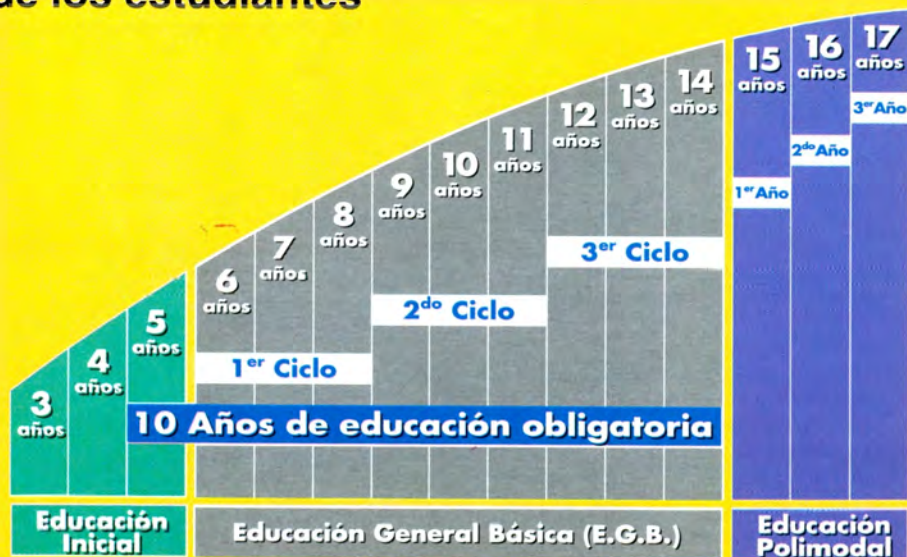
DEFENDER LA ESCUELA PUBLICA ES TRANSFORMARLA

Estos diez aspectos van a cambiar
la educación argentina, para devolverle el
prestigio y la calidad que todos esperamos:

1. Más años de enseñanza gratuita y obligatoria

El Estado brinda, a partir de ahora,
diez años de educación gratuita y obligatoria.,
desde la sala de 5 años del Nivel Inicial.

2. Una nueva estructura respeta las características de cada etapa en la vida de los estudiantes



3. Descentralización del sistema educativo

Haciendo realidad un país federal, cada provincia decide sobre su educación y administra todas sus escuelas. El Consejo Federal de Cultura y Educación, donde se reúnen todos los ministros del sector presididos por el ministro nacional, asegura que las decisiones importantes sean compatibles.

4. Garantía de calidad para todos por igual

La nueva educación compensa las desigualdades dedicando mayor atención a quien más lo necesita. El Plan Social Educativo está mejorando las condiciones, allí donde hace falta, para que todos por igual tengan una educación de calidad.

5. Renovación de los contenidos

Nuevos Contenidos Básicos Comunes (CBC) se acordaron para todos los niveles del sistema. Un mecanismo claro y fluido garantiza la renovación periódica de los contenidos de la enseñanza, y la modernización de los programas de estudio para responder a las demandas de la sociedad argentina.

6. Nuevas modalidades de enseñanza

La nueva educación desarrolla competencias para la vida, enseña cosas útiles para el trabajo y habilita para la participación plena en la sociedad.



7. Nuevas modalidades de gestión

En todas las instancias del sistema se promueven la formación de equipos de trabajo y la mayor autonomía en la toma de decisiones, para que la tarea de la escuela sea más efectiva y los alumnos puedan aprender más.

8. Formación docente continua

La Red Federal de Formación Docente Continua se está ocupando de capacitar y actualizar a todos los docentes del sistema. Al mismo tiempo, la Formación de los Profesorados se está transformando. De este modo, el Estado garantiza una formación adecuada a cada docente desde que inicia su carrera y durante toda su experiencia laboral.

9. Nueva relación entre educación y trabajo

Desde el Nivel Inicial en adelante, los contenidos, las modalidades de gestión y las estrategias de enseñanza buscan acercar la escuela al mundo del trabajo.

En la Educación Polimodal los estudiantes eligen una orientación para su inserción laboral. Además, pueden cursar un Trayecto Técnico-profesional optativo, que otorga el título de “técnico” en la orientación elegida.

10. Evaluación permanente

Para llevar adelante la transformación de todo el sistema, se necesita información completa y actualizada en forma permanente. Para ello, el Sistema Nacional de Evaluación de la Calidad de la Educación (SINEC) realiza operativos nacionales de medición de logros de aprendizaje, que permiten saber cuánto avanzamos y cuánto camino falta recorrer.

La transformación educativa cuesta...

...esfuerzo

Por eso, los docentes redoblan su compromiso en capacitarse y en participar en la gestación de la escuela renovada.

...dinero

Por eso, cada año es mayor el porcentaje del Presupuesto Nacional que se destina a la educación.

...tiempo

Por eso, esta etapa de transición genera dudas y temores en todos los que tomamos parte en el sistema educativo.

Pero no hay dudas de que vale la pena.

Usted:

¿mandaría a sus hijos
a una escuela del siglo XIX?
Ahora tiene la oportunidad de educarlos en
una escuela pensada para el siglo XXI.

**Apoye la transformación.
Su participación es necesaria.**

LEY
FEDERAL
DE
EDUCACION

**Calidad de la Educación:
un objetivo compartido.**



Ministerio de Cultura y Educación de la Nación



Pintado de un brillante tono azul, el galpón concentrador de Bajo de la Alumbrera se destaca en el árido paisaje de la región.

queña que nació antes que la historia siguiera ese curso. Al lado está Belén, propiamente sobre el río del mismo nombre ya que Londres está sobre otro curso de agua, el río Las Lajas, donde también abundan los árboles y la sensación de una vida de otros tiempos. En los alrededores, una economía agraria de dimensión local brinda también la sensación de una zona que permanece sin cambio como hace muchos años.

El cambio minero

Pocos kilómetros más adelante -pero a dos horas de marcha porque en Belén termina el asfalto y comienza un ripio bueno pero ripio al fin- tenemos

la oportunidad de enterarnos que los grandes cambios del futuro regional están asociados a la minería. Viajando de sur a norte y bordeando siempre el río Belén se pasa el pequeño pueblo de Hualfin y poco después aparece el desvío hacia el sudeste que nos llevará hasta el enorme complejo minero de Bajo de la Alumbrera.

tiene de pronto la dimensión gigantesca de esta obra que lidera un gran consorcio australiano. La mina de oro y cobre

está instalada en un gran valle rodeado por las cadenas de la precordillera con el fondo de picos nevados que le dan un co-



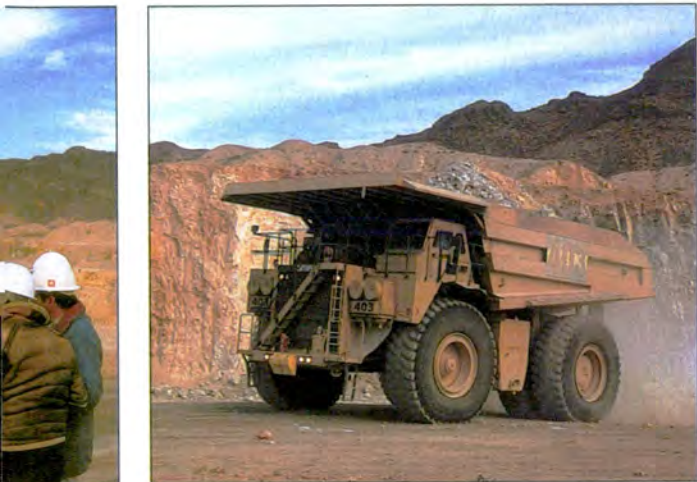
Alternativas norteañas

El triángulo de la minería norteña se concentra hoy entre Belén, Andalgala y Santa María, las tres ciudades catamarqueñas que rodean a los principales yacimientos. Un viaje en auto por la región debe organizarse, por lo tanto, pensando en estacionarse en cualquiera de esos puntos como base para recorrer tranquilamente la zona. Pero hay otras posibilidades adicionales que pueden ser muy interesantes para un automovilista que proviene de otros puntos del país. En ese caso, conviene encarar un viaje al

Con sólo llegar al lugar se

norte teniendo en cuenta dos o tres alternativas interesantes. La primera: si se viene desde el sur por Córdoba o por San Juan, no perder la oportunidad de una escapada al Valle de la Luna y no olvidar, tampoco, el cruce de Villa Unión a Chilecito por la magnífica cuesta de Miranda. La segunda: en Catamarca, con un poco de tiempo libre, bien vale la pena poner proa a la alta cordillera por el camino que lleva desde Belén hacia Antofagasta de la Sierra (Catamarca, no confundir con el Antofagasta

de Chile) o desde Tinogasta hacia Fiambalá y el paso de San Francisco. Aun si no se llega hasta la frontera con Chile, hay siempre magníficas vistas de la alta montaña. La tercera: tras dedicar un tiempo a la minería, seguir hacia el norte por la ruta 40 por los valles calchaquies, rumbo a Cafayate y Salta, o volver hacia el Este subiendo al Abra del Infiernillo para desembocar en Tafi del Valle. En el camino, hay buenas hosterías del ACA en Chilecito, Cafayate y Tafi del Valle.



La peculiar mina a cielo abierto de Bajo de la Alumbraera bajo la atenta observación de los ingenieros que se encargan de su explotación. A la derecha, con sus enormes dimensiones, estos camiones, que llegaron desarmados hasta la mina, son empleados para transportar el mineral que se extrae de las entrañas de la tierra.

lorido espectacular. La altura del lugar es de unos 2.600 metros sobre el nivel del mar y el aire diáfano nos muestra un cielo azul intenso como sólo se ve en las alturas.

En medio de las instalaciones, la enorme planta central que concentra el mineral extraído en las montañas circundantes está pintada con un color azul que refleja la misma tonalidad del cielo. A su alrededor, hombres y medios de transporte parecen apenas hormigas alrededor del hormiguero central.

La perspectiva cambia por completo cuando nos acercamos a los camiones de 150 toneladas que transportan el mineral desde el lugar de extracción hasta la tritución y concentración. Con gomas de tres metros de alto y una caja volcadora que no pasaría por ningún camino, estos enormes camiones tuvieron que ser armados en el lugar porque no había forma práctica de llevarlos andando. Vinieron en partes en convoyes que trasladaron todo desde el puerto chileno de An-

tofacasta, por el paso de Jama, en Jujuy, y bajando luego por los valles calchaquíes hasta Catamarca.

Estos camiones van y vienen por las rutas internas de la mina llevando el mineral de esa tierra dorada por los reflejos del oro y el cobre que aparecen al aire cuando los explosivos producen los derrumbes que constituyen el primer paso de la producción.

A partir de este fin de año, Bajo de la Alumbraera producirá ya oro y cobre para exportar en cantidades nunca conocidas en la Argentina. El auge del oro y el cobre se traslada ya a nuevos proyectos en la zona y en los alrededores porque, en verdad, todo el norte tiene la misma conformación geológica capaz de producir yacimientos mineros de gran riqueza. Sólo faltaba explotarlos. Eso ha comenzado a fines del siglo XX y transformará a esos olvidados caminos del norte en verdaderas rutas del oro. Y también renovadas atracciones para el turista en auto.

SPNVZK (S-1012)

SWISS MILITARY

Similar al utilizado por el ejército suizo

Oferta Especial
La pareja de relojes
Hombre y Mujer

Código A 1013:

1 pago de u\$s 225

ó 6 cuotas de u\$s 37,50

ó 12 de u\$s 20,25

ó 24 cuotas de
u\$s 11,25

RELOJ SWISS MILITARY

Análogo. Sumergible 100 m.

Segundero central. Agujas e índices

luminosos. Aro unidireccional

y malla con cierre de seguridad.

Para hombre y para mujer.

Tamaño para hombre con calendario

a las tres y opción de cuadrante

blanco o negro. Tamaño para mujer,

sin calendario, con opción de

cuadrante blanco, negro, azul,

verde o bordeaux.

1 pago de u\$s 150

ó 6 cuotas de u\$s 25

ó 12 de u\$s 13,50

ó 24 de u\$s 7,50

Hombre: Código A 1011

Mujer: Código A 1012



GARANTIA

La marca **SWISS MILITARY** garantiza máxima calidad en todos sus productos, otorgándole 1 año de garantía por defectos de fabricación.

Pedidos y consultas lunes a viernes de 9 a 21 hs.

(01) 827-4900

Si llama desde el interior, le reintegramos \$ 3 en su compra!!!

EL MEJOR SEGURO DE AUTOMOTOR* SE CONTRATA POR TELEFONO.

0800-3-1113

Llame sin cargo y el Automóvil Club Argentino le responderá, como siempre, con la mejor propuesta para sus socios. Desde su casa, sin más trámite, contrate el mejor seguro de plaza. Más fácil, imposible. Más beneficios: servicio y respaldo en todo el país. Pago inmediato de siniestros. Préstamo de automotor sin cargo.

**SIEMPRE
ES MEJOR
SER SOCIO**

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

* Por convenio con LA CAJA DE AHORRO Y SEGURO S.A.

RODIN

EL ESCULTOR DE ALMAS



Hace 80 años,
el 10 de noviembre
de 1917, el mundo
se despedía del genio
de Auguste Rodin.

Texto y fotos:
Pierre Dumas

Escultor de cuerpos, pero también escultor de almas, Auguste Rodin modeló en su larga vida los rasgos de cientos de modelos y grupos escultóricos monumentales, a los que supo dotar de vida propia, magníficamente tallada en piedra, mármol o bronce. Moldeador de materiales y de caracteres, el más grande de su siglo, Rodin había descubierto

su vocación por las bellas artes cuando, a los 14 años y arrastrando todavía sus dificultades para leer, escribir y contar, la admiración por los dibujos de Miguel Angel lo lleva a elegir para siempre el camino de la escultura y el dibujo.

Los años de aprendizaje en la Petite Ecole de París serán fructíferos pero difíciles para un artista como él, que se opone al espíritu clásico que marcaba en su tiempo Jean-Louis David. Precisamente su falta de academicismo le valió ser rechazado tres veces para el ingreso a la escuela de Bellas Artes: por ello se verá obligado a trabajar como ayudante en los talleres de otros escultores durante el día, mientras se reserva la noche para sus propios modelados.

El siguiente golpe duro será el rechazo de su obra "El hombre de la nariz rota" para el Sa-

lón de Artistas Franceses: sin embargo, y a pesar de todo, el destino de Rodin era la gloria. Los primeros pasos en ese sentido podrá darlos en Bruselas, ciudad donde reside durante seis años y en la que expondrá por primera vez en 1871. Pocos años después le llegará el momento de cumplir el sueño de cualquier artista: un viaje a Italia, en el que por fin podrá acercarse a la admirada obra de Miguel Angel. Sin embargo, al regresar a París las cosas todavía están lejos de serle fáciles. Pero Rodin lleva dentro la semilla del genio, y en la mente y el corazón el recuerdo de las obras de arte vistas en Italia: estos recuerdos -sobre todo el de las puertas del Baptisterio de Florencia- están presentes cuando Rodin empieza a trabajar para su primer encargo público. Se trata de la "Puerta del



"Las tres sombras", en el jardín del museo Rodin.



Ingreso al museo consagrado a la obra de Rodin.

sonalidades de su época, sobresale el de Víctor Hugo, el poeta ya convertido en un mito, que lo dejará trabajar a su lado pero sin prestarse jamás a verdaderas sesiones de pose. A fines de siglo, seguirán saliendo de sus manos otras grandes obras maestras, sobre todo el grupo de los "Burgueses de Calais" y la estatua



"La puerta del infierno" se inspira en las puertas del Baptisterio de Florencia.

La perfección de esta escultura hizo que Rodin fuera acusado de haberla moldeado sobre el cuerpo del modelo.



Infierno", destinada al Museo de Artes Decorativas e inspirada en la "Divina Comedia" de Dante Alighieri. En sus detalles y en su conjunto, la puerta es una

obra maestra compuesta por decenas de otras obras maestras, que conforman -a lo largo de 20 años de trabajolas memorias de toda una vida artística.

El paso del tiempo traerá para Rodin el reconocimiento unánime de su genio. La crítica lo halaga y el trabajo crece: entre los muchos bustos que realiza entonces sobre las per-

en homenaje a Honoré de Balzac, que causará un escándalo y terminará rechazada por la misma sociedad literaria que la había solicitado. Al mismo tiempo, la gloria de Rodin crece sin pausa y se extiende por todo el mundo. Los últimos años son los años de la consagración universal, la conclusión de una época que tuvo en él a uno de sus mejores intérpretes y lo elevó a ese lugar de la historia del arte que sólo pueden ocupar unos pocos privilegiados. Aquellos, justamente, que trabajaron y reflejaron el alma en la piedra, el mármol y el bronce.

Rose Beuret, Camille Claudel

Dos mujeres marcan la vida de Auguste Rodin. Dos mujeres que no pudieron haber sido más diferentes, ni haberle dado más, cada una a su manera. La primera que irrumpe en la vida del escultor es Rose Beuret, una modista de apenas 20 años, que le dará un hijo en 1866. Rose fue la compañera de Rodin durante 53 años, y también la colaboradora fiel que tenía la misión de cuidar, cuando él se ausentaba, las esculturas en proceso de modelado. Auguste Rodin y Rose Beuret se casaron, por insistencia de amigos comunes, el 29 de enero de 1917. Rose muere dos semanas más tarde; Rodin unos pocos meses después.

La segunda mujer de la vida del artista compartió también su intimidad, pero sobre todo su genio. Fue Camille Claudel, que lo conoce a los 19 años y pronto se convierte en su asistente y amante. La relación entre ambos escultores será larga y difícil, marcada por los altibajos del carácter de dos genios demasiado disímiles. La carrera de Camille, sin embargo, se irá apagando progresivamente a medida que, tras su ruptura definitiva con Rodin, su mente se va hundiendo en la oscuridad. Contra su voluntad, actualmente sus obras se exponen junto a las de su maestro y amante en el Museo Rodin de París.

MONTA ESCALERAS



Subir escaleras es fácil... con el ascensor Monta Escaleras.

Con sólo presionar un botón suba suave y tranquilamente, recuperando la confianza en su escalera. Mudarse ya no vale la pena. Un modelo que está hecho para Ud.

Se adapta a su escalera ya sea recta, curva o con descansos. Además Ud. elige las telas y colores que armonicen con la decoración de su casa.

Consulte también por nuestros

- ASCENSORES UNIFAMILIARES

Murillo 1082 - (1414) Capital - Fax 857-2294
Tel: 855-6700 (lineas rotativas)

LA MONTA ESCALERAS
Sociedad Anónima

BURLETES LAVABLES
Puertas y Ventanas
Contra Viento - Frío - Hollín
Capital - Gran Bs. As.
La Plata - Countries
Colocamos
864-9026

ENLOZADO DE BAÑERAS
UNICO BY LA TONDA en 12 hs.
GARANTIZADO
DIVISORES DE OFICINA
TECHOS - CERRAMIENTOS
MAMPARAS PARA BAÑO
ACRILUM
SERVICIOS PARA EL HOGAR
Electricidad • Toldos • Pintura • Gasista
PULIDO Y PLASTIFICADO DE PISOS
Facilidades de pago hasta 24 cuotas
ARCOS 2421 **788-6674**
Barrancas de Bolgrano

Fabrica de Portones Automáticos
Transformamos su portón en:
Levadizo, corredero o batiente a control remoto.
CREMONESI Hnos.
GARANTIA 1 AÑO
FACILIDADES DE PAGO
TARJETAS
SERVICIO TECNICO

Nolling 3864 (1702) Ciudadela Bs. As.
Tel./Fax (01) 653-5444 Tel. 653-4052

TAPICERIA "ROCEL"
RETAPIZADOS HOGAR - OFICINA
Carpintería y Lustrado ESTERILLADOS
LIVING - SOFA CAMA
683-2309
J. B. Alberdi 4647 Cap.
Emilio Castro 4650 Capital

Sprayway Argentina
presenta el nuevo **Aerosol Limpiaparabrisas**
Remueve rápidamente bichos, restos de pegamento, hollín, grasitud, etc...
Sirve para vidrios polarizados.
Su uso regular evita que los vidrios se empañen.
No contiene alcohol, amoníaco ni silicona.
Distribuidor Oficial: M.G.S.
TeleFax: 656-3585

PARABRISAS DAÑADOS... REPARELOS !!

PEQUEÑOS GOLPES DE PIEDRA Y RAJADURAS

- Servicio a domicilio
- Experiencia Internacional
- Trabajos garantizados
- Atendemos a compañías de seguro

INICIE ESTE NUEVO NEGOCIO VENTA DE EQUIPOS A TODO EL PAIS

MAGIC GLASS SYSTEM

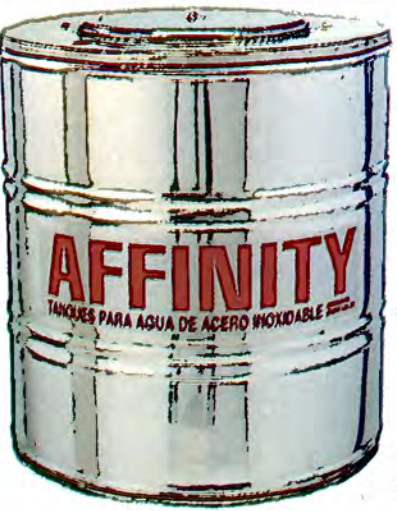
CASA CENTRAL
TELFAJ: **656-3585**
Lun. a Sáb. de 8 a 19 hs.

ANTES DESPUES

Fábrica de Hogares y Salamandras
A gas y leña. En cobre, mármol y bronce
Rejas y herrería.
Campanas para cocinas.
Macbeth
Quirno 68 (a 17 cuad. Av. Rivadavia 7500)
612-5776 - Envíos al interior
Sábados y domingos de 10 a 20 hs.

LAVADO INTEGRAL SISTEMA AMERICANO A VAPOR - SECADO RAPIDO
ALFOMBRAS - SILLONES - CARPETAS - CORTINADOS
ALL CLEAN LIMPIEZA INTEGRAL DEL
983-5461 TAPIZADO DEL AUTO EN SU COCHERA
RETIRO Y COLOCACION A DOM. - ATENDIDO POR SUS DUEÑOS
HONORIO PUEYREDON 1009 CAPITAL Mens. al 902-1613

¿Usted dónde deposita el agua que toma su familia?



Le proponemos un lugar limpio y seguro

TANQUES PARA AGUA AFFINITY ACERO INOXIDABLE

- Refleja la luz solar manteniendo el agua mas fresca y limpia que un tanque tradicional.
- Sus paredes interiores lisas impiden la formación de moho, sarro y bacterias.
 - Soldaduras inoxidables.
- Su tapa hermética evita el ingreso de insectos.
 - Liviano - 1000 Lts. = 23 Kg.
- Fácil de colocar y transportar, disminuye costos para su elevación y riesgos de rotura.

Fabricado por: **AFFINITY STEEL S.R.L.** Tel.: 768-5831 Tel./Fax: 738-1508

PROPUESTAS PUBLICIDAD 373-7623 - 373-7630 - 373-6052

Una Europa literaria

Texto y fotos: Graciela Cutúll



La calle del Gran Reloj en Rouen, la ciudad de Flaubert.

Ocho lugares de Europa por donde la literatura y la historia dejaron huella de su paso.

Mil razones pueden incitar a la visita de una ciudad o de otra, a elegir un país o una localidad para incluir en un viaje turístico. Una de esas mil razones, que año a año mueve a numerosos visitantes por toda Europa, es seguir la huella de los lugares marcados para siempre por la literatura y el recuerdo de grandes escritores. Todo el continente es una gran obra literaria: sólo hay que seguirle las pistas en lugares a veces célebres, y a veces casi desconocidos, que

escriben una suerte de guía muy particular.

Los monstruos de Bomarzo

En julio de 1958, Manuel Mujica Láinez visita por primera vez los fantásticos jardines de Bomarzo, contruidos por orden del duque Pier Francesco Orsini en el siglo XVI. De la impresión que el lugar provocó en el escritor nació su novela **Bomarzo**, que reconstruye en un estilo barroco incomparable las vicisitudes de todo un siglo y las contradiccio-

nes del extraño duque en particular. Bomarzo es hoy todavía un poblado de trazado medieval que se levanta en lo alto de una colina, sobre el valle del Tíber, muy cerca del límite entre el Lacio y Umbria. Se llega a su corazón tomando una calle que asciende abruptamente hacia una placita central; allí domina el panorama el Palazzo Orsini, que actualmente alberga la municipalidad. Fuera del conglomerado urbano, a 1,5 kilómetros, se encuentra el Parque de los

Monstruos de Vicino Orsini. La experiencia de visitar este lugar solitario en invierno y radiante en verano es imborrable: en medio de una abundante vegetación van surgiendo figuras gigantes de animales monstruosos y fantásticos, esculpidos sobre las rocas dispersas por el parque. Elefantes, tortugas, torsos humanos desmesurados, casas inclinadas y otras fantasías que poblaban la mente del duque de Orsini y, siglos más tarde, de Mujica Láinez, hacen hoy de Bomarzo un lugar único en Italia y en el mundo.

La Florencia dantesca

En las calles, plazas y basílicas de Florencia resuenan todavía los ecos de su poeta más brillante, Dante Alighieri, el florentino errante que terminó sus días en el exilio pero cuya ciudad natal le rinde cotidiano homenaje. Seguir las huellas de Dante en Florencia implica pasar en primer lugar por el Baptisterio, junto a la catedral Santa Maria del Fiore, donde fuera bautizado el autor de la **Divina Comedia**. No muy lejos del imponente Duomo se encuentra la iglesia Santa Margherita de' Cerchi, donde Dante se casó con Gemma Donati en 1285. Pero este lugar es también, según la tradición, aquel en que el poeta vio por primera vez a la jovencísima Beatrice Portinari, a quien en el Paraíso convertirá en personificación de la Teología. No muy lejos se encuentra la Casa de Dante, una construcción medieval que alberga una fundación dedicada a la vida y obra del poeta. En realidad no es muy seguro que haya nacido en este lugar, pero adentro se puede visitar un pequeño museo consagrado a su vida y su obra. Por último, el itinerario dantesco puede terminar en la iglesia de la Santa Croce, donde los admiradores de Dante le erigieron un cenotafio en 1829.

Dublín, el Ulises y Joyce

Irlanda dio al mundo gran-

des escritores, y entre ellos uno que dio nacimiento a la novela moderna: James Joyce. El **Ulises**, que narra un día en la vida de Dublín, es uno de los monumentos literarios de nuestro tiempo. Para los amantes de Joyce, el mejor momento del año en que visitar Dublín es sin duda el 26 de junio, cuando se celebra el **Bloomsday** en honor de Leopold Bloom, protagonista del *Ulises*. A lo largo de esa jornada se realizan conferencias, charlas en los *pubs* de la capital y paseos por la Dublín de James Joyce. Es una buena ocasión, entonces, para pasar por el *pub* David Byrne's, donde Bloom solía detenerse para comer sandwiches, o para darse una vuelta por el parque St. Stephen's Green, donde entre las estatuas de los dublineses ilustres se levanta la de Joyce. Otra estatua del escritor, realizada en 1990 por Marjorie Fitzgibbon, se encuentra en Earl Street North, a pocas cuadras del James Joyce Cultural Centre.

En este lugar se exponen las biografías de unos 50 personajes del *Ulises*, que se basaron en dublineses de carne y hueso (Leopold y Molly Bloom, por ejemplo, vivían muy cerca del actual centro cultural). En las afueras de Dublín se puede visitar también la James Joyce Tower, una de las torres defensivas que se levantaron a principios del siglo pasado para rechazar una eventual invasión napoleónica. Aquí funciona un pequeño museo en honor del novelista, donde se conservan cartas, objetos personales y primeras ediciones de sus obras.

La casa de Anna Frank

En la zona oeste de Amsterdam, sobre la calle Pisen-gracht, la historia se asoma a una de las páginas más terribles de este siglo. Allí se levanta la casa donde, en ju-



Uno de los monstruos del parque de Bomarzo.

lio de 1942, la familia Frank y la familia Van Daan se escondieron para escapar a las deportaciones masivas organizadas por los nazis hacia los campos de concentración. De aquellos meses oscuros queda el recuerdo en el diario que Anna, la hija adolescente de los Frank, fue llevando durante su cautiverio hasta agosto de 1944, cuando toda la familia fue detenida y enviada a diversos campos. Desde 1957 la casa funciona como mu-

seo: hoy día se visita "el anexo" donde estaban escondidos los Frank a través de la falsa biblioteca que ocultaba la entrada. Allí se reúnen diversos objetos y fotos sobre la vida durante la ocupación alemana en la capital holandesa, junto a algunos recuerdos de la joven Anna y de su célebre *Diario*.

Burgos, la sombra del Cid

Rodrigo Díaz de Vivar, el Cid Campeador, marcó la histo-

2 - BOLSA DE DORMIR DISNEY

Uso dual: sirve de manta de viaje o cubrecama. Confeccionada en tela de algodón debidamente tratada con proceso de impermeabilización. Relleno especial de cuatro planchas térmicas de abrigo Thermal. Estampado de alta definición en su exterior. Cierre lateral total. Tela interior de algodón al tono. Con bolsa de transporte individual de obsequio y rompecabezas exclusivo Disney. En su packaging.

12 pagos de

u\$s 5,90.-

Phono express (01) 733-4000
Lunes a Viernes TODAS LAS TARJETAS
de 10 a 19 hs.



Acercate al maravilloso mundo de...



© WALT DISNEY

u\$s 2,90.-

1 - EQUIPO DE PESCA © Walt Disney

Recién llegado al país. Caña de fibra de vidrio seccionada en dos tramos original © Disney. Reel frontal MICKEY MOUSE con dos posiciones. Nylon, boya, anzuelos, etc. Incluye rompecabezas para armar y de obsequio un llavero original de MICKEY MOUSE.

12 pagos de



PTF 70.80 - IMD 1.64 - NO INCLUYE GASTOS DE ENVÍO

Colabro diseño



Las panaderías de Illiers ofrecen las magdalenas de Marcel Proust.

La Casa de Dante, en Florencia, alberga un centro de estudios sobre el poeta.

ria de la España del siglo XI y de la literatura medieval hispana, que conmemora sus hazañas sin par en el "Cantar de Mio Cid". La historia del Cid y de su esposa, la fiel Jimena, puede rastrearse desde Vivar, a 9 kilómetros de Burgos, hasta Valencia, la ciudad que conquistó para las tropas cristianas en el año 1094. Burgos es hoy día una ciudad de alma todavía medieval que guarda en las piedras de sus antiguos muros la memoria del coraje del Cid, pero sobre todo en su Catedral -la tercera de España por sus dimensiones- las cenizas del Cid y de su esposa. Allí fueron trasladadas en 1921, después de haber reposado desde la muerte de ambos en el monasterio de San Pedro de Cardena, a 10 kilómetros de Burgos.

Stratford-upon-Avon y el genio de Shakespeare

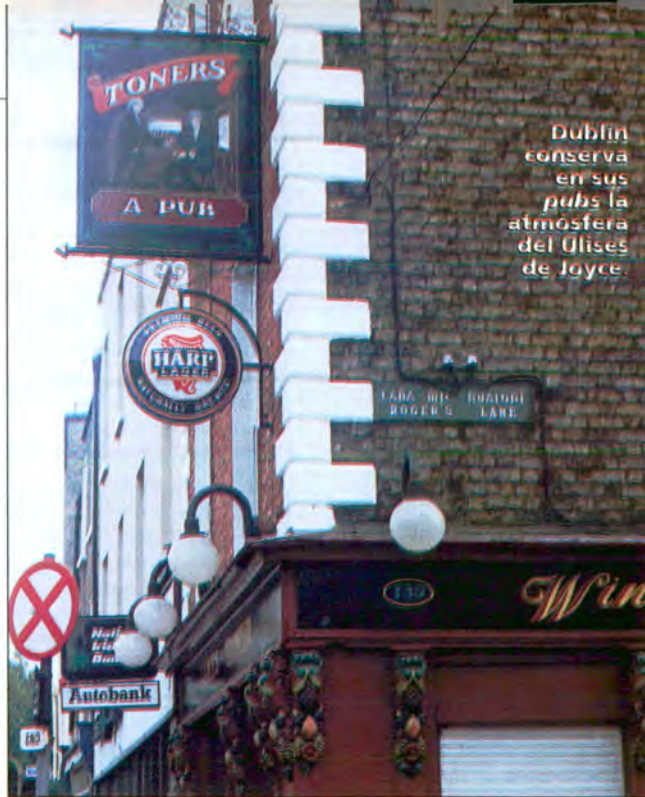
Aunque tiene todo el aspecto de una típica ciudad en estilo Tudor, Stratford-upon-Avon -la localidad de los Midlands donde nació William Shakespeare- tiene papeles que se remontan por lo menos a la época de los romanos. Aquí se puede realizar el "itinerario Shakespeare" que cada día repiten devotamente turistas



de todas partes del mundo. Un recorrido posible comienza en la casa natal del dramaturgo, una construcción isabelina que en el siglo XIX fue reconstruida prácticamente por completo, y sigue por Nash House, un museo de historia levantado sobre lo que era New Place, el sitio donde Shakespeare murió. Se pueden visitar también Hall's Croft, la antigua residencia de la hija del dramaturgo, y el Anne Hathaway's Cottage, en los alrededores de Stratford, donde vivía la esposa de Shakespeare antes de casarse. William Shakespeare está enterrado en la Holy Trinity Church, la misma iglesia donde se conservan sus actas de nacimiento y defunción. Aunque nada de eso haya podido resolver el enigma de su identidad...

Perfume de magdalenas en Illiers-Combray

Desde 1971, Illiers -una pequeña localidad de la



Dublin conserva en sus pubs la atmósfera del Ulises de Joyce.

Beauce, a 25 kilómetros de Chartres- agregó "Combray" a su nombre, en homenaje a la denominación que Marcel Proust le dio en **En busca del tiempo perdido**. El célebre novelista francés pasó algunas cortas temporadas en Illiers entre 1878 y 1886 para visitar a su tía Léonie: aquellos recuerdos aflorarían literariamente, años más tarde, en episodios como el de la magdalena mojada en el té que lo devuelve mágicamente al pasado a través del sabor y del olfato. El lugar proustiano por excelencia en Illiers es justamente la "Maison de la tante Léonie", donde se puede visitar la habitación que el escritor ocupara cuando era un niño y donde se busca reconstruir la atmósfera creada por su particular espíritu. No muy lejos se encuentra el Pré Catelan, un jardín a orillas del Loir (el Vivonne, en la obra de Proust) que pertenecía al tío del escritor y que también tiene su lugar de privilegio en la novela. Reconstruir la geografía imprecisa de **En busca del tiempo perdido** no es tarea sencilla, pero los lugares de Illiers y sus alrededores crean la ilusión de que es realmente posible seguir

materialmente el recorrido de Proust y sus personajes.

Rouen, Flaubert, Madame Bovary

Para la historia, es la ciudad donde murió en la hoguera Juana de Arco. Para las artes, es la catedral que Monet pintó a distintas horas del día en una magnífica serie de cuadros impresionistas. Pero para la literatura, Rouen está asociada para siempre al nombre de Gustave Flaubert, que nació en esta ciudad en 1821. El novelista pasó buena parte de su vida en su Normandía natal, y de ella tomó los paisajes y personajes de **Madame Bovary**. Por las calles de Rouen se paseaba Emma en busca de una alternativa a su vida aburrida de pequeña burguesa, en busca de las emociones de la verdadera pasión... Hoy día se puede visitar el Museo Flaubert, en la rue de Lecat, donde fue reconstruida la habitación natal del escritor. Allí se reunieron una serie de objetos personales y de instrumentos quirúrgicos pertenecientes al padre de Flaubert. Para más datos, el inglés Julien Barnes realizó su propio itinerario literario por Rouen en **El loro de Flaubert**. Una vez más, literatura sobre la literatura...

ASIENTOS PARA PICK-UP

1/3 y 2/3 originales

OFERTA ESPECIAL STOCK LIMITADO



BUTACAS PARA PICK UP ISUZU - NISSAN - LUV

Asientos traseros para Express

TAPIZADOS PARA AUTOS ORIGINALES - FUNDAS

Av. Rivadavia 10201 (1408) Capital - Tel. 682-5179/7758

TAPICERIA MODELO

GLAS-TINT²⁰⁰⁰

POLARIZADOS

COLOCACION AL PUBLICO

Autos - Edificios CALIDAD Y PRECIO!!!

VENTA DE FILM

AL POR MAYOR Y MENOR

IMPORTADOR DIRECTO



ZONAS DISPONIBLES

Juan B. Justo 3100, Cap. 857-3956

REPARACION DE PARABRISAS GOLPE DE PIEDRA Y RAJADURAS



- Máxima experiencia
- Compañías de Seguros y particulares.
- Servicio a domicilio

VENTA DE EQUIPOS Y RESINAS

IMPORTADOR DIRECTO **GLAS-TINT S.R.L.**

AV. J.B. JUSTO 3100-CAP. FED. 857-3956

SU PROBLEMA DE SELLOS... LO RESOLVEMOS NOSOTROS

sellos

Delta

grabados S.A.

Administración y Ventas

ALSINA 3049, (1207) Capital Federal

TEL.: 931-1446 / 7874

FAX: 957-6311

DOYITO S.A.

REPUESTOS VOLKSWAGEN

VW 1500 - GACEL - GOL SENDA - CARAT - SAVEIRO - POINTER - PASSAT - POLO

SABADO ABIERTO DE 08,30 HS. A 16,00 HS.

Av. DIRECTORIO 3900 - CAPITAL

TEL. 672-8343 TELEFAX 672-7539



MAQUINAS DE COSER

MAQUINERÍA **ARIETA**

INDUSTRIALES Y FAMILIARES NUEVAS Y USADAS CON GARANTÍA REPUESTOS Y SERVICIO TÉCNICO

DR. I. ARIETA 3622 - SAN JUSTO - TEL.: 441-1311



... su norte en aberturas

MUEBLES DE COCINA Y BAÑOS

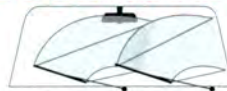
INTERIORES DE PLACARD

PRESUPUESTOS SIN CARGO

Av. Centenario 2173/75 (1643) Béccar - Pcia. de Bs. As.

Tel.: 743-4748 742-9270

PULIDO DE PARABRISAS



TENGA SU PARABRISAS "NUEVO" ELIMINAMOS LAS RAYAS QUE DIFICULTAN LA VISIÓN "SIN DESMONTAR" AUTOS - PICK UP - ETC. NACIONALES E IMPORTADOS TURNOS AL 541-5065 - 543-9092

GAMUZAS PIELES ETC...

UNICA LIMPIEZA

NO TOXICA

Green Peace Internacional

1959 **LA CASA DE LAS GAMUZAS** 1997

FABRICA MODELO

MEDIDAS

REFORMAS - ARREGLOS

ENVIOS AL INTERIOR

CORDOBA 6549 Y LACROZE

SERVICE

VIDEO - T.V. COLOR - CD

*** Todas las Marcas ***

Trabajos con garantía

- Decodificadores • Conversores CRTV • Control Remoto Universal
- ...y todo tipo de repuestos y accesorios para audio y video.

DIGITAL ELECTRONICS

Av. Olivera 260 - Capital

Tel/Fax: 636-0870

MAMPARAS DE BAÑO

CERRAMIENTOS

OFERTA \$220

TECHOS Y TOLDOS de POLICARBONATO

PUERTAS PLEGADIZAS

925-7179 / 924-8370

Av. San Juan 4066 - CAP.



RESTAURANTE Y CERVECERIA

"GAMBRINUS"

Dardo A. Barbieri

COMIDAS ALEMANAS - PASTAS CASERAS ENTREGAS A DOMICILIO

553-2139

AV. FEDERICO LACROZE 3779 1427 - CAPITAL FEDERAL

PULIDO PLASTIFICADO ANTIGUA PLAS HOUSE MADERA, MARMOL Y MOSAICO



COLOCACION Y REPARACION EN GRAL. LLAMENOS I Y LO ASESORAREMOS GTIA. ESCRITA

TEL/FAX: 904-0295 YERBAL 727 PISO 9 - Ofic. "C"

\$100.000

**De cobertura
para usted y su
familia por sólo**

\$12,50

mensuales.



Plan de Protección Total ACA

Proteja a su familia optando por el Seguro de Accidentes Personales que el ACA y La Caja le ofrecen.

Por sólo \$12,50 por mes y sin necesidad de moverse de su casa, Usted estará asegurado por \$100.000 en caso de pérdida accidental de la vida, durante las 24 hs. en cualquier lugar del mundo.



CERTIFICADO DE SEGURO
\$100.000
Usted está asegurado en caso de perder la vida en un accidente de tránsito, desde la fecha de este Certificado, y está sujeta a las condiciones de Aceptación, con todos los datos solicitados, sea recibido por el Seguro S.A.*. La cobertura se rige por los términos y condiciones.

Infórmese sobre el Plan

de Protección ACA llamando a:



línea directa 857-8222

O envíe el siguiente cupón.



AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO



Envíe este cupón por correo a:

Sr. Gerente de Marketing Directo.
Apartado Especial N°2
Sucursal N° 27
Forest 532
(1427) Capital Federal.

Nombre y Apellido: _____
 Fecha Nac: ____ / ____ / ____ N° y Tipo de Documento: _____
 Estado Civil: S C D V
 Domicilio: Calle: _____ N°: _____ Dpto.: _____
 Localidad: _____ C.P.: _____ Provincia: _____
 Teléfono: _____
 Fecha: ____ / ____ / ____ Firma del titular del seguro: _____

O vía fax al número:



Carta Franca Cabal Argencard MasterCard Visa
 Credencial Diners American Express

Tarjeta N°: _____
 Fecha Vto. Tarjeta (mes - año): ____ / ____

Por medio de la presente autorizo que debiten mensualmente de mi tarjeta de crédito, la cuota del Plan de Protección Total ACA, quedando entendido que dicho seguro se mantendrá vigente mientras se pague en término el resumen de cuenta en el cual conste el débito.

Fecha: ____ / ____ / ____ Firma titular de la tarjeta: _____

*La edad máxima de aceptación para esta cobertura es hasta 65 años. La misma podrá renovarse hasta que el asegurado cumpla 70 años, momento en el cual se cancelará automáticamente.

General Motors de los Estados Unidos presentó recientemente el primer automóvil con propulsión eléctrica producido en serie, diseñado desde un principio para este tipo de impulsión de "cero emisiones", el EV-1 (Electric Vehicle One). El singular vehículo, fruto de un gran trabajo de investigación y desarrollo, y de grandes inversiones que superan los 500 millones de dólares-, ha despertado un vivo interés en el mundo del automóvil.

Por Jorge Gualtieri

Muchos automovilistas saben que los autos eléctricos no son un "inventor" moderno. En realidad, fueron concebidos antes que los rodados con motores que queman combustibles fósiles, y sus orígenes se remontan a la Europa de la década de 1880. La tracción por electricidad era sumamente apreciada porque los vehículos se movían con gran suavidad, es decir todo lo contrario de los primitivos autos a nafta, los que fácilmente eran reconocidos por ser ruidosos, malolientes y muy proclives a las fallas más contundentes y también insólitas.

Pero los autos eléctricos, a pesar de que ya pasó mucho más que cien años desde su aparición en las calles, nunca pudieron sobreponerse a su "enfermedad de la infancia": la escasa autonomía o radio de acción que permitan sus voluminosas baterías. El interés por los autos eléctricos quedó entonces

bastante relegado por muchas décadas, hasta que de pronto, por causa de las cada vez más severas reglamentaciones para la protección del medio ambiente que se hicieron sentir por primera vez en los países industrializados, la investigación cobró nuevos bríos y se hicieron grandes inversiones para intentar obtener el éxito.

GM EV-1, el primer automóvil que "nació" eléctrico

Orígenes del EV-1

General Motors empezó a concebir su EV-1 en 1990 y lo presentó por primera vez como prototipo en la ciudad de Los Angeles, bajo el nombre de "Impact". Es éste el primer automóvil que "nace" como eléctrico, es decir que no es una mera adaptación de un auto de serie con motor a nafta o diesel a la tracción eléctrica. Se vende a un precio de 35.000 dólares en Norteamérica. La ley exigirá que en el año 2003, el 10 por ciento de todos los automóviles nuevos que se vendan en el estado de California, deberán ser de "emisión cero" de sustancias contaminantes, y esto se puede lograr únicamente con la propulsión eléctrica. En años posteriores se incrementará dicho porcentaje, y regirán leyes similares en otros estados, por ejemplo en Michigan, Arizona, Illinois y Nueva York. El General Motors EV-1 se puso a la venta desde fines del año pasado en el



Control electrónico: el corazón computarizado del EV-1, alojado bajo el capot, controla todas las funciones importantes del vehículo.

El futuro del auto eléctrico depende principalmente de las formas aerodinámicas y los materiales livianos. El GM EV-1 nació eléctrico, y esa es su principal cualidad. El sistema de carga inductivo, desarrollado junto con Siemens, elimina la necesidad de contactos a la hora de recargar las baterías. El proceso dura tres horas.



sudoeste de los Estados Unidos, en los estados de California y Arizona, una región de clima seco que beneficia a la compleja electrónica computadorizada del vehículo, a base de prodigiosos "chips" de

altísima integración. Sin entrar en una descripción pormenorizada de la sofisticada tecnología del EV-1, podemos decir que este rodado de dos plazas y 1.350 kg de peso, tiene un motor eléctrico delan-



tero conectado a las ruedas motrices, de 140 HP. Dicho motor es alimentado por un conjunto de baterías de plomo, que con su carga completa de energía permite un radio de acción en el tránsito

urbano de unos 110 kilómetros, cifra que asciende a los 150 kilómetros al circular por una ruta o autopista. Como podemos apreciar, todavía no está resuelto el problema de conseguir baterías que

SPINAZZA (P.0118)



Paul Richard

RELOJ PAUL RICHARD ▶

Bisel y detalles micronados en oro. Corona a rosca. Absoluta impermeabilidad. Sumergible 30 m. Calendario con vidrio gota-lupa. Tamaño para hombre, mujer y junior.

1 pago de u\$s 354 ó 6 cuotas de u\$s 59 ó 12 de u\$s 31,86

ó 24 de u\$s 17,62

Hombre: Código A 2010

Mujer: Código A 2011



PROMOCION ESPECIAL LANZAMIENTO

MODELO JUNIOR

1 pago de u\$s 264 ó 6 cuotas de u\$s 44 ó 12 de u\$s 23,76

ó 24 de u\$s 13,14

Código A 2012



RELOJ PAUL RICHARD

Clásico. Análogo. Con fino ▶ detalle de nácar en la corona.

Tamaños para hombre y para mujer. Código A 2014:

1 pago de u\$s 90 ó 6 cuotas de u\$s 15 ó 12 de u\$s 8,10

ó 24 de u\$s 4,48

Oferta Especial: la pareja de relojes,

Código A 2015: 1 pago de u\$s 135

ó 6 cuotas de u\$s 22,50

ó 12 de u\$s 12,15

ó 24 de u\$s 6,72

◀ **RELOJ PAUL RICHARD**
Análogo. Sumergible. Totalmente realizado en acero inoxidable. Calendario a las tres. Agujas e índices luminosos. Bisel giratorio unidireccional. Para hombre.

Código A 2013: 1 pago de u\$s 199 ó 6 cuotas de u\$s 33,16 ó 12 de u\$s 17,91

ó 24 de u\$s 9,91



Pedidos y consultas lunes a viernes de 9 a 21 hs.

(01) 827-4900

Si llama desde el interior, le reintegramos \$ 4,50 en su compra!!!

Adquíralos con las principales tarjetas de crédito.



La combinación mágica: para abrir las puertas del EV-1 hay que introducir un código de cinco cifras en vez de una llave.

hagan realidad altas autonomías, pero no obstante se han logrado importantes avances tecnológicos, principalmente en lo que concierne a los controles electrónicos. Esto abrirá las puertas a las súper baterías que la industria promete de aquí a una década. De todas maneras, el radio de acción de algo más de 100 kilómetros en ciudad es suficiente para la mayoría de las personas que se movilizan en los núcleos urbanos.

El EV-1 rueda de una manera absolutamente silenciosa y libre de vibraciones, y es capaz de alcanzar una velocidad máxima de 130 kilómetros por hora.

Menor consumo de energía

El Departamento de Energía de los Estados Unidos, así como la Agencia de Protección Ambiental (EPA), han establecido que el GM EV-1 consume 30 kilovatios-hora por cada 160 kilómetros manejando en la ciudad, y 25 kilovatios-hora al transitar en autopista. La energía eléctrica que consume el vehículo reingresa a las

baterías en el proceso de recarga, que puede ser realizado en estaciones de servicio especiales que ya existen en California y Arizona, o bien en el propio hogar. Haciendo una comparación con un automóvil a motor de nafta que consume un promedio de 10 litros de combustible cada 100 kilómetros, y recorriendo anualmente ambos 24.000 kilómetros, el GM EV-1 requiere un gasto de 420 dólares anuales en concepto de consumo de energía eléctrica (suponiendo que se recarguen las baterías en horas pico de demanda de energía) mientras que el automóvil a nafta requiere recargas de combustible por un total de 696 dólares al año. En la estación de servicio especial, y cuando el automovilista recurre a ella para la recarga de las baterías, lo único que tiene que hacer es conectar una especie de gruesa manija (con un sistema inductivo incluido) en un alojamiento delantero que queda visible al levantar una tapa en el capot, a la vez que



El interior del GM EV-1. A lo largo de la base del parabrisas hay una multitud de luces testigo sobre las funciones eléctricas y electrónicas del vehículo.

coloca su tarjeta de crédito en un lector de la instalación y que debita de su cuenta la suma por la energía consumida. Este sistema de recarga es totalmente seguro, a prueba de accidentes, y con él las baterías recuperan su carga completamente en sólo dos o tres horas.

El automovilista también tiene la posibilidad de conectar su auto eléctrico a un tomacorriente de su casa (por ejemplo, el del lavarropas) y esperar de 12 a 14 horas para que recupere su aliento vital. Microcomputadoras con grandes reservas de memoria se hacen cargo de todas las funciones de este original automóvil eléctrico, desde el control de los órganos de la propulsión hasta el cierre de las puertas con teclado para introducir un código, pasando por los instrumentos del tablero y llegando a los frenos y la dirección electro-hidráulica. A propósito, es éste el primer auto de serie que trae frenos eléctricos en las ruedas traseras. Los delanteros son hidráulicos.

También se ha recurrido a los materiales de la era espacial (plásticos especiales, súper aleaciones de aluminio, materiales compuestos) para reducir el peso -algo de vital importancia en todo vehículo eléctrico para minimizar

las pérdidas de energía -pero conservando las características de seguridad de la carrocería y el chasis. Incluso los neumáticos especiales están inflados a muy alta presión para minimizar las pérdidas del rodaje.

El General Motors EV-1 es tan silencioso que los ingenieros tuvieron que diseñar un sistema de sonido especial que puede accionar el conductor para alertar a los peatones, es decir que se simula un ruido de un automóvil convencional.

El conductor es informado en todo momento de la reserva de energía de las baterías a través de un indicador en el tablero. Una computadora a bordo del vehículo calcula el radio de acción en función de las condiciones meteorológicas, del estado del tránsito y de la forma de manejar.

También llama la atención la atractiva forma aerodinámica del vehículo, elaborada de forma tal que presente la menor resistencia al avance posible. Todo para ahorrar energía, y tenerla disponible en las ruedas.

De este modo el automóvil eléctrico intenta nuevamente abrirse paso entre los devoradores de combustible fósil y permanecer latente a la espera de que la era del petróleo se extinga lo antes posible...

LA REVISTA DEL MUNDO MOTOR

30 AÑOS

CORSA

**AHORA
\$2.90**

**LA UNICA,
CADA SEMANA EN CARRERA**

NOVEDADES EN ODONTOLOGIA

Por el Dr. S. L. Pelcman
Director del Centro Especializado en
Prótesis fijas sobre implantes.
Representante de Dental Park Research
Implant Center USA.
Adherido al Plan de Salud A.C.A.



Qué es un implante dental osteointegrado?

El implante dental osteointegrado es un elemento metálico de titanio que permite reemplazar el diente natural perdido restableciendo su forma y función en la cavidad bucal.

La "osteointegración" es un proceso por el cual se produce un íntimo contacto entre el hueso de los maxilares y la superficie del implante, pasando a formar este, parte estable y permanente de los maxilares para cumplir con la función de soporte dentario.

Cuánto dura el tratamiento?

El tratamiento consta de dos etapas: la primera es la colocación de los implantes y la segunda es la instalación de la prótesis o dientes fijos.

Entre ambas etapas debe transcurrir un tiempo que varía, depende si es el maxilar inferior o superior, de 4 a 6 meses para que se realice la osteointegración, durante este tiempo el paciente usa su prótesis o se le confecciona una prótesis provisoria.

Es doloroso el tratamiento?

Se realiza con anestesia local, y en general el post-operatorio es absolutamente asintomático, pudiendo realizar el paciente sus tareas habituales.

En qué casos se pueden realizar implantes dentales?

Cuando faltasen uno o todos los dientes del paciente. Para poder realizarse las condiciones óseas y generales del paciente deberán ser buenas. La edad mínima es de 15 años no habiendo una edad máxima.

Los estudios para determinar el estado óseo se realizan sin cargo en nuestro centro para socios del A.C.A.

Los tipos de prótesis pueden ser totalmente fijas o removibles retenidas por implantes.

Qué es un estudio digital computarizado?

Es un sistema tecnológico mediante el cual las imágenes radiográficas se ven en el monitor de la computadora. Se pueden amplificar, contrastar, tomar medidas y determinar la calidad ósea.

Existe el rechazo?

Con este tipo de biomateriales se logra un excelente contacto no solo entre el implante y hueso sino también con la encía logrando un sello biológico. Todo esto implica que no se puede hablar de rechazo en este tipo de implante.

Nuestro índice de éxitos ronda el 98% de los casos.

Es costoso el tratamiento con implantes?

En general los valores de estos tratamientos no superan a los de las prótesis convencionales equivalentes. El valor de un puente convencional de tres piezas es igual al que corresponde a un implante y su respectiva corona, con la ventaja que con el implante se evita desgastar las piezas fijas.



A - Implantes. B - Puente fijo sobre implantes

Para los socios del A.C.A. la consulta y el estudio computarizado es sin cargo. Se deberá solicitar turno telefónicamente.

Dr. S. L. Pelcman - Director

Centro de Prótesis Dental "Dentus"

Av. Corrientes 2372 4º 24 - Tel-Fax: 951-8138

Buenos Aires Comunicaciones

¡¡ Comuníquese !!

LUZ DE EMERGENCIA
Incluye BATERÍA recargable
2 Tubos
Oferta CONTADO Efv. \$ 44.90

EQUIPOS DE RADIO
Portátiles - Móviles - Bases

CONVERTIDOR
De 12 a 220 VOLTS (150 WATTS)

BC-BLU-VHF-UHF
YAESU
ACCESORIOS TV ANTENAS COAXIALES CONECTORES

Consulte Planes con Tarjetas de Crédito
Avda. SAN JUAN 2860 (1232) Capital Federal
TeleFax **308-0136** Envíos al Interior

Destacados
MAS Producciones
Para publicar en esta página
382-8965/381-0630

PIES ANCHOS ?... GONDOLINO
Soluciona su problema

HORMAS ESPECIALES
desde el 38 al 50

A socios A.C.A. **10%**
Dto. pago cdo.

TARJETAS 3 y 6 Pagos

GONDOLINO
Calzado Fino para Hombres
Fábrica y Ventas: DIRECTORIO 5615-CAPITAL
Expo Ventas: Diagonal R. S. PEÑA 1118-TE: 382-1468
Capital - Frente al Obelisco

COMPUTADORA PARLANTE PARA VEHICULOS
Detecta y le avis de TODAS LAS FALLAS!!

COMPUCAR
ASESORAMIENTO Y VENTAS:
658-8560
443-8723

De FACIL INSTALACION EN SU VEHICULO
CONSULTE PLANES DE FINANCIACION

Para AUTOS, MICROS, CAMIONES, LANCHAS, MAQ. AGRICOLAS
Zonas disponibles para REPRESENTANTES en el INTERIOR DEL PAIS - C. DE CORREO N° 11 (1704) Ramos Mejía - Bs. As.



Máximo Confort para su Auto

X-28

- ALARMAS
- AIRE ACONDICIONADO
- ESTEREOFONIA en gral.
- CRISTALES p/todos los autos
- ALZACRISTALES ELECTRICOS
- CIERRE CENTRALIZADO de PUERTAS.

ACCESORIOS EN GENERAL

- EXCLUSIVO SISTEMA DE REPARACION DE PARABRISAS

EQUIPAMIENTOS
Diseños Especiales
BOXER - TRAFIC - M. BENZ EXPRESS - TRANSIT

JUAN B. JUSTO 3190 esq. WARNES - Cap.
Lunes a Sábados de 8 a 19 horas
Tele **857-0300/0301/0302**
Fax:

TODO para su BEBE **374-5477**
EN CUOTAS, por Teléfono y en su domicilio!

5 funciones \$14 por día

SILLA DE COMER para auto
BUTACA para auto
MOISES de Viaje
Tarjetas/Cheques/Envíos al Interior
Cuna Corral

SILLA DE PASEO SOCIOS A.C.A. CDO. 10%
Cuna Corral \$10 por día

Coche-Cuna \$10 por día
Se pliega como valija
Casa Luisi Avda. Entre Ríos 240 - Capital

ALTA CALIDAD en Aparatos p/ GIMNASIA

BICICLETA PLEGABLE Cdo. Efv. \$58.-
REMO HIDRAULICO Cdo. Efv. \$159.-
SIMULADOR de CABALGATA (Plegable) Efv. \$199 Cdo. efvo.
CINTA 2 HP 10 millas (Plegable) Cdo. Efv. \$1.299

EQUIPAMOS GIMNASIOS
RAQUETAS - PALETAS - ENCORDADOS
Tanj. de Crédito PLANES DE PAGO más GASTOS DE ENVIO
Envíos al Interior Envíos a domicilio

Cdo. Efv. \$599
TENIS CORDOBA
Avda. CORDOBA 1837 Tel **812-7671**

Viveros NATURALIA
Plantas para INTERIORES y EXTERIORES.
Diseño, Construcción y Mantenimiento de PARQUES y JARDINES - CASCADAS
CULTIVOS PROPIOS
ALQUILER (o VENTA) de plantas para EVENTOS:
Exposiciones, Convenciones ó decoración de su empresa
BURELA 3263
545-6897/8902
BONPLAND 1505
772-9528

Ventas p/mayor y menor.

AL FIN!! Siéntase Bien!!
ELENA ZAYAT
BIOENERGETICA
Estudió y se recuperó con Alexander Lowen

Infartos
Prob. Cardiacos
Depresión
Fobias - Miedos
Hernias de Disco
Neurosis
MASAJES BIOENERGETICOS

CURSOS
826-5429

SOPORTES TV - VIDEO
NAKAN
de 14 a 21"

SUPER REFORZADO
unico con 2 reguladores
Pidalo en las mejores casas
llame al: (15) 496-7755

PISOS DE MADERA PULIDO - PLASTIFICADO
Venta - Colocación - Reparación
Laqueado Cristalizado
Sistema Europeo de aplicación

NUEVO! 20 años de GARANTIA ESCRITA

Parquet de VIRARO \$ 45 el m2
Tarugado de VIRARO \$ 60 el m2
Con provision de madera y materiales
PULIDO y ENCERADO

Maderplas
La solidez de una empresa
Técnico SIN CARGO (L. a D. 9 a 19)
641-2633 / 644-3729
Ramón Falcón 6680 - Liniers

FABRICA DE CÚPULAS Y CARROCERIAS
CHALLENGER
LAS MEJORES y de fabricación propia

GARANTIA TOTAL en nuestros productos pues FABRICAMOS TODO!! Realizadas en PLASTICO REFORZADO con FIBRA de VIDRIO

y Fax **767-8652**
738-1054
738-1055
DESCUENTOS A SOCIOS A.C.A. 10% pago cdo.
ENVIOS AL INTERIOR TARJ. DE CREDITO
Ruta Nac. 8 N° 4061 (1653) V. Ballester Pdo. SAN MARTIN Bs. A.

SEMAFOROS **BALIZAS** **SIRENAS** **SEÑALIZACIÓN VIAL**

SOS
SEGURIDAD O SEGURIDAD

Fabricante-Importador-Exportador
Casa Central
CATAMARCA 485 - (1213) (541) 932-7282 - (ROT)-Fax(54-1) 957-5119
Sucursales
Av. J.B. Justo 7201 - (1407) Fax 672-1239
Av. Warnes 1029 - (1414) 854-6050
Av. J.B. Justo 2896 - (1414) 856-2970/3529 Fax 857-0150
Buenos Aires - ARGENTINA
Av. Pdte. Getúlio Vargas 617 - Curitiba - Paraná - BRASIL
Web: <http://www.sos.com.ar> E-mail: ventas@internat.net

Descuentos a socios A.C.A. Ventas POR MAYOR y MENOR - Envíos al INTERIOR

De taquito, ¡ino!

La elección del calzado adecuado es un importante factor de seguridad.

Por **Marlú Kirbus**

Las mujeres estamos en ciertos aspectos muy sujetas a la moda de vestir. Conducir con una falda larga y estrecha, por ejemplo, puede ser incómodo. Manejar con zapatos de taco alto, no ya incómodo, sino lisa y llanamente peligroso. Los pedales están diseñados y se articulan según los requerimientos ergonómicos generales, pero no necesariamente se adaptan bien a cualquier cuerpo humano. Lo mismo sucede con las palancas. Pero si a todo esto complicamos las cosas usando zapatos con tacos de diez centímetros o más, el accionamiento de los pedales -embrague, freno y acelerador- no puede dosificarse como corresponde. Es más: cuando suplanta-

mos el calzado normal por otro con suela alta tipo "plataforma", se pierde durante un tiempo la noción exacta respecto de la posición relativa entre la planta del pie y los pedales. Claro: la distancia es de repente mayor, y nos confundimos. Pero tacos y suelas altas aparte, hay otro detalle que pocas conductoras tienen en cuenta. Sucede que hoy día se usan cada vez más materiales de plástico e inclusive punteras metálicas. Todos estos elemen-



Zapatos tipo "plataforma", y encima mojados y embarrados; ¡Qué peligro!



tos son por naturaleza muy resbaladizos, aun cuando están secos. Por más que el fabricante cubra los pedales con caucho antideslizante provisto de ranuras que mejoran aún más la adherencia, la suela plástica se resbala fácilmente. Y peor aún: si está lloviendo y acaso barroso, y nos subimos al coche con los zapatos mojados y sucios, realmente conviene tener sumo cuidado. Yo por mi parte llevo siempre a mano un par de mocasines, de los clásicos, sin taco y con suela de auténtico cuero. Además, debo confesarlo, en ruta abierta me quito los zapatos y manejo descalza. Es más cómodo y más seguro. No es poco, ¿verdad?

La Boutique de la CASA RODANTE



INODOROS FIJOS Y PORTATILES

VISA POTTY

Mod. 10 lt
12 pagos

\$18
C/ Tarj Cred

IMP. CANADA

Electrolux REFRIGERADORES PORTATILES



GAS 220/12V

Mod. 25 lt
12 pagos

\$63
C/ Tarj Cred

IMP. ALEMANIA

TOLDOS AUTOMATICOS AIRE ACONDICIONADO **HELADERAS C/FREEZER GAS 220 / 12 VOLTS**



/ 12V - Antenas TV - Baños químicos - Bombas de Agua - Cargadores de batería y ventiladores 12V - Cocinas y Anafes - Termotanques y calefactores - Generadores 220V muchos más accesorios importados de EEUU y Europa. ENVIOS AL INTERIOR

mpor Trailer s.r.l.

Av. Garay 331 Cap. Fed.
361-0380 Fax 361-5674

VEHICULOS RECREATIVOS TRONADOR

UNICA EMPRESA DE FABRICACIÓN INTEGRAL DE AUTOPARTES AL SERVICIO DE LOS VEHICULOS RECREATIVOS CON EL DISEÑO, CALIDAD Y SERVICE QUE LA DISTINGUE DESDE 1960.



El Placer de Viajar con el Máximo Confort.

CUPULAS
CONVIERTA SU PICK UP EN UNA RURAL FAMILIAR, BUTACAS, ALFOMBRADAS, PORTON LIFT-BACK, SERIE REFORZADA, UTILITARIAS, F-100, RANGER XLT, CHEVROLET C10/C20, LUV - PEUGEOT - ISUZU - TOYOTA

CONVERSIONES
VAN EJECUTIVA - FAMILIAR - CAMPER - MICROBUS - VAN TURISMO ESPECIALES - BUTACAS - VENTANAS - A/A REVESTIMIENTOS - TV VIDEO - CD - SPOILER'S - ACCESORIOS - TRAFIC - EXPRESS DUCATO - BOXER - MB-180

MOTOR HOME
CONFORT, SERVICIO Y EQUIPAMIENTO PARA 2,3,4,6 Y 8 PERSONAS. DINET, COMEDOR - CUCHETA - BAÑO COMPLETO - KITCHINET A/A - TV - VIDEO - CALEFACCION - TERMOTANQUE - HELADERA TOLDO EXTENSIBLE - MALACATE - ACCES. TRAFIC, MB-180 - IVECO.

Financiación • Tarjeta de Crédito • Descuentos Especiales a Concesionarios Oficiales • Zonas Disponibles para Distribuidores en el Interior de País

Exposición y Ventas: Av. Caseros 1717 Cap. Fed. Tel: 305-3997 - Av. Los Quilmes 656 - Ruta 2 - Bernal
Planta Industrial: Av. H. Yrigoyen 4756 Quilmes - Tel.: 253-8281 / 257-2999
Ushuaia: EWANSUR - Darwin y Tr. De Lavado - Río Negro: DIMACO S.R.L. - Ruta 22 Km. 1215 - Cipolletti.

Se aproxima la época de las celebraciones más movidas y policromas, aunque cualquier parte del año es buena para presenciar algún festejo patronal. Cuanto más chico el pueblo, tanto más lindo.

Sucedió en el último rincón de la Puna de Jujuy. En Santa Catalina, única cabecera departamental más allá del paralelo 22. Era por el mes de noviembre. Habíamos caído sin proponérselo, de pura casualidad, en medio de las celebraciones de la fiesta patronal. Las pocas calles estaban convertidas en un hervidero que pareció mitad curso de carnaval, mitad feria persa. Un mar de gente charlando animadamente en grupos, otros haciendo compras en los puestos de venta de baratijas, y otros más, cantando y bailando. *"Veni a bailar, blanca",*

decía uno de los alegres músicos cuando acertábamos a pasar. Según nos dijo alguien, hacia ya dos días y dos noches casi continuos que la improvisada "minorquesta" al aire libre animaba

la fiesta sin parar. El frío de la noche lo combatían con vino. Me di vuelta para mirar dónde estaba la tal señora o señorita Blanca que el de la guitarra había llamado. Pero no había nadie a quien pudo haber sido dirigida esta espontánea invitación al baile, salvo una: la destinataria, rubia y de nivea epidermis, era realmente Marlú, mi compañera de viajes y aventuras de tantos años. Siempre es interesante y gratificante "caer" en alguna de las festividades que celebran los pueblos como homenaje a su santo patrono o patrona local. Y cuanto más peque-

ña la localidad, tanto más intensos son el clima festivo y la algarabía de los habitantes.

En muchos lugares, incluso, se realizan dos celebraciones cada año: la segunda está prevista por si la primera cae domingo, que de por sí es día no laborable...

Hay ciertas fechas en las que se concentran y hasta sobreponen los festejos, como, por ejemplo, en Semana Santa, los Días de las Almas y de Todos los Santos o Navidad y, por sobre todo, cuando se trata de santos muy venerados, como la Virgen de la Asunción, Santa Ana o los santos José, Pedro y Pablo. Asimismo es muy festejado el Día de la Cruz, a comienzos de mayo.

Los misachicos

Para muchas aldeas alejadas la fiesta patronal es la única oportunidad, en todo el año, en que el cura párroco concurre a dar misa, bautizar a los recién nacidos, consagrar en ma-



Procesión en Cachi (Salta) con la presencia de cincuenta misachicos, en homenaje a San José.

Un viaje a las fiestas

Típico misachico en la campiña catamarqueña. Los promesantes a veces caminan muchas horas.

Desfile de feligreses alrededor de la hermosa iglesia de Casabindo, llamada la Catedral de la Puna





tas del Norte

Texto y fotos: Federico B. Kirbus



trimonio a las parejas que ya han convivido a prueba (*serviñacuy*, en quechua), aparte de conducir un responso por los vecinos fallecidos y ya enterrados. Para el viajero desprevenido que transita especialmente por los caminos del noroeste, tales acontecimientos se anuncian bastante antes de llegar al lugar de la celebración. Porque ya en las proximidades del pueblo donde se rinde homenaje al santo patrono pueden observarse pequeños grupitos de personas, que caminan encabezados por una banda y por portadores

de banderas, algunos de cuyos integrantes llevan en una litera una imagen de bulto para su bendición en el templo parroquial.

Estas peregrinaciones se denominan **misachico** en el norte. La *Gran Enciclopedia Argentina*, de Abad de Santillán, lo define así: "**Misachico**. Pequeña procesión rural. Es una ceremonia religiosa y fiesta popular a la vez, en la que se lleva la efigie de un santo, o su cuadro, a la iglesia del pueblo vecino hasta la que se llega para celebrar y hacer bendecirlo. Puesto que la parro-



quía suele hallarse lejos, la marcha misma constituye una parte de la ceremonia tradicional y, tanto a la ida como a la vuelta, abundan la chicha, el baile, el acompañamiento musical y las bombas de estruendo."

Cada pueblo, una fiesta

El número de celebraciones que se realiza cada año es difícil de precisar. Pero como en todo el país se registran oficialmente 5.790 localidades, puede estimarse que por período anual se lleva a cabo una cantidad similar de fiestas patronales. Como regla general vale: cuanto más pequeña y apartada la aldea, tanto más íntima y genuina resulta la ceremonia y la kermesse coincidente. En cambio hoy, ferias grandes como la de Iruya, ya no son tan puras. En este encantado pueblito en un verde valle a 2.700 metros de altura al que

sólo se tiene acceso a través de la Puna rasa, cada primer domingo de octubre se conmemora el Día de la Virgen del Rosario, patrona lugareña, y se realiza la bulliciosa danza callejera llamada Adoración de los Cachis, en forma simultánea se desarrolla un mercado multicolor donde se ofrecen en venta desde burritos de carga y panes de sal hasta la embellecedora crema de lechuga o las infalibles piedras ayantilla para curar los males de amor. Asimismo se ofrecen todos los productos específicos de la vasta farmacopea indígena.

Aunque son muy lindas estas festividades, resultan muy concurridas y por eso demasiado "turistizadas". Conservan, es verdad, su espíritu original, que tal vez se remonte al año mismo de la fundación del pueblo de Iruya, en 1753; pero el movimiento en torno del quehacer tradicional se caracteriza por el zumbido insistente de las filmadoras, el *clik* de las cámaras y el molesto destello de los *flashes*.

Otras fiestas patronales o conmemoraciones también están sufriendo un avasallamiento similar debido al turismo masivo. En cambio, aldehuelas recónditas, de difícil

Simoca no es una fiesta religiosa ni patronal, pero igualmente resulta ser una de las ferias francas más policromas que puedan concebirse.

acceso, justamente por estar perdidas en el espacio y el tiempo, conservan impolutos sus costumbres y sus ritos ancestrales que ni aun el ocasional visitante puede alterar. Están las Señaladas y las Corpachadas, las Marcadas o Yemas siempre muy divertidas; las Comidas (hay dos: la Comida o Caza de los Nandúes en Choya, Salinas Grandes, Santiago del Estero; y el Toreo de la Vincha, cada 15 de agosto, en Casabindo, Jujuy), los Topamientos de Comadres y también el Paso sobre las Brasas. Es cuestión de elegir... y acertar para asistir a un acontecimiento policromo, alborotado e inolvidable. Existen dos publicaciones especializadas que pueden orientar al interesado (*¿Y quién no lo es?*); *Fiestas y celebraciones de la Argentina* (por Félix Coluccio, Editorial Plus Ultra) y *Ritos del Noroeste* (por Federico B. Kirbus, Capuz-Varela Editores).

Próximas fechas

Entre las celebraciones más coloridas y entretenidas figuran, por ejemplo, el culto de San Juan y San Juan Bautista,



Los toros del Toreo de la Vincha, en Casabindo, no son de raza Miura, ni Pablorrromeros, pero igual derriban al lidiador.

que adquiere particular énfasis en Calchaquí, la Quebrada y la Puna (La Juella, Huichaira, Cochino, Rinconada, Yavi y Cachi); la conmemoración y exaltación de San Santiago (Humahuaca, Chiscas, Tali Viejo); la fiesta de Nuestra Señora del Carmen (Salavina, en Santiago del Estero); el ya mencionado Toreo de la Vincha en combinación con la evocación de la Virgen de Canchillas y el Baile de los Suris, en Santa

Catalina; o el culto en honor de Santa Rosa de Lima en Purmamarca, Jujuy.

Cuestión, pues, de alistar el vehículo, tomarse unos días libres y acercarse a una localidad que, por un par de días, o algunos más, transforma su lánguida actividad cotidiana en pura algarabía y jolgorio como nadie se imagina que pueda ocurrir en un lugar tan remoto y soñoliento. Claro que no cualquiera está en condiciones de encontrarse en una localidad determinada en una fecha dada por la cronología litúrgica. La alternativa, entonces, es llegar un sábado por la mañana a Simoca, pequeña ciudad situada a unos 45 kilómetros al sur de San Miguel de Tucumán.

Allí se realiza semanalmente una de las ferias más coloridas de todo el noroeste donde los productores zonales, que concurren todos con sus sulkys, exponen su mercadería: frutos, hortalizas, verduras, quesos y carnes diversas que, en parte, allí mismo se elaboran y transforman en las más sabrosas empanadas y las más succulentas carbonadas y humitas que pueden imaginarse. Sí, el norte espera.



AUTO RADIO HONORIO

Aire Acondicionado - Alarmas - Calefacción - Antenas - Guardabarras Plásticos - Cierre de Puertas Centralizado - Alza Cristales Eléctricos - Audio - Parlantes

VENTA - INSTALACION - SERVICE

Descuento Socios ACA

Av. Honorio Pueyrredón 2002 - (1414) Buenos Aires - Tel.: 582-5061

CUPULAS DAMAY

PARA TODAS LAS MARCAS EQUIPAMIENTOS DE PICK-UP - TRAFIC BOXER - TRANSIT - DUCATO TECHOS PARA JEEP - IKA - M. BENZ - MARUTTI

BERNAL: AV. LOS QUILMES 1360 - TEL.: 252-7294
SAN JUSTO: C. DE CINTURA 880 - TEL.: 461-0275

TALLER ERIKA

Chapa - Pintura y Mecánica Nacionales e Importados Trabajos con Compañías de Seguros

SOCIOS DE A.C.A DTO. DEL 10%
CASTRO BARROS 615
1217 Cap. Fed. - Tel.: 931-1768




AV. ALVAREZ THOMAS 2151
CAP. FED. TEL: 551-9532

- POLARIZADOS
- ESTRIBOS
- ENGANCHES
- TRABAS DE PUERTAS



- BUTACAS
- VENTANAS
- DEFENSAS
- ALARMAS
- AIRE ACONDICIONADO
- LEVANTA CRISTALES ELECTRICO

NEUMATICOS

TODAS LAS MARCAS, EL MEJOR PRECIO CONTADO Y HASTA 12 CUOTAS CON TARJETA. ACEPTAMOS CHEQUES

ALINEACION - BALANCEO - TREN DELANTERO - FRENSOS

NUESTRAS OFERTAS (COLOCACION INCLUIDA)

145/13	PIRELLI P4	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	57	6,90				
155/13	PIRELLI P4	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	58	7,10				
165/70/13	PIRELLI P44	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	62	7,30				
175/70/13	PIRELLI P44	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	68	8,30				
185/70/13	PIRELLI P44	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	73	8,60				
195/70/14	PIRELLI P44	- FATE AR 30/300	FIRESTONE 570	79	9,40				

CONSULTE POR GOOD YEAR - GPS2 - BF GOODRICH Y MICHELIN

Av. Federico Lacroze 2957
Tel./Fax: 551-5985 Tel.: 555-4549



OFERTA BUTACA



ZX Reclinable \$ 120 - Fija \$ 100

BUTACAS GIRATORIAS - ASIENTOS CAMA - ASIENTOS TRIPLES TRAFIC - ASIENTOS PICK-UP TRIPLES

TODO TIPO DE ASIENTOS PARA EQUIPAMIENTOS

JEEP • TRAFIC • DUCATO • RODANTES • FALCON

FABRICA DE AUTOPARTES DE TAPICERIA Y ACCESORIOS DEPORTIVOS

PANELES DE PUERTA, PARASOLES, APOYA BRAZOS, TOMAS DE AIRE, VOLANTES ORIGINALES, ETC.

PARABRISAS

CRISTALES ORIGINALES DISTRIBUIDOR BLINDEX



CERRAMERIA - GRABADO DE CRISTALES REGLAMENTARIO - COLISAS - BURLETES - ELIMINACION DE FILTRACIONES

Dto. Socios ACA 5% en mano de Obra

Av. Maipú 3904 - (1636) OLIVOS
Tel.: 790-5173 y 794-1966



FABRICA DE CABLES DE:

Embragues, Aceleradores, Velocímetros (cualquier marca sobre muestra)

INSTRUMENTAL DE PRECISIÓN:

Amperímetros, Manómetros, Temperatura.

CINTURONES DE SEGURIDAD

ENVIOS AL INTERIOR

MUÑECAS 1072 (1414) Cap. Fed.
Tel.: 857-3153 - Fax: 854-2214



Suc.1: JUAN B. JUSTO 3360 - TEL 581-0130
Suc.2: BAT. DEL PARI y WARNES - TEL 855-4720
Suc.3: WARNES 1397 - TEL 855-8933

INYECCION ELECTRONICA



SERVICE Y PREPARACIONES

SISTEMAS: *AMERICANOS *ASIATICOS *EUROPEOS

Potenciación de Motores y Service ABS

Carlos José Franzi S.R.L.
Isabel La Católica 777
Tel/Fax: 301-4959 Cap. Fed. (1268)

PLASTIFICADOS

pisos, parquets

PULIDOS

pisos, mosaicos

Sr. Rondani: 941-1394 y 683-7275

JUGUETES - AUTOS - MOTOS - UPS - CAMIONES - ALARMAS - PILAS ESPECIALES

BATERIAS

REPRESENTANTE OFICIAL DE:

prestolite YUASA VARTA
Willard BOSCH DELCO

ARRANQUES - ALTERNADORES

van Zandweghe Hnos.

PRECIOS DE FABRICA - TARJETAS DE CREDITO

DIRECTORIO 3596 - Cap. TE.: 637-2904

ALARMAS - PILAS ESPECIALES - UPS
MOTOS - ALARMAS - CAMIONES - JUGUETES - LUZ EMERGENCIA

DESCUENTO SOCIOS DEL A.C.A.

Seguramente su imagen será definitiva, a bordo de una pequeña joya de la mecánica argentina que su ingenio, su tenacidad y su saber habían familiarizado con la tierra de muchas pistas argentinas que lo veían -casi siempre- pasear en triunfo. Seguramente que Benedicto Campos y su Bety -un homenaje perpetuo a su hija- convocaban el interés mayor en todas partes, donde un domingo con otro, los bravos de la Mecánica Nacional llegaban fervorosamente trashumantes, dispuestos a competir antes que a ganar. Eran todos amigos. A disfrutar del vértigo, más que de las copas que estuvieran en juego. A medirse frontalmente, sin sombras, porque eran hombres enteros y derechos. De cuerpo y alma. Todos ellos -y Campos era uno de sus mejores soldados- formaban una legión que tenía culto en el taller de campo (el mejor taller del mundo), en el que recalaban después de atender las obligaciones cotidianas. Las que era necesario cumplimentar para atender las necesidades del hogar. Y después, era el turno de la pasión. El del juego de ingenios y creativities. El de las picardías. Las fichas estadísticas, solemnemente frías e indiferentes, precisan que Cam-

BENEDICTO CAMPOS UN INOLVIDABLE

Escribe Alfredo Parga

La Mecánica Nacional lo vio nacer. Europa lo aplaudió. Todos lo recordamos.



A bordo de su Bety; una inolvidable imagen. Rindiendo homenaje a Juan Gálvez, con su hija Bety.

pos había nacido el 29 de octubre de 1912, en Necochea. Y que con poco más de 20 años, el automovilismo del interior lo veía sobresalir progresivamente, en un mundo que entonces tenía muchas figuras calificadas. Tanto como pueblos eran los que recibían a una Mecánica inolvidable, empujando al "crédito local" -sin ventajas- frente a los que ocasionalmente llegaban "de afuera". Ese juego constantemente se modificaba. Y de Esperanza se iba a Salto, después a Marcos Juárez, se ubicaba en La

Tablada y recalaba en Rafaela para seguir en Pergamino o en Rufino. Y así, un domingo con otro. Sin choques. Sin sombras. Pero sin contemplaciones... Cuando podía el piloto de la Mecánica Nacional se atrevía con el Turismo Carretera y adicto a Ford, saltaba de la diminuta "Bety" a un TC con el que disparaba como el mejor en las Mil Millas, cuando la competencia del Avellaneda Automóvil Club era una convocatoria que únicamente superaba el tradicional Gran Premio del Automóvil Club Argentino. En 1949, después de ponderables rendimientos en una "temporada" que tenía epicentro en Palermo,

era indicado como compañero de Juan M. Fangio y allá iban los dos argentinos, montados en tronantes máquinas italianas, dispuestos a imponerse en Europa. Campos muchas veces llegaba a los escapes de Fangio. Y aún hoy, a casi medio siglo, se lo recuerda todavía en San Remo, en Pau, en Perpignan como el piloto que respaldaba al balcarceño... Después de aprobar una y otra vez los más rigurosos exámenes frente a los mejores pilotos europeos, Campos decidió volver a su mejor amor. El primero. El de la Mecánica Nacional. Y de nuevo a correr en Necochea, en Rojas, en Tandil, en donde fuera necesaria su participación que aseguraba cualquier espectáculo de la velocidad. Recuerda la misma ficha, sin protocolo, que sus actuaciones se espaciaron al enfrentar una afección cardíaca. Seguía siendo un hombre de consulta permanente. La muerte lo sorprendería manejando, cerca de Chascomús, cuando desde Necochea se había propuesto con un vehículo común, llegar a La Plata. Febrero de 1972 todavía no tenía forma. Llegaría a la gloria definitiva cuando su desaparición física no disimulaba el gran vacío que producía su repentina partida. Lo extrañarían para siempre todos los circuitos del país. Las gentes de esos circuitos. El automovilismo argentino. Y no se lo olvidaría jamás.



Educación Vial

MATERIAL
Gráfico
Audiovisual · Agentes de Tránsito
Computación Educadores Viales

CURSOS
Docentes

PARQUE INFANTIL DE TRANSITO
Trasladable

Av. del Libertador 1.850 (1.425) Capital Federal
TE/FAX 805-4651/802-7061 o al ACA más próximo a su domicilio

ACA
AUTOMOVIL CLUB ARGENTINO

VACACIONES DIFERENTES
Bosque, piscina panorámica, tenis, volley, turismo de aventura y excursiones en un lugar mágico de ensueño!

2 a 6 personas, con o sin servicio

Reservas en Bs. As.
(01) 653-4015
653-3552

CABANAS EXCLUSIVAS EN MINA CLAVERO (0544) 711777
El Chache y Olmos Sur

Colina del Valle

FABRICA DE **JUEGOS DE LIVING** EN TODOS LOS ESTILOS

S Speziale e Hijos

• Jgos. de Dormitorios
• Comedores
• Pinturas
• Pátinas
• Cortinados
• Diseño de Interiores
• Retapizados

ENVIOS AL INTERIOR PLANES DE FINANCIACION

Av. Marconi 1252 - Palomar (frente al Tiro al Seguro)
☎ 758-8086 (L. a V. 7.30 a 20 Sáb. y Dom. 9 a 13 y 16 a 20 hs.)

Techos Corredizos

10 CUOTAS

Irrompibles - (Aislantes del calor).
DOMINGOS y FERIADOS consúltenos de 9 a 20.

PLAN TOLDO CANJE

Por solo \$ 116 el m2 cambiamos su antiguo toldo de aluminio-poliéster. ¡Logre hermeticidad, luz y estética!

639-8146 692-0014
762-0807 244-5392

BOXER

ACA PAMI VCC CableVisión 10 % Descuento
Cerrito 868 - L. de Zamora

LA CASA DE LAS 1000 SALAMANDRAS
Av. GAONA 3718 CIUDADELA ☎ 653-4130 (a 4 cuadras de Av. Gral. Paz)

GRAN VARIEDAD EN MODELOS Y DISEÑO

HOGARES DE MARMOL, LENOS, CHISPEROS, ACCESORIOS.

Lun. a Sáb. 9 a 20 hs.
DOMINGOS abierto 10 a 19 hs.

PLANES DE PAGO CON CHEQUES O TARJETAS

MESADAS MARMOL - GRANITOS

TRABAJOS ESPECIALES

Marmoriería Barbieri s.r.l.

OFERTAS
S/CHICA 0,25 ml. \$ 88
R/SALTO 0,20 ml. \$ 68
G/MARA 0,20 ml. \$ 69

CON ESTE AVISO DE 6% DE DESCUENTO

657-8997 ☎ 653-9263
BRANDSEN 3190 Ciudadela Norte

CALZADO CERONE

CALZADO CON PLANTILLA INCORPORADA EVITA LO QUE OTROS SE EMPANAN EN CORREGIR (DEDOS MARTILLO, ARDOR PLANTAL, JUANETES)

El apoyo correcto.

PREVENGA IMITACIONES SÓLO LA MARCA CERONE

DESCARGA para juanetes
Barra metatarsal
DESCARGA arco interno
DESCARGA para espón

Patentado
Campañón externa

TARJETAS DE CREDITO

DESCUENTO ESPECIAL A SOCIOS DE ACA

BLANCO ENCALADA 2453 Belgrano - 781-8937

amoblamientos de cocina s.r.l.

MAYOR CALIDAD Y MENOR PRECIO

interiores de placards

ASESORAMIENTO TECNICO: 778-1203

ENTREGA 72 HS.
HOY de 16 a 19 hs.

TARJETAS Y PLANES PERSONALES

Fábrica y Ventas: Ruta 8 Nº 5322 - San Martín

Representante: AMOBLAMIENTOS COLOMBO

Av. Córdoba 6042 - Cap.
Rodríguez Peña 1613 Stos. Lugares

EL MAYOR SURTIDO AL MENOR PRECIO

• HOGARES • PARRILLAS
• JUEGOS DE JARDIN

TODAS LAS TARJETAS

CAMPING BALCARCE

• AV. R. BALBIN 2300 (Esa. Pueyrredón) SAN MARTIN TEL/FAX: 713-1961
• AV. 9 DE JULIO 4019 (Esq. Av. Rivero) V. BALLESTER TEL: 768-0070
Lun a Vier. 8 a 12 y 14 a 19. Sábados 8 a 19. Domingos 9 a 13.

Casa CARACCIOLO

• Av. San Juan 4053 • 33 Orientales 1064
Cap. ☎ 922-9262

Hogares en mármol, marmolina y piedra.

6 cuotas de \$ 47 (1)
6 12 cuotas de \$ 28 (2) c/ tarjetas.

20 MODELOS

40 MODELOS de HOGARES

HOGAR s/lenos \$ 129
SALAMANDRA función Nº 3 \$ 145

PLATE Y ARMADO INCLUIDO

PLATE Y ARMADO (1) P.T.F. = P.L.C. = \$ 282 (2) P.T.F. = \$ 336 T.I. 19%

CIELORRASOS

DIÁMETRO "Lo coloca Ud. o Nosotros"

Anexo: • PLACAS AISLANTES para Construcción y Frigoríficos • MEMBRANAS IMPERMEABLES • TRABAJOS DE PINTURA y EMPAPELADOS

Aislante - Decorativa - Autoextinguible

elaborado con Styropor BASF

10 AÑOS DE GARANTIA

\$ 6,20 el m2. IVA INCL.

ENVIOS AL INTERIOR

Av. SAENZ 1371 Cap. (al lado Pte. Uriburu - Pompeya)

Telefax: 919-8367

EN AV. FOREST LAS MEJORES CAMPERAS DE CUERO EN CALIDAD Y PRECIO ESTAN EN

KARYCUER

Gran variedad Talleres especiales

Av. FOREST 401 CAP. TELEFONOS 553-1207 - 551-8050/2627

VENTA DIRECTA AL PUBLICO POR MAYOR Y MENOR

Envios al Interior

Lun. a Vier. 9 a 20 hs.
Sáb. Dom. y FERIADOS 11 a 18 hs.

Cuando la Calidad tiene un nombre

Planes hasta 12 CUOTAS CON TARJETAS
Envios al Interior

UNICAS DIRECCIONES:

• Pte. Perón 3622 (ex 11 de Setiembre) Victoria Tel. 744-6571
• Fca. y Vtas: Sobremonte 2648 - Victoria Tel. 744-2613

HERMANOS Lopez

PLAN NOVIOS Todo en cuotas

Cheroga CASAS RODANTES

DE ARRASTRE - VARIOS MODELOS - SUPER LIVIANAS

EQUIPAMIENTO DE MOTOR HOME EN TRAFIC, DUCATO, MERCEDES, ETC.

Agua La Rodante Distinta

Convertimos su COLECTIVO en una HERMOSA CASA RODANTE

Fábrica y Ventas: GUAMINI 5595 (1678) - CASEROS Provincia de Buenos Aires - TELEFAX: 759-3257

El valor del diagnóstico por imágenes para el cuidado de la salud

Por el Prof. Dr. Francisco Antonio Eleta

El progreso de la medicina ha sido extraordinario en los últimos años y lo será aún más en el futuro.

Una de las especialidades médicas más favorecidas ha sido el diagnóstico por imágenes que agrupa diversos métodos que reproducen la mayoría de las enfermedades que aquejan al cuerpo humano.

El diagnóstico por imágenes incluye las radiografías, ecografías, tomografías computadas, medicina nuclear, resonancia nuclear magnética y arteriografías. Cada método tiene sus indicaciones y con frecuencia se combinan dos o más de ellos para alcanzar un diagnóstico. El médico de cabecera, clínico o cirujano, solicita el examen más adecuado para el paciente y evalúa sus resultados.

La gran mayoría de los exámenes por imágenes son indoloros y no resultan nocivos para los pa-

cientes. En algunos casos se utilizan las imágenes para guiar instrumentos con el fin de



realizar maniobras terapéuticas y biopsias diagnósticas muy precisas. El diagnóstico por imá-



genes no sólo presta una gran utilidad en pacientes enfermos. Es una poderosa arma para la búsqueda precoz de enfermedades antes que se manifiesten clínicamente o sea, antes de la aparición de los síntomas. De acuerdo con las indicaciones del

médico de cabecera, se realizan mamografías en mujeres, ecografías del abdomen y la pelvis en mujeres y hombres, radiografías de tórax y estudios ecográficos de las arterias del cuello. Por lo general los exámenes se recomiendan anualmente a partir de los cuarenta años de edad y deben ser cuidadosamente archivados para su comparación, en la búsqueda de cambios que indiquen la precoz aparición de enfermedades. En el servicio de

diagnóstico por imágenes del Hospital Italiano de Buenos Aires, un equipo de 170 personas formado por médicos, técnicos, personal administrativo y mucamas realiza cerca de trescientos mil exámenes por imágenes anuales. La permanente renovación tecnológica y



la capacitación de los recursos humanos ubican a este servicio en un mismo nivel que los mejores servicios de la especialidad en los Estados Unidos y Europa. En dicho nosocomio funciona la cátedra de diagnóstico

por imágenes de la Universidad de Buenos Aires y se imparte enseñanza a los alumnos de la facultad y a médicos que cursan la especialidad. Pero el criterio más valioso no se refiere al equipamiento y a los recursos humanos del servicio sino al paciente, que constituye el centro de la atención y cuya satisfacción se logra mediante la eficiencia diagnóstica y el trato respetuoso y amigable.

Nota: el Dr. Francisco A. Eleta es profesor titular en diagnóstico por imágenes de la Universidad de Buenos Aires, director de la Carrera de médicos especialistas en diagnóstico por imágenes de la UBA, jefe de Servicio del Hospital Italiano de Buenos Aires y director científico de la fundación Jaime Roca.

Autocosas

GUSTAVO ROSSO Producciones - 443-1737

FUNDAS

Fundas Israelíes



ACCESORIOS EN GENERAL

DURAGOMA
IMPORTADOR DIRECTO
ZONAS DISPONIBLES

WARNES 960 - Cap. Fed. Tel. 801) 855-1615

¡ATENCIÓN!

CONCESIONARIAS Y TALLERES

SUS PROBLEMAS DE LIMPIEZA TIENEN LA SOLUCIÓN!

LAVADORAS POR ULTRASONIDO

TESTCLAS



INYECCION ELECTRONICA
CARBURACION
INYECTORES DIESEL
AUTOPARTES

8 MODELOS STANDARD DESDE 4 LTS. HASTA 200 LTS

16 AÑOS Y MAS DE 2500 LAVADORAS EN PLAZA AVALAN NUESTRA EFICACIA

TESTCLAS S.R.L.

FABRICA Y VENTAS: AVDA. LOS QUILMES 27
BERNAL O. - CP. 1876 - TELFAX 259-2324

SOLICITAMOS
DISTRIBUIDORES EN
TODO EL PAIS

BUTACAS TRAFIC - AUTOS

EQUIPAMIENTOS

SOMOS FABRICANTES

- ASIENTOS CAMA • VOLCABLES
- ALFOMBRAMIENTOS
- VENTANAS • PARA VANS ó P.UP

SOCIOS ACA 10% DESCUENTO

AUGE

Ruta 8 N° 9237 Km. 20800
Loma Hermosa

Fte. Nuevo Hospital - Tel. 769-4772 - Fax 848-1738



AUTO-RADIO

air & sound CERRAJERIA

POLARIZADOS TODOS DESDE \$99

X28 ALARMAS VC3 - GUARD

¡OFERTA! Alarma FULL
con sirena \$ 159
Base c/c. remoto \$ 119

BATERIAS
HAMPION

ATENC. SOCIOS ACA-TODAS LAS TARJETAS- 12 PAGOS

WARNES 570 -ACOYTE 1663 -CAP. 855-2364
CORDOBA 5875 - CAPITAL

PALMERSON

SACABOLLOS

TRATAMIENTO CON TEFLON
CALIBRACION DE NEUMATICOS CON
NITROGENO (COMO LA FORMULA 1)

USAMOS
PRODUCTOS
DE CALIDAD



NEW CHEMICAL
PRODUCTOS QUIMICOS

SOCIOS ACA 10% DESCUENTO

AV. GAONA 3209 (1706) - HAEDO - TEL. 443-8143

REPUESTOS Y SERVICIO MECANICO AUTOMOTOR

AMORTIGUACION **FRIC-ROT** GABRIEL

EJEMPLO:

JUEGO DE AMORTIGUADORES
DELANTEROS Y TRASEROS

DUNA: Colocados \$ 272

RENAULT 18: Colocados \$ 300

PEUGEOT 405: Colocados \$ 280

RENAULT 21: Colocados \$ 450

GOL: Colocados \$ 270

PEUGEOT 504: Colocados \$ 219

Consulte por otras marcas

EMBRAGUE "WOBRON"

ORIGINAL TODAS LAS MARCAS

EJEMPLO DUNA

COLOCADO \$ 250

CON GARANTIA

FERESPAST

S.R.L.

R. SCALABRINI ORTIZ 1902/10
(1425) CAPITAL FEDERAL
TEL/FAX 833-2715 - TEL. 833-0910

VENTAS POR
MAYOR Y MENOR

FRENOS COMPLETO
CON REPUESTOS INCLUIDO

EJEMPLO

PEUGEOT 504 \$ 150

Descuentos Especiales
a Empresas

TODAS LAS TARJETAS

SI LO QUE USTED NECESITA
NO LO ENCUENTRA EN ESTE AVISO
¡LLAMENOS!

CORREA DISTRIBUCION

DUNA Naftero: Colocada \$ 80

RENAULT 18 2000: Colocada \$ 100

PEUGEOT 405 Naftero: Colocada \$ 200

RENAULT 21: Colocada \$ 150

SENDA, GACEL: Colocada \$ 100

FORD TAUNUS: Colocada \$ 100

FIAT 128: Colocada \$ 100

Recuerde que la Correa de Distribución
es aconsejable cambiarla a los 50.000 Km.

AFINACION Y

CARBURACION COMPLETA

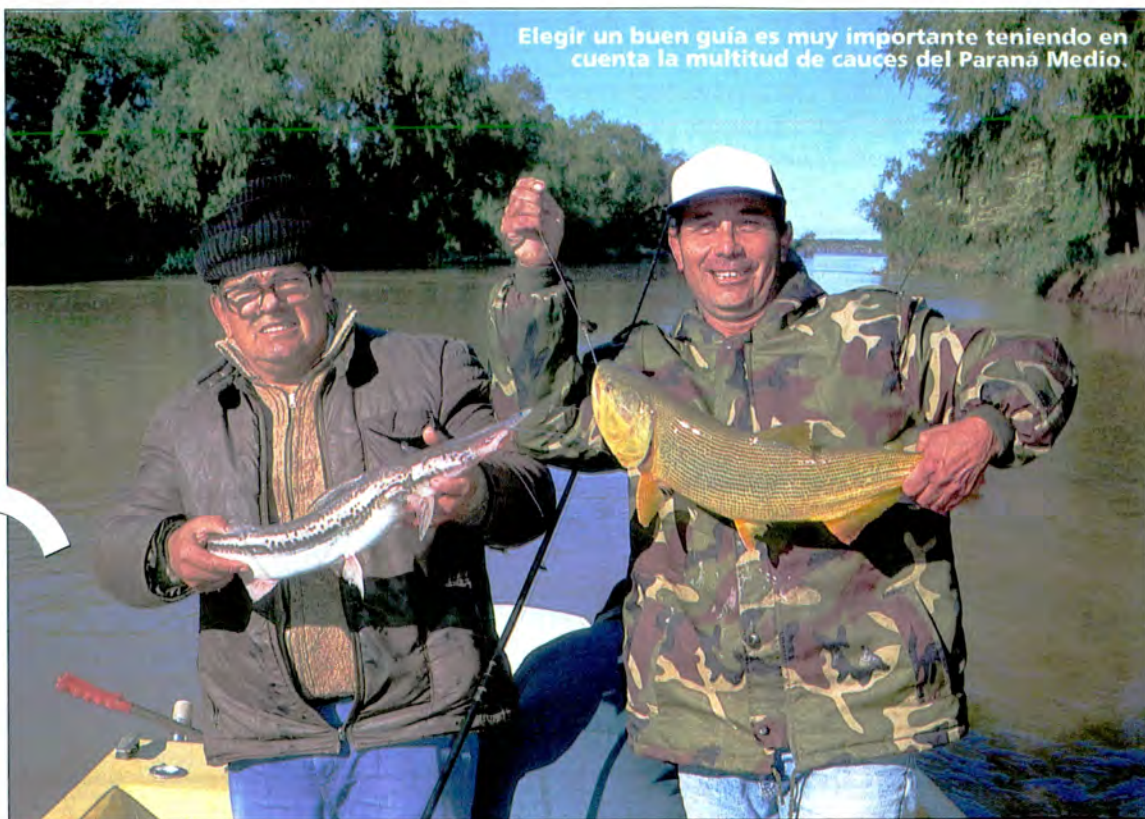
INCLUIDO REPUESTOS

EJEMPLO

PEUGEOT 504 \$ 150

PARA EL INTERIOR DEL PAIS REPUESTOS Y ACCESORIOS TODAS LAS MARCAS - CONSULTENOS AL (01) 833-2715 - (01) 833-0910

FILTROS DE AIRE, FILTROS DE ACEITE, LUBRICANTES, ACCESORIOS, RESPUESTOS TODAS LAS MARCAS



Elegir un buen guía es muy importante teniendo en cuenta la multitud de cauces del Paraná Medio.

Por la gran variedad de peces que pueblan sus aguas, por infraestructura y por cercanía a los centros urbanos, las aguas de La Paz son ideales para pescadores novatos y experimentados.

Por Néstor Saavedra

Fotos: gentileza Revista Aire y Sol

“¿En qué lugar puedo pescar más o menos bien sin tener que trasladarme muchos kilómetros de mi casa?” Esta es una de las preguntas más comunes que se hacen los aficionados de los grandes centros urbanos. Y una de las respuestas que guarda vigencia durante casi todo el año es “en La Paz, en Entre Ríos”. Ubicada sobre el caudaloso Paraná, a poco más de quinientos kilómetros de Buenos Aires y Córdoba y a casi cuatrocientos de Rosario, esta ciudad mesopotámica cuenta con muy buenos guías que, además de poseer embarcaciones apropiadas para internarse en esa maraña de islas, han desarrollado diversos estilos de pesca para satisfacer a todos

los paladares deportivos.

Mil islas y mil especies

La reserva íctica Curuzú Chali, en la que está prohibida la pesca comercial, y muchos arroyos que desaguan sobre el Paraná o el Espinillo son excelentes lugares de cría para calificadas especies ícticas. Las bocas de El Largo, Las Cañas, Las Mulas o el Ingá, por citar los cursos que mayor satisfacción nos han dado, están pobladas por muchos forrajeros, alimento ideal para una variada calificada, entre la que se destacan el dorado y el surubí. Las especies ictiófagas aguardan a sus víctimas (bagres, mojarra, boguitas, sábalo, etc.) en correderas que les brindan

oxigenación para su extenuante actividad cazadora y aguas rápidas para dificultar la natación y defensa de los pequeños peces. Por eso en las costas paceñas suelen verse larguísimo cardúmenes de mojarra o sabalitos que trepan bien pegados a la costa y que, cuando por algún accidente costero salen de esa posición de privilegio, son atacados vorazmente por los predadores mayores. Este espectáculo de la naturaleza aún puede apreciarse en la margen citadina. Jorge Béliz nos comentaba que, en esas condiciones, pescaron varios dorados de hasta ocho kilos en la punta de la corredera que se forma en la barranca aguas abajo del añoso galpón de la calle España.

Dorados y surubíes son las especies más buscadas por los pescadores deportivos. Si bien los primeros raramente superan el porte citado, suelen encontrarse en gran cantidad. Sobre el riacho Espinillo, en las correderas de La Esmeralda o Arzuaga hemos superado la veintena de piques en una sola tarde, devolviendo muchas



piezas a la agua para seleccionar sólo los ejemplares mayores. (La medida mínima para extraer un dorado en Entre Ríos es de 65 centímetros, aunque aconsejamos practicar la pesca con devolución por considerarla más deportiva.)

De los peces de cuero o sin escamas, el más buscado es el surubí. Generalmente se obtienen los pintados o comunes con pesos que van hasta los quince kilos, aunque a principios de temporada se conocieron algunas capturas que superaron los veinte kilos. Junto a ellos es factible lidiar con manduvás, pico patos, armados, patíes, moncholos, bagres amarillos y tres puntos que, con equipos livianos, proporcionan pura diversión y una pesca interesante para los que recién se inician, los más pequeños o las damas, ya que suele haber mucha cantidad

de peces, su captura generalmente es sencilla y no se necesitan muchas precauciones, a excepción del cuidado que ameritan las peligrosas púas.

la clásica morena y fondeadas con plomos corredizos en los clásicos monofilamentos del 0.40.

Para especialistas

Para los amantes de la



Grandes morenas también integran la variada de fondo. Arriba, derecha: los surubíes paqueños motivaron la realización de un concurso anual de pesca de esta especie. Abajo: Chafalote de gran tamaño obtenido en spinning en Las Mulas.

La variedad de especies que pueden obtenerse en La Paz es tan notable que todos los febreros se organiza la Fiesta Nacional de Pesca Variada, donde los más sabihondos sacan a relucir todos sus conocimientos en procura de la más amplia gama de capturas. Morenas que superan el metro de largo o rayas que superan el metro de diámetro pueden prenderse en las líneas encarnadas con

unos guías se han especializado en la pesca con mosca, el trolling (arrastrar el engaño desde una embarcación) y el spinning (trabajar un artificial desde un punto fijo), aprovechando los excelentes piques de chafalotes, lachas, manduvás, palometas y dorados, en especial, en el Ingá y el Guayquiraró (límite con la provincia de Corrientes). Estos estilos más especializados precisan el empleo de moscas y señuelos adecuados. Los de

fabricación nacional son de gran rendimiento. En el caso del tentador spinning, hemos pescado con singular éxito con señuelos de paleta corta y cucharas giratorias brillantes.

Como se puede apreciar las posibilidades de pesca en la ciudad de La Paz son muy amplias y variadas. Cada pescador puede gozar de su estilo predilecto en esta zona que Dios ha bendecido con tantos peces y un marco natural de ensueño. Además, en la ciudad hay una oferta variada de alojamiento, restaurantes y diversos entretenimientos para todos los gustos... como la pesca.

Aire y Sol

LA REVISTA CON MEJOR INFORMACION
SOBRE PESCA DEPORTIVA Y TURISMO
TODOS LOS MESES, BUSQUELA EN SU KIOSKO

Todos los viernes Aire y Sol le informa el estado del pique,
llamando al (15) 403-2379

Aunque este año el frío tardó en hacer su entrada a escena, llegó: y nosotros lo estábamos esperando con un espectáculo de verduras, pasta y calorías. Vamos a preparar este Minestrone alla Milanese con todas las de la ley.

De Milán con sabor invernal

Por María Eugenia Benozzo

No se trata de una receta difícil, no se desanime por la considerable lista de ingredientes y ponga mucha atención, que el show va a comenzar. Como siempre, aconsejo colocar todos los ingredientes limpios y listos para usar sobre la mesada. Esta es la tarea más ardua de toda la receta, ya que a la verdura -sobre todo a la de hoja- hay que enjuagarla varias veces hasta sacarle toda la tierra. Así que... manos a la obra. Ahora que tenemos todo listo, podemos empezar: corte la panceta bien finita, fríala ligeramente y deshágase de la grasa que se haya formado. Aparte, pique bien finitos el perejil, la salvia, el diente de

ajo y la cebolla. Caliente 40 gramos de aceite de oliva en una cacerola (me imagino que no hace falta que le diga que tiene que usar una cacerola grande y alta; si no se va a ver en problemas para continuar) y vuelque el picado de especias. Deje que se cocinen **sin que lleguen a dorarse** y luego agregue el resto de las verduras de la siguiente manera: la panceta rehogada (en rodajas chicas), el apio, las zanahorias, el ajo porro y la parte blanca de las hojas de acelga, la pulpa de los tomates deshecha, dos papas cortadas en daditos y dos enteras, las hojas de albahaca cortadas con los dedos y los porotos.

Los ingredientes para un apetitoso Minestrone alla Milanese.

Abramos un parentesis para los porotos: si utiliza porotos secos entonces deberá dejarlos en remojo por una noche y luego colarlos. Si no son secos, puede utilizarlos directamente.

Cerrado el paréntesis, volvamos a lo nuestro. Una vez que tenga todos los ingredientes en la cacerola, que sigue sobre el fuego, mezcle con cuchara de madera y deje que se amalgamen los distintos sabores por un par de minutos, luego agregue el caldo caliente (¡no hirviendo!), regule la sal y la pimienta a su gusto y, a partir del momento en que rompe el hervor, calcule 1 hora y 3/4 de cocción a fuego lento. Al cabo de este tiempo, una la coliflor y las restantes hojas de acelga casi enteras. Agregue un poco de sal y continúe la cocción por 15 minutos más antes de agregar la pasta. Le conviene elegir pasta corta, por ejemplo "codos". Una vez que la pasta esté cocida, un poco pasada en este caso y no "al dente" como solemos prepararla, sívala en platos hondos con abundante queso rallado. El **Minestrone** tiene una consistencia bastante espesa, ya que la pasta absorbe gran parte del agua. Espero que hayan disfrutado de esta única función en el escenario de **Autoclub**. *Buon appetito!*

Minestrone alla Milanese

Ingredientes para 4 personas

200 gr. de porotos frescos o
100 gr. de porotos secos
150 gr. de acelga
120 gr. de pasta
100 gr. de tomates
4 papas
1/2 coliflor chica
1 cebolla
Algunos cabos de apio
2 zanahorias
1 ajo porro
Aceite de oliva
30 gr. de panceta
Perejil
Hojas de albahaca (si es fresca mejor)
1 diente de ajo
1 hoja de salvia
Queso parmesano rallado
2 1/2 l. de caldo
Sal
Pimienta

1. Rehogar la panceta, aparte.
2. Cocinar el perejil, la salvia, el ajo y la cebolla picados.
3. Unir las demás verduras como se especifica en la receta.
4. Agregar el caldo, salpimentar y dejar cocinar por 1 hora y 3/4.
5. Añadir la coliflor y las hojas de acelga, seguir la cocción.
6. Al cabo de 15 minutos aproximadamente salar y volcar la pasta.
7. Servir con abundante queso rallado cuando la pasta esté cocida.

PLANIFICACION DEL TRANSITO Y SEÑALIZACION INTEGRAL otro servicio que brinda el ACA

- Estudios de Planificación del Tránsito
- Estudios de Transporte Urbano de Pasajeros
- Asesoramientos Permanentes
- Señalización Vertical
- Señalización Horizontal
- Señalización Luminosa
- Diseño de Sistemas de Identificación Visual
- Control de Calidad y Especificaciones Técnicas
- Cursos de Tránsito y Seguridad para Inspectores

Estudios, Proyectos y Control de Calidad del Automóvil Club Argentino.

Av. del Libertador N° 1850 - 6° Piso

1425 - Capital Federal

Telefax 01-802-6061/7061

Directo 01-805-4651

CAJAS AV. DE LOS INCAS 5423/25
Tel: 522-7669 - Tel-Fax: 522-5826
(1427) BUENOS AIRES

AUTOMATICAS
DIRECCIONES HIDRAULICAS - REPARACION - SERVICE
REPUESTOS NACIONALES E IMPORTADOS

ZANESE 

ENVIOS A TODO EL PAIS
TARJETAS DE CREDITO

imola. ACCESORIOS

DAEWOO MOTOR

imola

AIR E ACONDICIONADO
CALIFACCION

BUENOS AIRES 1620 - CAPITAL
Tel.: 639-6198 Tel/Fax: 639-9086
CALL-BOX 348-8888 Código 11029

DTO. 20% ASOCIADO A.C.A.

PITMAN
PRESTIGIO EN LA ENSEÑANZA

CURSOS TODO EL AÑO

- ✓ Secretariado Administrativo
- ✓ Dactilografía
- ✓ Computación
- ✓ Programación
- ✓ Auxiliar Contable con Prácticas en PC
- ✓ Leyes Laborales
- ✓ Inglés
- ✓ Taquigrafía
- ✓ Aplazados y Libres

Av. Santa Fe 2517 - 1º Piso - Tel. 821-3763/3765

AN 
ABERTURAS S.A.
... su norte en aberturas

ABERTURAS!!!
STANDARD Y A MEDIDA
MADERA - HIERRO
= ALUMINIO =

Av. Centenario 2173/75 Tel.: 743-4748
(1643) Béccar - Pcia. de Bs. As. 742-9270

PROTECCION DE BALCONES 17 m²

 REJAS DE SEGURIDAD
HERRERIA DE OBRA
Presupuesto s/cargo
Planes c/tarjeta

MCKAY STRANGFORD 1400

TOLDOS
Marquesinas
Cerramientos
de Cristal OFERTA \$ 12 M²

 Reparaciones
en General **462-0988**

TEAM 11
AUTOS Y CAMIONETAS IMPORTADAS
REPUESTOS & ACCESORIOS

 Tarjetas de Crédito Enviamos para toda la Argentina

INDUMENTARIA PARA COMPETICIÓN
255 E. Flagler Street - Suite # 100-Miami, Florida 33131
ph. (305) 371-4008 - Fax: (305) 377-9020
SOLICITE COTIZACION EN CAPITAL:
Tel.: (01) 867-3786
E-Mail: team11@mail.worldpass.net

CENTRO DE BATERIAS **VARTA**

Willard *prestos* **DELCO** **BATIMA** **LUBROCK**

ALMAGRO: Pavón 4000.....(01) 922-2719
MATADEROS: Av. Eva Perón 4600.....(01) 683-4628
BELGRANO: Av Ricardo Balbín 3350.....(01) 542-6151
CHACARITA: Av. AlvarezThomas 393.....(01) 553-9044
VILLA DEL PARQUE: Av. Nazca 2501.....(01) 502-8101
CONSTITUCION: Montes de Oca 1801.....(01) 301-2049
POMPEYA: Av. La Plata 2301.....(01) 922-5182

MOTOS - INDUSTRIALES

REPARACIÓN DE ARRANQUES Y ALTERNADORES

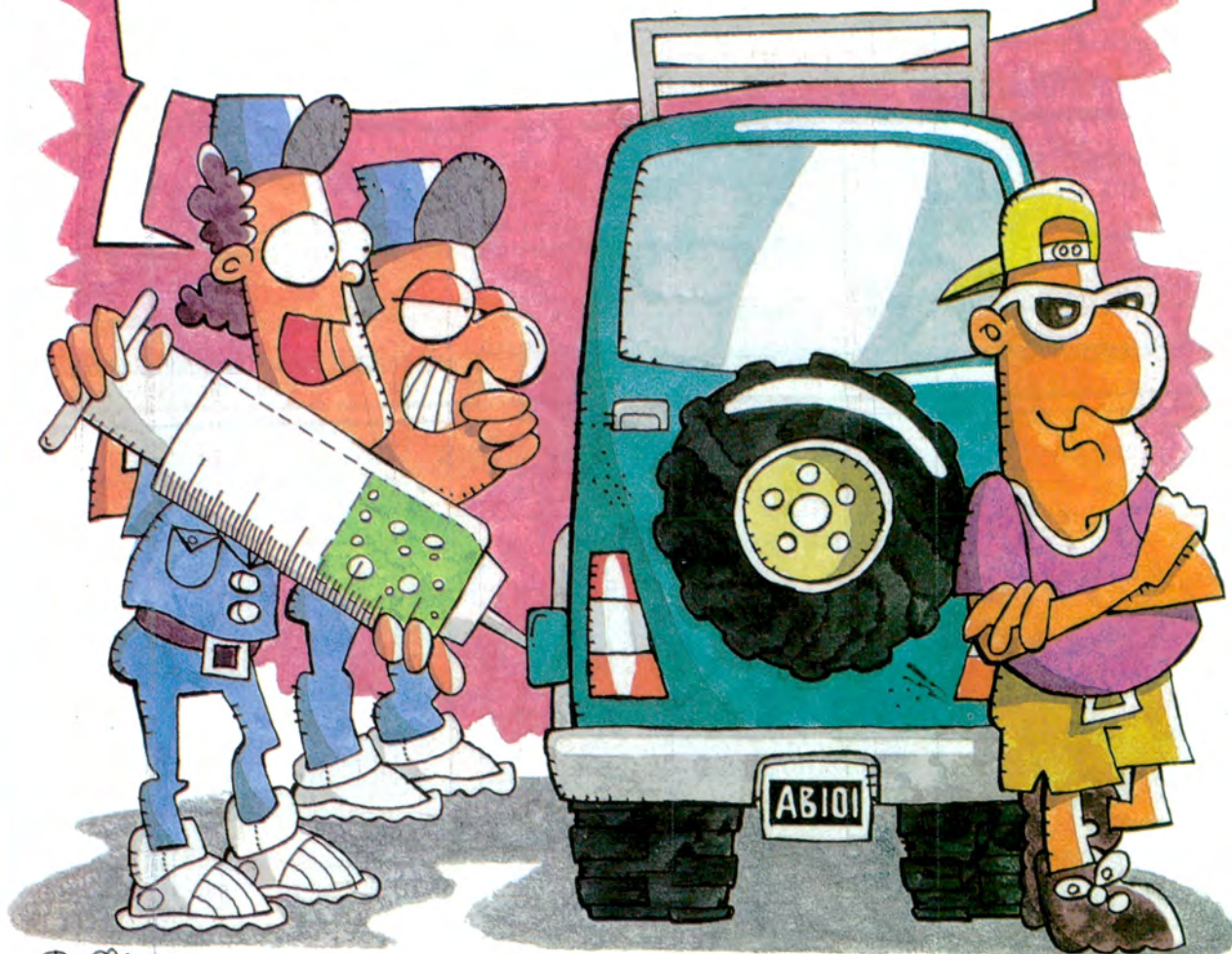
La Estrella Federal
Flores y Plantas
desde 1937

- Ramos y tocados para novias
- Abierto de 7 a 24 hs.
- Envíos a todo el mundo
- Venta por teléfono con tarjeta.
- Descuentos a socios del A.C.A.

Tel. 813-0476 - Tel./Fax. 811-5948
Paraguay 1802 esq. Callao (1121) Cap. Fed.



ES INÚTIL, NO LA QUIERE ENTENDER. DESDE QUE SE COMPRÓ EL COCHE CON MOTOR A INYECCIÓN NO ACEPTA CARGAR DE OTRA MANERA



De Giacomo

autoclub

Año XXXVI - N° 154
Julio de 1997

Director Editorial:
Carlos A. Vaquer

Director:
Daniel Aragón

Coordinación:
Carlos Giordano

Dibujos:
Pedro Chiappe

Han colaborado en este número:
Germán Sopena
Alfredo Parga
Federico B. Kirbus
Jorge Gualtieri
Graciela Cutuli

Pierre Dumas
Marlú Kirbus
Néstor Saavedra
María E. Benozzo
Christian Hein
Pablo Cabral
Armando De Giacomo

Diseño y Diagramación:
Carlos D. Salatino

Revista trimestral de automovilismo, turismo e informaciones: editada por el Instituto de Publicaciones y Estadísticas S. A. para el Automóvil Club Argentino. **Redacción, Administración y Circulación:** Av. del Libertador 1850, 4° piso, CP 1425 - Buenos Aires, Tel. (054) 01.802-6061/9 Int.386-387. **PUBLICIDAD:** Bernardo de Irigoyen 610 - P.B. - (1072) Buenos Aires, Tel. (054) 01.334-0219/3268/3248 - Fax: 01.334-3217. Registro de Propiedad Intelectual N° 412.791. La Dirección de Autoclub no mantiene correspondencia acerca de las colaboraciones no solicitadas y declina toda responsabilidad sobre los originales enviados espontáneamente que no fueron publicados, los que en ningún momento serán devueltos. Las colaboraciones firmadas expresan la opinión de sus autores y no necesariamente la de la Dirección de esta revista.

Tecnología Whirlpool

Hay un mundo de soluciones para usted. Microondas que se adaptan admirablemente a sus necesidades y que alcanzan los más altos niveles en confiabilidad, durabilidad, facilidad de limpieza y mantenimiento. Diferentes modelos, desde los más simples hasta los más avanzados. Pensados para facilitar las tareas del ama de casa moderna. Es un mundo redondo. Es el mundo Whirlpool.

AVM 210

Ideal para la preparación de alimentos más elaborados. 34 litros de capacidad. Plato giratorio de mayor tamaño para la elaboración de pizzas. Grill de cuarzo con mayor potencia y rapidez de cocción y con menor consumo de energía eléctrica. Exclusiva bandeja Crisp que asegura un óptimo resultado en el dorado de los alimentos.

FUNCIÓN CRISP - GRILL

Es la novedad más importante en la historia de los microondas. Al combinar la bandeja doradora de gran tamaño e irrompible, con el grill y el microondas, se pueden hornear o freír, sin grasas, alimentos que luego quedan crocantes y dorados, tanto en la parte superior como en la inferior. Y así, conseguir deliciosas pizzas, tartas, empanadas, souffles y otros ricos platos.

CONVECCIÓN

Otra característica sorprendente para lograr resultados similares a los del horno a gas tradicional y dorar a la perfección alimentos como carnes, pollos y repostería.

D.E.S. (Doble Emisión de Ondas)

Cocción más pareja, imposible. Con este sistema las microondas rebotan contra las paredes internas del aparato, y al combinarse con la rotación del plato giratorio hacen que la comida no tenga puntos fríos.

Whirlpool
Electrodomésticos

Resultados más allá de lo imaginado.

© Whirlpool

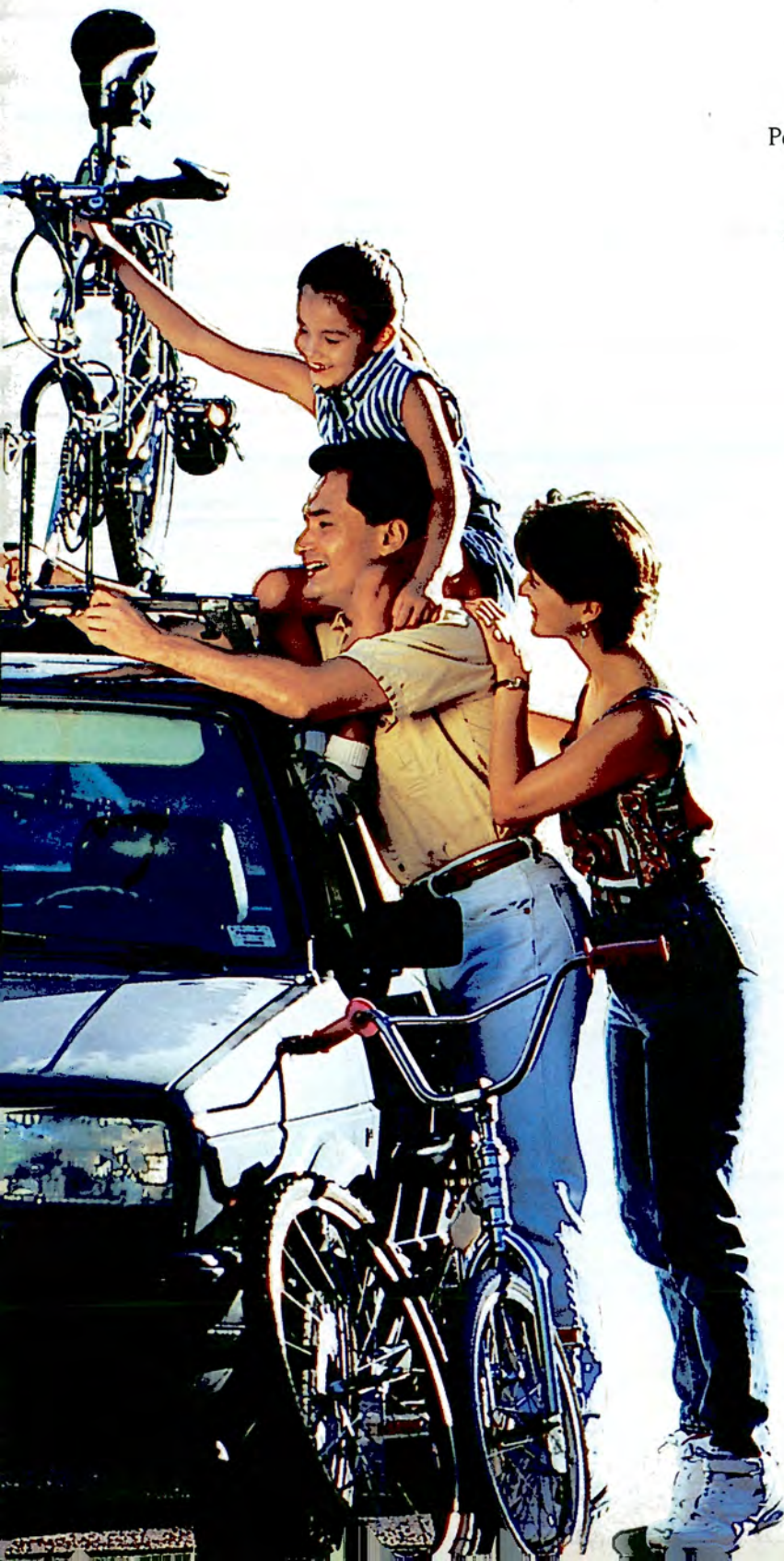
¿Por qué el A.C.A. elige a La Caja?

Porque conoce su amplia trayectoria y su forma
de trabajar. Porque siempre cumplió y porque
pretende lo mejor para sus socios.

Contrate un seguro de La Caja
en cualquiera de las dependencias del
Automóvil Club Argentino.

El precio más bajo del mercado con toda la
solidez, confianza y experiencia que sólo
La Caja de Ahorro y Seguro le puede ofrecer.

Acérquese al Automóvil Club Argentino
y asegure su auto.



La seguridad de la gente